工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處

七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二〇二 七二四八五四 七二七二式二 七二七二六一 七二七二叁二 二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

蔣總統昨在就職演說中強調
決負起反攻重任 解大陸同胞倒懸

【台北廿日中央社電】中華民國第四任總統蔣中正，副總統嚴家淦，廿日上午十時在台北市中山堂隆重舉行的典禮中，宣誓就職，全國軍民及自由世界各友邦人士均同申慶賀。蔣總統是于十時正在樂聲中，步進中山堂中正廳的禮台，此時，參加典禮的兩千多位中外人士，均肅立致敬，廿一響禮砲也在中山堂前廣場鳴放。中正廳的禮台上高懸著巨幅國旗和國父遺像。宣誓就職開始時，總統就位，先領導全體向國旗及國父遺像行三鞠躬禮，然後監誓人司法院長兼大法官會議主席謝冠生就位。總統當舉右手宣誓，誓詞是：「余謹以至誠，向全國人民宣誓，余必遵守憲法，盡忠職務，增進人民福利，保衛國家，無負國民付託，如違誓言，願受國家嚴厲之制裁，謹誓。」總統宣誓後，副總統步上禮台宣誓。總統就任第四任總統後，曾在熱烈掌聲中致詞，昭告全國軍民，「反共抗惡為自由人類共同之義務，而反攻復國，則為我全國軍民本身的責任」。總統說：今天大家可確信無疑的，就是國軍反攻行動一旦開始，那亦就是我們「有不敗，戰必勝」的日子，仁者無敵，復國必成，任何共產邪惡勢力，都是莫之能禦的。總統又說，中正獻身革命，效忠民國，時惠國父繼續努力之遺教，久受國家軍民伐罪之付託，今者既不得不繼續承受此一反攻復國非常之責任，與戰時非常之授權。誠當與嚴副總統，共同以曠罪之赤忱，竭其心思耳目之慮，股肱汗血之力，奉國家之靈，以伸張撻伐，躋主義之實，以宏濟國難，相與全體軍民，精誠團結，光復國土，保障民權，剪除奸匪毛賊，解救大陸同胞，并與自由世界，自由亞洲各國，協力合作，從破壞中來重建統一自由的新國家。總統致詞歷時約廿分鐘，會場內曾不斷響起熱烈的掌聲，至十時卅分就職典禮完成，樂聲再起，總統和副總統離開會場，在中山堂二樓偏廳，接受各國特使團及使節團的祝賀。

台北二十萬人遊行
慶祝總統就職大典

【本報台北二十日航訊】昨天台北市寧靜的清晨，被大街上行進的隊伍的鼓號聲所激動，齊集在這個百多萬人口的都市中，為慶祝中華民國第四任總統副總統就職的全國各界人士和海外歸國僑胞，開始了他們一連串的慶祝活動，以歡呼與彩飾來裝點這個中華民國行憲史上的大日子。

早在幾天前，各機關學校團體，以及大公司行號，就已開始搭建花彩牌樓；昨天凌晨零時前後，家家戶戶和行動的各種車輛，也都懸掛國旗，在和悅的晨風中飄揚。在自由中國這個特定的假日，全國各階層人民都從住宅、商店、機關、學校和工廠中走出來，齊集街頭，走過波動的旗海和華麗的牌樓，帶著興奮的笑容歡呼。參加廿萬人大遊行的隊伍，穿著鮮艷奪目的服飾，吹打著鼓號，以整齊的步伐在各大街要衢行進，他們是從四面八方各個不同的方向而來，向總統府廣場前集合。顯示出全國上下團結在總統身邊的一股偉大力量。

總統副總統的就職典禮，是於上午十時正在中山堂內舉行。在十時以前，中山堂周圍已站滿了鵠候的人羣，等待典禮開始以後歡呼。一個營的陸海空三軍大儀隊，排列在中山堂前，服飾鮮明，槍枝發亮。參加觀禮的佳賓，包括各國使節團、海外華僑代表、政府高級官員及中央民意代表，陸續在十時以前抵達。中山堂前，車水馬龍，冠蓋雲集。中山堂內外也佈置得富麗堂皇，一部「中華民國憲法」的模型高懸在中山堂門樓上，閃耀著光輝。

總統副總統抵達和離開中山堂時，都曾接受陸海空軍大儀隊的歡迎和歡送。典禮開始的時候，並曾鳴禮砲廿一響，這是給予國家元首最高的軍禮。

第四任總統副總統就職典禮 蔣總統與嚴副總統（右），於廿日上午在台北市中山堂中正廳就職第四任總統、副總統。（中央社）

倫敦泰晤士報
刊登總統照片
報導就職新聞

【倫敦廿日中央社專電】倫敦泰晤士報廿日刊出蔣總統玉照一幀，附以說明稱：「他今天就任中華民國第四任總統。」

總統副總統宣誓就職時，都穿著深色長袍馬褂禮服，站在佈滿海棠鮮花的講台中央，面對國父遺像，高舉右手宣讀誓詞。大法官會議主席謝冠生站在一旁監誓。總統高聲宣讀誓詞的時候，台北市街頭澎湃的爆竹聲，傳進了莊嚴肅穆的中山堂內。

蔣總統在就職演說中，曾把他自己比做一個不倒的老兵。他說：「自顧一生，實無時而不在患難，恥辱、艱危、險陷，顛覆，出生入死之中，屢成功屢失敗，愈失敗愈成功，累積了無數成敗生死，交織而成為一個不倒的老兵——這個不倒的老兵，只有臨深履薄之惕，絕無名位爭奪之私！」蔣總統說到此時，全場報以熱烈掌聲。

就職典禮完畢後，總統在[illegible]廳接見各國特使團和駐華使節團的賀見，（此次共有十五個國家派遣特使團來華慶賀總統就職大典）。然後在總統府接見政府各級官員及民意代表的觀見。晚間並在圓山大飯店麒麟廳舉行盛大酒會，招待各國特使，駐華使節團，政府首長，各級民意代表，各界領袖，及海外僑胞。回國參加慶祝總統就職的海外華僑（包括卅個國家和地區的華僑，多達五十多個單位，共有一千二百餘人）。

蔣夫人客觀論蔣總統
是偉大愛國者

【華盛頓廿日中央社專電】中國人都知道蔣總統是一位偉大的愛國者，世界的歷史學家都會認為他是一位先知先覺者，因他早已看清了共產主義是本世紀的中心問題，美國人會認為他是一位可靠的和具有美國所服膺的理想的友人。這是蔣夫人對第四屆任期的蔣總統的看法，她不是以總統夫人的身份，而是站在一個具有超然目光的歷史學家的地位，作此評估。蔣夫人是在美國國會聯誼會，向參議員和眾議員的夫人和他們家庭中的其他婦女親屬一個盛大集會，發表演說。

全國各界慶祝總統副總統就職大會，於上午十時四十分在總統府廣場前隆重舉行。參加羣眾有廿餘萬人，包括全國軍、公、農、工、商、學、民眾團體、政黨、宗教、僑胞、邊胞、邊疆、金馬地區等八百四十六個單位。大會總主席由立法院長黃國書擔任，海外僑領代表鄭備征，大陸來台反共義士代表祈仲勛也曾在大會中講話，表示擁護總統的赤誠。

蔣總統偕同嚴副總統於十一時卅分出現總統府陽台，接受全體與會羣眾的歡呼。總統致詞時，再申他率領全國軍民反攻復國必勝必成的決心。蔣總統並曾親攜嚴副總統到麥克風前，要他向全國軍民講幾句話。嚴副總統簡短地說，他要和全國軍民在一起，在蔣總統領導之下，共同協力來完成反攻復國大業。

當歡呼的聲音再度高響的時候，總統頻頻揮帽，含笑向羣眾致謝，此時，萬千彩色汽球飄揚升空，數千隻和平之鴿振翅高飛，將總統連任就職的佳音，傳送給陷身在大陸上的苦難同胞。總統副總統離去後，廿萬羣眾即分途出發，作一次浩大雄壯的遊行。（本報駐台記者謝雄玄、溫念君）

品質第一

對"良友"始終最有信心！

佔所有七毫濾咀煙銷量第一位

最受歡迎的香煙

廿支庄每包七毫

虎油

驅風救急・萬病回春

虎豹兄弟有限公司

轄下

虎標永安堂萬金油藥廠出品

香港建屋貸款有限公司

批准合格貸款樓宇

薑甘大厦

九龍窩打老道(培正中學隔鄰)

即可入伙 交通便利 市區中心 郊外享受 風車洋樓 通爽光猛 所餘無多 欲購從速

長期 地盤 844211 萬基 239792 現貨

美麗華大酒店

主理

機場餐廳

逢星期日 中午供應

精美凍餐

(Cold Buffet)

定座電話：八二零二一一內線六四七

黃華東 專醫 痔

最新儀器・免費驗痔・即驗即知。女界有女助理。

反政府軍向美威脅 倘不迫政府軍撤退 即摧毀峴港美基地
佛教徒責華府協助阮高奇

【峴港廿日路透社電】反政府部隊今日恐嚇，除非美國海軍陸戰隊出面干涉，迫使包圍峴港的政府軍撤退，否則他們將會摧毀峴港的龐大空軍基地。這項恐嚇是向美國駐南越海軍陸戰隊司令發出的。支持反政府部隊的僧人把這項恐嚇交給記者。僧人說，政府軍今日向反政府分子總部所在的主要佛寺推進時，巷戰中有十人喪生，一百五十人受傷。僧人致美國駐南越海軍陸戰隊司令華特中將的信函說，過去一週來，在峴港和順化檢戰中，最少有一千人死傷。「我們要求華特將軍迫使阮文紹（國家元首）和阮高奇（總理）的部隊，於五月二十日退出峴港」。僧人警告說，如果華特將軍不出而干涉，「我們準備殉教和為國犧牲，立即摧毀峴港空軍基地」。按該基地是政府軍的補給區。又美機每日都從峴港空軍基地起飛，轟炸北越。美國海軍陸戰隊總部，則在主要飛機跑道的西邊，更有二萬餘名美國海軍陸戰隊，在該基地範圍內紮營。該基地通常是由美、越部隊守衛的。阮高奇總理的空軍和美國噴射機，同時使用該基地。僧人又把一對公開信送給美國總統詹森和聯合國秘書長宇丹。該函交給記者轉發，函內描述政府對峴港採取軍事行動，是「紹、奇法西斯軍人集團的犯罪姿態」。該函呼籲詹森和宇丹「協助我們把這些獨裁者學徒驅出政治舞台，來儘快恢復寧靜和穩定」。函內感謝美國人民的慷慨協助南越對抗共黨。又呼籲美國繼續努力去建立南越民選政府的基礎。此間觀察家說，越共本星期向反政府分子煽動，廣播支持對抗西貢政府的鬥爭。今晨的劇戰於中午沉寂下來，但是街道仍有狙擊槍聲的迴響。今晨劇戰時，主要佛寺靖寺被擊中數次。佛教徒指摘政府軍海軍陸戰隊開槍射擊反政府軍的救傷車。他們請記者轉達能否使用美國的救傷車，來載運死傷的人。

【西貢二十日合衆國際社電】憤怒的南越佛教徒，今天把南越政府企圖粉碎峴港叛軍的行動，歸咎於美國。他們說，這是二十世紀中美國三項「恥辱」之一。他們說，該項對美國的指摘，是當佛教徒學生舉行一次譴責政府的大會和宣佈於星期六日舉行一次大規模示威之際發出的。他們計劃在各街道遊行，這將是一種「非暴力主義」的示威。

反政府部隊和順化人民發出一篇文告，指摘總理阮高奇要負起內戰的責任。宗室訂以「第一軍區司令」的名銜簽字，但是總理阮高奇已把這個職銜移交天主教徒的黃文高將軍了。

峴港昨再有劇戰
砲聲不絕雙方傷亡大

【峴港廿日法新社電】政府軍與反政府部隊，今日再次在峴港發生劇戰。政府軍首次由坦克車支援。雙方傷亡甚大，但是準確數字即時尚未能獲悉。戰事於上午八時開始，整個上午未停，至中午時機關槍和坦克大炮之聲，不絕於耳。最可靠的消息顯示，政府軍不擬佔據佛寺，祇與寺衛劇戰。携着佛教旗幟的僧人，首次被自動武器迫退。他們企圖行到政府軍坦克車前面。一隊英國廣播公司人員從靖寺回來說，有六名喪生的平民與軍人和約五十名傷者，被送入寺內。同時，仍在反政府分子手中的順化，佛教徒支持的「鬥爭委員會」宣佈：有五千名武裝人員已準備「前往協助峴港的佛教兄弟，對抗紹、奇集團」。這項聲明是由「鬥爭委員會」主席發出的。在這項聲明發出之前，順化舉行一次儀式，反政府部隊新成立的一個精銳營，接受軍旗。數十萬市民參加這項在河邊舉行的儀式。這個營是由上週末叛亂發生時正在休假的官兵組成。同時，被免職的前第一軍區司令宗室訂，似乎控制了順化的軍事活動。他對反政府部隊和順化人民發出一篇文告，指摘總理阮高奇要負起內戰的責任。宗室訂以「第一軍區司令」的名銜簽字，但是總理阮高奇已把這個職銜移交天主教徒的黃文高將軍了。

【峴港廿日合衆國際社電】反政府部隊發射迫擊炮和機關槍，使到峴港今晚再次發生巷戰。三枚迫擊炮彈擊中美國新聞中心附近地方，最少有一名美國海軍陸戰隊被破片所傷。

西貢學生遊行示威
反對美援助阮高奇
南越將開全國軍民代表會

【西貢二十日合衆國際社電】揮動警棍和投擲催淚彈的防暴警察，今晚粉碎學生所發動的一次反對美國援助阮高奇總理政府的臨時示威。那些學生於較早時從一個抗議阮高奇領導的反政府部隊的峴港大佛教集會擁入街中，經警察鎮壓後，他們即作鳥獸散，他們的假腳由於陣陣的白色催淚氣使與，所以淚如泉湧。

但是，那二千名遊行學生中，有些仍企圖重新集合，手上還拿着寫有「美國人必須立刻結束對法西斯主義的戰爭販子的援助」字樣的橫額。

【西貢廿日法新社電】南越國家領導委員會今日決定，於下星期舉行「全國軍民代表大會」，檢討北部叛變所引起的危機。

阮高奇政府的數名閣員今午舉行會議，擬定邀請出席「全國軍民代表大會」的代表人數和名單。官方宣佈，國家領導委員會決定召開這個大會，使政府能夠解釋上星期日決定收復峴港的理由。大多數觀察家認為，政府希望該大會提出「建議」，來解決目前的危機。

蔣總統接受群衆歡呼

（上圖）蔣總統與嚴副總統（右）於廿日上午在台北市中山堂宣誓就職第四任總統、副總統後，蒞臨總統府陽台接受群衆的歡呼。（下圖）蔣總統接受美國特使馬康衛（左）的觀賀。（中央社）

大馬印尼部長級會談
兩國同意在曼谷舉行

【新加坡二十日合衆國際社電】消息靈通人士說，預料大馬將於今天宣佈，同意以曼谷為可能於星期六日開始的會談地點，這次會談是旨在結束歷時三年的「對抗」的。兩國政府於星期四日宣佈，他們經已正式同意印尼外長馬立克與大馬副總理拉薩克的會談。在耶加達，印尼外長馬立克曾於星期四日說：「這次會談於何地何時舉行，由他們決定」，意思是指大馬政府。

大馬副總理拉薩經縮短其婆羅洲之行，返回吉隆坡，準備談判。他說：「若干有關會談地點和時間的建議，經已由兩國政府提出。」他又說：「但是，我們還不能夠宣佈會談的地點和時間，因為我們必須獲得會談舉行所在國的同意。」

消息靈通人士說，大馬和印尼兩國政府經已同意，以曼谷為會談地點，而兩國的和平使者將可能於星期六日分別出國，前往該泰國首都。

【吉隆坡十九日路透社電】馬來西亞和印尼的高級部長今天說：他們已準備於早開始會談，來結束由蘇卡諾總統所發動歷時三年的兩國間的「對抗」。馬來西亞副總理拉薩，在這裏告訴記者說：印尼似已準備在「數天後」開始會談。印尼外長馬立克，在耶加達說：他將於明天前往曼谷，與拉薩會晤。

【吉隆坡二十日路透社電】據此間的消息靈通人士於今天說，下星期一日是印尼與大馬間外長級和談的暫定日期，地點是曼谷。

他們又說：大馬皇家空軍一架飛機，經已奉命準備，俾隨時接到通知，即載大馬政府的代表團飛往泰國首都。

大馬外交部的首席發言人諾丁說：「我們經已提出了日期和地點，我們現在預料隨時都可以接到覆實。」他對擬議中的日期和地點，拒作正式的宣佈。但是，消息靈通人士又說：下星期一日是大馬政府所提出的大馬副總理拉薩與印尼外長馬立克舉行和談的日期。他們繼續說：兩國間的「聯絡人」現時已到曼谷。

釋智廣發出聲明
要向阮高奇宣戰
西貢五百僧尼揚言無限期絕食

【西貢廿日合衆國際社電】南越佛教領神釋智廣說，總理阮高奇的政府得勢一天，佛教徒都要與它戰。智廣的聲明，是由設在化道院外街道的擴音器發出的。化道院是佛教運動的指揮部。智廣現時在順化，他被認為是佛教徒反政府運動的主腦。化道院佛教徒領袖說：他們昨晚深夜接到智廣的一封信，今日播出該信的內容：智廣向順化道院人民發出的一份公報，指出佛教教會已不信任總理阮高奇和國家元首阮文紹。又說佛教教會不同意阮高奇與其政府擁有政權。該信說：「祇要紹、奇擁有政權，就會有流血事件發生。」

【西貢廿日法新社電】化道院今日宣佈：五百名僧、尼將於明日在化道院內進行無限期絕食。這項絕食示威將於明日大規模群衆大會舉行時進行。該群衆大會預期所有僧徒參加，目的在阻止「政府干預峴港」。警方表示，恐怕群衆大會會引起街道示威。

【順化廿日路透社電】南越佛教領袖釋智廣今晚在此間說，他今日已致急電給美國總統詹森，請求他代表佛教徒干涉南越危機。智廣告記者說，他提出解決危機的唯一條件，就是總理阮高奇立即辭職。

惠勒將軍宣稱
南越內部不安
對越戰無影響

【德克薩斯州奧斯汀十九日美聯社電】美國參謀首長聯席會議主席惠勒將軍星期四稱：南越之內部不安，對美國在南越之軍事活動並無影響。他稱讚南越作戰官兵，說他們訓練有素，紀律好，領導有方。他說：越戰是否延至發展及其他國家，視中共與北越而言。惠勒指出：「北越正規軍現仍有二萬人，「雖則非在戰場上和他們遭遇」他估計南越現在有北越正規軍一後，無法肯定。」

北越正規軍一營
越界南侵非戰區
曾與美越軍劇戰
柬埔寨指南越軍侵擾邊界

【華盛頓十九日美聯社電】美國官員在本星期四說：他們知道北越部隊經已開進隔開南北越的非軍事區。但是，他們認為北越軍進得不深。美國這些官員在報導方面的報導後說：目前沒有跡象顯示，北越軍實際已經跨越南北越的邊界。從西貢發出的消息說：靠近南北越間非軍事區（寬六哩，在一九五四年簽訂的日內瓦協定之下創立）的南越哨站，有兩個遭受共軍襲擊，這股共軍的實力，也許有一營之衆。美機協助該兩哨站的守軍，戰鬥歷兩小時，共軍方才退走。如果北越正規軍跨越南北越間的非軍事區進入南越，將為北越軍身穿制服開入南越的首次。美國刻在注意源自南越而有關此事的情報。若干人士認為：北越部隊可能從寮國境內開入南越在南北越邊境作戰。

【金邊廿日美聯社電】柬埔寨通訊社於星期五日說：星期四日有兩名柬埔寨人被從與南越接壤的邊境射過來的炮火所傷。該國的通訊社又說：從邊境射來的大炮和步槍火力，造成重大的損壞。該社說：「美國和南越飛機飛越該區的上空，這個地區祇是柬埔寨的附偕杜省。」

參加總統就職大典的海外同僑國胞（中央社）

社論
毛共內部的權力鬥爭方興未艾

與清算知識分子互爲配合的毛共內部「黨爭」風潮，現已成爲共帮存在的最大危機之一。自「解放軍報」公開號召全體共軍參加這種「戰鬥」之後，從各種跡象顯示，林彪和彭眞，可能就是毛共當前黨爭的兩大主角。林彪以軍方爲背景，彭眞有文人作支柱，彼此旗鼓相當，足以反映毛共內部此項權力和思想鬥爭的不易解決。根據「解放軍報」最近集中攻擊的幾個「反黨分子」，如吳晗、鄧拓、廖沫沙等，都是彭眞的副手或部下，「解放軍報」除嚴厲清算他們的反黨言論外，還含糊他們爲「三家村的黑帮」，是「打着紅旗反對紅旗」的最陰險敵人。這種咬牙切齒的口吻，比清算[illegible]、翦伯贊，田漢等還要表現出更大的憤怒。「解放軍報」如此痛恨吳晗、鄧拓、廖沫沙等人，這亦等於說明，以彭眞爲首的「反黨」一派，開在林彪看來，其力量聲勢並不容易對付。

最近四個多月，彭眞已一直沒有在北平露面，這是否表示了彭眞失勢或「失蹤」，雖然常已引起外國記者的紛紛揣測，但照我們的看法，彭眞是繼彭德懷以後的反毛大將，他們之間有無「同盟」關係暫可不說，但彭眞的反毛運動不會「孤軍作戰」，而吳晗、鄧拓等都是高級文化幹部，他們經過毛共內部的種種風浪，自亦不致於祇以彭眞一人爲馬首是瞻。如果根據這些當前的「林、彭鬥爭」，即使彭眞被林彪鬥倒壓倒，仍不等於「彭眞集團」的整個失敗。同時我們還應指出，彭眞與彭德懷的反毛目標儘管相同，但兩者之間的影響作用卻有差別，因爲彭德懷的反毛好像是以個人爲主，雖有黃克誠的互爲呼應，仍不足構成一種「組織力量」，惟彭眞反毛則係出以「集體」方式，他們結成了一個「鉄陣」，透過各種報紙、刊物、書籍、劇本等等去浸透他們的主張，在這長年累月的「思想滲透」下，共帮幹部和大陸人民受到他們這種反毛思想影響的，一定爲數不少。由於這種反毛方式的有別，彭德懷可說是以無組織對毛帮的有組織，而彭眞則除本身已有組織外，還有一條無形存在的「黨棍陣線」。毛澤東過去清除許多異己分子都是採用對付彭德懷這一套，而現在彭眞卻有吳晗、鄧拓和許多未經揭露的反毛分子爲其羽翼，則這種勢力之不會輕易爲林彪所消滅，應是不難理解的。

就因林彪在毛共內部黨爭方面並未佔有絕對上風，而彭眞反毛集團的現有聲勢殊不可侮，故又有兩個消息可以對此互爲參証：一是「解放軍報」在大力清算吳晗、鄧拓等的同時，日前又發表有一篇警告大陸科技工作人員的社論，要他們不要自視爲「優秀分子」，以致走上「修正主義」的道路。這一「警告」的含義，足以顯示大陸科技人員多數都已存有「反毛澤東思想」，林彪一派心所謂危，故不得不挾其軍方之威，予以警告。二是最近毛共僞「外交部」藉口有一位東德外交官的夫人和非洲馬里的一名遊客，爲一個中國青年用刀行刺，而通知駐北平的若干國家外交人員，由毛帮不分日夜的派人「保護」，甚至這些外交人員出外訪友購物，毛帮也要派人跟隨，以防萬一。這種所謂保護外人的「安全措施」，毛共不先不後的在此時宣佈，這亦可能與其目前的尖銳黨爭，有着不可分離的關係。基於合理推測，毛共本有強大的特務組織，它要如影隨形的跟踪外人，原可秘密爲之，不必出以「官式」公佈，現在毛共故意出此，則其目的便將不會僅在「保護外人」，而是要藉此切斷了所有外人和毛共「反黨分子」的一切聯繫。假如我們這種推測不致遠離事實，則共帮內部反毛運動之來雖有「國際背景」，又是可思過半的。

綜如前說，毛共當前的激烈黨爭，可說方興未艾，而這次黨爭對毛帮最大的威脅，不僅爲禍起蕭墻，而且事實顯出許多知識分子對反毛鬥爭，業已聯成一氣。林彪本人長期多病，毛澤東的「健康」又如此的不堪「亮相」，則「解放軍報」愈要對反毛分子「殺聲震天」，愈加顯出了毛共當權派的心虛力弱。同時人們還可看出，由於香港所有左報對共帮這種嚴重的內鬨裝聾扮啞，隻字不提，則他們對當前毛共黨爭的深感徬徨，無可抉擇，儘管有口難言，還是掩飾不了這一事實眞相的。

聞

先嚴鄺公來添字修禎府君痛於公曆一九六六年 農曆丙午年 五月二十日 四月初一日 未時壽終正寢積閏享壽八十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹定五月廿二日 四月初三日 上午十一時大殮十二時辭靈隨即出殯安葬香港柴灣華人永遠墳場哀此訃

孤子 烱宗 媳 余淑勤
烱安 媳 源驪珠
孤女 美琴 婿 廖謙
孫 易中 仲倫 健倫 易山 天生
孫女 笑薇 笑霞 月明
泣告

如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處 九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話 八〇九四二九 八〇一八二三一六

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：香港大道中五十七號 支店：銅鑼灣·尖沙咀·旺角

通告 承銀主命將貴重物業出投

啓者 拍賣人蘇沙先生定期於一九六六年五月二十三（即星期一）下午三時起在香港雲咸街七十五至七十七號襟大廈士庫兵拍賣房內將下開物業當衆開投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲九龍內地段六〇一八號H段即九龍山林道撰海大廈一〇八份之一之業權並獨自享受該樓宇之C座七樓之權益此物業係遵一官批官業批期一五〇年由一八八八年六月二十四日起該官批係由英女皇伊利沙伯二世批與渣洋輪船有限公司（譯音）照繳付地稅與遵照官批及分層業主契約（在田土廳登記爲三八八一二七號）內所載條欵該樓面積約六百平方呎每年地稅港幣二百六十八元之一〇八份之一欲知詳細及投買章程請問賣主律師麥維慶律師樓或拍賣人蘇沙先生便知

香港千諾道中大昌大廈賣主律師麥維慶律師樓
香港雲咸街襟溪大廈士庫 拍賣人蘇沙先生 同啓

警務處佈告
爲跑馬地交通路綫事

茲特通告，由本年五月廿二日（星期日）上午八時起，介於山光道及大坑道之黃泥涌道改爲由南向北單程行車綫，爲期約三個月，以利目前在該處進行之修路工程。該處將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。此佈

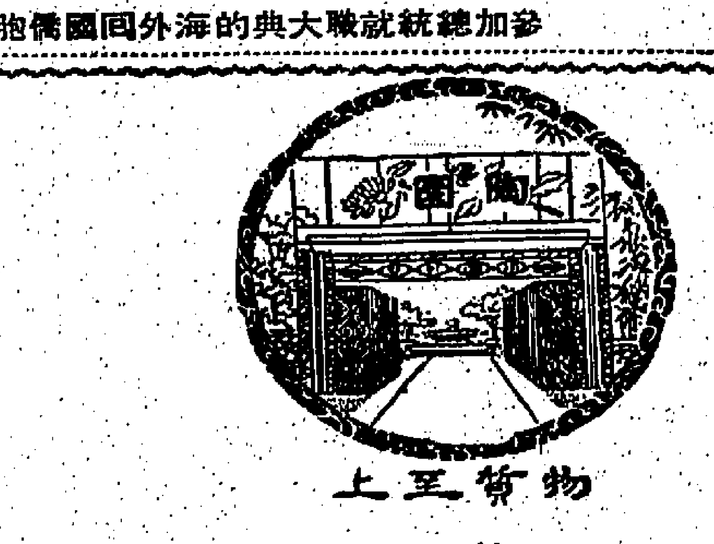
警務處處長伊輔

紫金同鄉會第十六屆改選委員會通告

㈠本會改選第十六屆理監事定於六月十二日下午二時開票。
㈡選票經直接郵寄會員圈選。
㈢請將選票於六月九日前寄回本會

右通告各會員

中華民國五十五年五月二十日



物質至上

沙田七咪半
大園 陶園 林園 酒家
生蠔海鮮 齋讌素食
社團郊遊 地方寬敞 竹林雅局 空氣清新
新裝電話：八八八四沙田四二三 聯絡電話：四四三八〇三

北角北大菜館
古法鹽焗鷄 猪腦魚雲羹
波斯富街分店—雲香燒味
莊士頓道分店—燒味茶餐
定座電話：七〇九九五五 七〇九九五〇

中國痔瘻病專科學院院長
盧海
港九新厝通告 永久地址 臨醫廿天

本人根卅餘年經驗採用中藥療法醫治內外痔瘻肛瘻痔血即日制止，痔管瘻膿半月根治各種虫病保證杜潤治愈醫案兩萬餘宗。茲因自置新址特別聘醫應診疾病各症留存

診症時間新址
九龍：每日十一時至七時在旺角彌敦道六〇七號大廈五樓四一〇室（龍鳳茶樓右便電梯按4字）
香港：每早八時至十時在跑馬地黃泥涌道21號翠谷樓三樓（近五A巴士及電車總站電梯按2字）電話：773287（星期日下午休息）

更換姓名啓事

啓者陳宗璇（CHAN CHUNG LOON）向稱陳孫駒（WONG YIN KUEY）住香港百德新街華廈大廈D—2六樓，茲將此通告由一九六六年五月十四日起廢棄及取消採用陳孫駒（WONG YIN KUEY）名字改用陳宗璇（CHAN CHUNG LOON）名字該更換姓名手續已於一九六六年五月十四日立契爲據並經證實。此佈

一九六六年五月二十日

陳宗璇（CHAN CHUNG LOON）
代表律師羅文錦律師樓啓

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲有香港成和道二十五至二十七號地下及閣樓林珍昌申請將該處所易名之酒牌申請書乙份本局業經收到該申請書經在一九六六年五月二十日之政府憲報刊出華民政務司辦現存有該申請書以備查閱任何人等如反對簽發此牌照者須備具理由聲明書乙紙於一九六六年五月二十七日之前寄交本人爲要特此公告。

秘書 陳樹青

徙置事務處遷址通告

爲通告事：本處之總辦事處將於一九六六年五月二十一日至二十二日之週末假期內由何文田培正道現址遷往九龍尖沙咀中間道十號新址。五月二十一日星期六上午本處將照常在現址辦公，但由五月二十三日星期一起即開始在新址辦公。

新址之電話總機號碼爲：

六七零零五一（七綫）

本處之工程事務組將繼續在何文田培正道原址辦公電話號碼照舊。

特此通告，仰各週知。

香港工務司署公告

關於擬發給官地包括海灘及海床在內之官契事

茲爲擬以下列地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三條之規定公告週知。凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者須於本公告刊出之日起兩個月內用書面經由荃灣理民府呈遞工務司搵出反對或要求。

明細表

地段冊明及號數	在荔枝角半島，垃圾灣（即醉酒灣）之東岸線。（地段號數將於遲日公佈）
地點	新界荔枝角半島。
面積	約二百五十五萬二千平方英呎，其範圍經已用紅色在P．三六七一號圖則內展明。
附註	圖則可在新界，荃灣理民府辦或在香港后大道東，樂禮大廈，工務司署，海港工程組檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一九六六年六月一日起計，按年租貨，爲期約四年。該地段祇准用作興建一幅加以圍對之乾貨倉地，以便裝卸及儲放海底隧道之單位構成體，及興建一擴海區以作工地環境之用。

一九六六年五月六日

工務司 鄔勵德

中共指有力者與知識界作反黨反毛活動

揚言對他們進行嚴厲鬥爭

【北平十九日法新社電】中共報紙今天在本週第二次暗示一知名和有勢力的人物跟倚不受到嚴厲批評的北平智識分子和報紙是有關聯的。北平中共報紙轉載「杭州日報」的一篇論文中，促請進行一次對有力的鬥爭，「以對抗阻礙發展毛澤東思想的一切人士，無論他們的地位、頭銜、威望、官銜或權力，也是一樣」。這篇論文，主要是針對被認為是有害的三個智識分子吳晗、廖沫沙和鄧拓和針對那有包庇他們的罪名的北平三間報紙，即是「前綫」雜誌，「北京日報」和「北京晚報」。「杭州日報」說：那三間報紙，都是北平市政府共黨委員會的機關報。但該報並說：「他們的反黨反社會主義的態度，曾推行至這個地步，因此他們經已成為修正主義者一個工具。」該報並說：「你們的陰謀，是針對我們親愛的中央委員會和偉大的毛澤東思想。」那篇論文於結束時，並呼籲那三間報紙「擁護革命的同志們英勇的挺身出來，和鐵賊吳晗、廖沫沙和鄧拓以及所有黨羽的協助者和支持者。」

麥南馬拉向中共送秋波

建議溝通北平反遭對方嘲諷

【華盛頓廿日合衆國際社電】美國國務院昨天聞悉國防部長麥南馬拉的建議，就實行一種全球性的服務，這將使美國的青年男女在國內或國外服務，為了減少在眼前中發生的戰爭危險，應試圖「建立一些通向中共的「橋樑」。

新聞官麥克羅斯基說：國務卿魯斯克事先曾完全知道麥氏星期三在蒙特利爾的演說內容。麥克羅斯基說：「可以說這項演說已獲得國務院的同意。」

麥氏星期三在蒙特利爾報紙編輯協會上發表的演說中，建議美國實行一種全球性的服務，這將使美國的青年男女在國內或國外，為軍事或和平計劃服務二年。

他說：在熱核子時代中的國際安全，不是依賴於多樣化的武器，而是在落後國家中經濟、社會和政治的進步。

【華盛頓廿日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉，呼籲美國青年為他們的國家服務二年之事，似將於今天引起一場烘烘的全國性的辯論。

【東京廿日美聯社電】中共「新華社」在本星期五，指摘美國國防部長麥南馬拉，主張美國對中共建立交接橋樑的呼籲。該社說：「麥南馬拉的說法，祇是美國統治集團最近抛出的主意，即「圍而不孤立」的主意。」我國「在全球都有友人，美帝則連跟班國都有疑問。」「實際說來，美國敵視中國（共）的政策，已經使美帝本身陷於孤立，並非已使我國陷於孤立。」

紐西蘭已派出駐菲律賓公使

【紐西蘭首都威靈頓廿日美聯社電】紐西蘭總理賀里奧克宣稱：紐西蘭於星期五派出外交代表駐節菲律賓。紐西蘭駐香港專員查里斯，經被委任為駐菲律賓公使。賀里奧克說：公使的委派是回答菲律賓透過其駐澳洲公使館而與紐西蘭發生外交聯繫的。他說：此舉亦考慮到菲律賓在東南亞區域的長期的和日益增加的重要性，而且將會幫助紐西蘭發展貿易和旅遊事業。

英駐亞洲使節下月在港會議

外次華斯頓來港參加 並順道訪問南越等國

【倫敦廿日合衆國際社電】英國外交部政務次官華斯頓勳爵星期四宣稱，他下月前往香港出席亞洲英國使節會議時，將訪問南越。華氏將於六月十一日離倫敦，出席六月十五日至十七日在香港舉行之使節會議。他說，他並將訪問泰國、柬埔寨、緬甸及尼泊爾。外交部一發言人稱，華氏將訪問該地區，以取得較佳之了解，因為他在外交部負該區之責任。

英國海員罷工潮結束希望趨明朗

勞方考慮船東新建議

【倫敦廿日合衆國際社電】進行了已有五天之久的英國海員罷工，結束希望今日似乎較為明朗。代表罷工海員的一位工會發言人說，海員工會將會考慮船東所建議的臨時辦法。船東並且表示他們亟欲打開僵局。一位工會領袖指摘英國政府採用打擊罷工的策略。英國首相威爾遜曾動用海軍艦隻來把補給品運送到在蘇格蘭之西的赫布立羣島，該地因為海員罷工而與外界隔絕。不過，直至目前為止，威爾遜尚未動用海軍艦隻來清理被商船所擠塞的英國港口。

【倫敦廿日合衆國際社電】英國全國海員工會秘書長何加斯，已於星期三發出可能實行全國性大罷工的嚴厲警告。他告訴南什爾茲北部港口歡欣的罷工者說：威爾遜在威脅要動用海軍之事中，應「深長思考」，因那將使各工會會員反抗政府，並引致一次爭來國際交通中斷災難的總罷工。」

【倫敦十九日法新社電】據英國海員工會總書記長何加斯今天說：使用皇家海軍軍艦，俾打破現時海員的罷工，可能意味工黨政府的塌台。他是在利物浦一次罷工集會中，對英國政府提出他這項最近的抨擊。英政府如正使用五艘小型軍艦，俾載運重要糧食供應品與蘇格蘭海岸外的孤立島嶼。

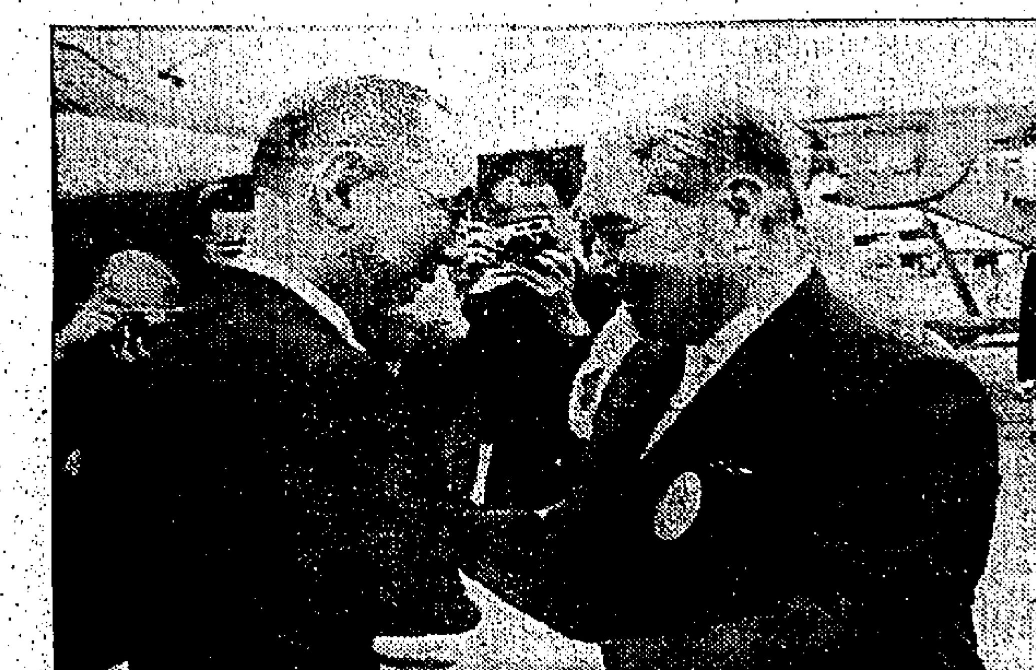
洛治大使返抵西貢

【西貢廿日合衆國際社電】美國駐南越大使洛治今日返抵西貢，南越官員都沒有到機場歡迎。一位美國代表團發言人告合衆國際社說：「我們忘記了告訴他們。」當洛治的飛機從澳城抵達此間時，駐南越美軍司令魏斯摩蘭將軍和一隊美國空軍憲兵在新山一機場等候。機場大廈天台上，擠滿自動武器的美軍。

美加十五年後可能承認中共

前加總理狄芬貝克稱

【蒙特利爾二十日合衆國際社電】前加拿大總理狄芬貝克，星期四對美國報紙編輯協會說，美國和加拿大將在十五年後在外交上承認中共。他對約六百名編輯說，美加應在十五年後，採取如英國在一九五〇年到一九五一年的對中共作外交上的承認。他並贊成美國國防部長麥南馬拉星期三的建議，西方國家應與中共發展貿易。狄芬貝克說，若不與共產國家貿易，則西方絕不能打破共產主義的圍牆。



圖片說明：上圖：日本慶賀我國第四任總統、副總統就職慶典特使岸信介（左），於十九日上午飛抵台北，我總統府秘書長張羣在機場迎接。中圖：南越慶賀我國第四任總統、副總統就職慶典特使范春沼夫婦，於十九日上午飛抵台北，我總統府秘書長張羣（右）在機場迎接。下圖：二十日上午在總統府廣場舉行慶祝總統、副總統就職大會，參加大會的美國各大學中國語文聯合研習所學員。（中央社）

澳洲反越戰者公開辱罵總理指其為謀殺者

【布里斯班二十日路透社電】一名青年昨晚在昆士蘭州競選中，向澳洲總理何爾特高呼：「你是謀殺者」。何爾特在此間以西四十哩的易普威治的集會中，被一羣反對澳洲派遣軍隊前往越南作戰的人們詰難與辱罵。何爾特說：該項示威是有組織的，是捏造事實的。在他演說之內容中，三分之一是說及維護政府越南政策，並攻擊反對黨（澳洲工黨）。該黨領袖：如果該黨在聯邦選舉中勝利，則將從越南撤出澳洲軍隊。當他離開會堂時，四百名聽衆彼此歡呼，但有些青年向他高呼：「你比希特勒還要壞！」「謀殺者」！

英美拳王爭霸 克萊對抗谷巴 盤口十一比二

【倫敦二十日美聯社電】世界重量級拳王克萊說：英國的谷巴已將於星期六日在此間舉行的拳王爭霸戰中「倒地完蛋」。克萊於星期四晚預測說：這場爭霸戰可能在一分鐘內就告結束。谷巴聽聞這項消息時，他搖頭說：「多麼有趣的人！在早上他說我是一名值得一較高下的挑戰者。然後又這樣說。」賭客對克萊於星期六日在軍械廠足球場舉行的露天拳賽，盤口為十一對二看好他。全場四萬六千座位，經已全部售出，預料將於格林威治時間星期六日下午九時開始（香港夏季時間星期日上午六時）。

辯稱太太怕鬼 結果免判入獄

【英倫登頓十九日路透社電】一隻鬼救了一個人免於入獄。二十歲的希活因軍事失職須入獄，但他在法庭辯護，他的住宅有鬼，他的懷孕稚年太太，不敢獨居。這是二百年古屋的鬼物，此前止教士亦不能逐出，其後法庭寬恕，他就無須入獄。

蘇青年數千人揚言赴越抗美

【莫斯科廿日合衆國際社電】一名「共青團」領袖週四在此間發表一項演說稱，數千名蘇聯共產青年，準備赴越南打擊「美國侵略者」。這位「共青團」領袖說，一羣青年寫信給白俄羅斯共和國「共產主義青年團中央委員會」說，他們是有經驗的士兵，能熟練使用武器。信上說：「我們將不惜作任何努力，甚至以我們的生命來粉碎越南人民的敵人。」

「共青團」喉舌「共青團真理報」說，白俄羅斯「共青團中央委員會」第一書記查比斯基於週四在克里姆林宮舉行的十五屆「共青團」大會閉幕會議中發表演講稱，有許多志願的「共青團」團員向他提出這個要求。

預料無論如何，蘇聯都不會派志願軍赴越南。據此間觀察，共黨部隊有足夠的人力保留在北越，而他們所需要的是獲得蘇聯理論上的支持。

查比斯基對共青團代表說，一羣青年工人寫信給白俄羅斯「共青團中央委員會」說：「我們願以身體來保護越南人民免受美國侵略者的暴行。」

他強調共黨「青年團」在蘇聯武裝部隊裏的重要性。他說：「目前，美帝國主義是主要的反動勢力。它擴大和加強那個對付蘇聯和其他社會主義國家的侵略集團，以及在南越從事土匪式戰爭，並威脅挑戰從而伸展至世界其他部分。」

【莫斯科十九日法新社電】塔斯社報導：蘇聯部隊政治部首長艾比契夫將軍，今日向蘇聯共黨「青年團」全國大會說：蘇聯青年必須「準備作戰」。他說：「戰爭的威脅對我們日益增加，因為帝國主義最瘋狂的侵略，所以呼籲蘇聯青年準備作戰是必要的。」

信上又說：「我們將保衛自由越南的土地，一如保衛我們的祖國。我們越南兄弟的敵人，就是我們的敵人。我們年齡都在廿五歲左右，能熟練使用武器而且是卓越的蘇聯軍人。」

康城影展今揭曉

法義兩部影片奪獎呼聲最高

【法國康城十九日法新社電】康城本屆電影節的評判團，將於明天宣佈得最佳影片獎項的片子。今晚他們將就法國、義大利、西班牙的參展片中，作一取決。因為消息已經外洩，即以蘇菲亞羅蘭為首的十四人評判團，已經把有資格問鼎最佳影片獎的影片的名單縮小，計為法國片「夫與妻」，義大利片「一男一女」和一張由美國男星奧遜威爾斯導演的西班牙片（本屆電影節的獎項）。據報：奧遜威爾斯也在此片中飾演一名要角。

據報：羅馬尼亞片「最紅多瑙」，將奪得評判團的特獎。丹麥片「饑餓」則將問鼎最佳導演獎或最佳男影星獎。

【康城十九日法新社電】蘇俄影片「列寧在波蘭」，今晚於此間奪得「國際電影觀衆會獎」。此獎由一批新聞工作人員和教師組成的評判團所評定，非康城影展的獎項。

國際與影

香港理宜留心的發展

摩天樓頂可設新農場

美國有一間水耕公司發展一種新工具 使人利用屋頂 從事不需土壤而生產菜蔬

·西·

美國最別緻的一間新興企業公司是，印第安納州的那間水耕公司，它創設了所謂「世界上最大的小農場」。水耕法（Hydroponics）一字的來源，出於希臘文中的水與種植。

該公司的實際業務是，製造和輸出無需土壤而能大規模生產青草與菜蔬的工具。在一間普通不大不小的房間內，一個所謂「水耕農場」，可以終年不息的生產出足量的青草，供家畜或牲口食用。

在一塊十二呎寬、廿一呎長的面積中，祇要有種籽、有水、有適當的燈光和營養成份，便可以生產一盤盤的青草，足以經常供應四十至五十頭的乳牛，七十五頭至一百頭的小公牛，以及七十五匹馬的食用。

水耕公司總理卡爾說，他的公司首創「無土種植法」，利用現代科學中控制溫度、光綫、天時、空氣、濕度及其他有關的條件，至一準確適當的程度，用以種植農產。最近七年內，他的獨特產品在國內外市場上，已大有發展。

水耕法的多層草蔬塔，依賴螢光管裡放出來的光與熱，一天廿四小時之內，都需要「人工製造的日光」。

自動播種機裝於水耕種植機的一端，種植單位內有種植器多層，與連串的管子相啣接，水與植物所需的營養素，即自管子中供應。每一種植機有六層，每天播種一層，到第六天時，第一層已可成熟收割了。

一個分層的種植單位，全部體積逾五十六立公尺，祇要一人工作一小時，每年便可以生長一百八十噸的青草。

華盛頓的國家動物園，採用一副這樣的種植機，專門種植青草，以供所畜獸類終年食用。新鮮的嫩草在七天之內，便長高到六吋。

英國海軍對「水耕法」深感興趣，認為可供潛艇之用。在潛艇上生長綠色菜蔬，不僅可供副食之用，而且兼收心理之效。心理學家說，任何事物的生長，都可以減輕沉寂與死氣。

在土地缺乏的英國，一副水耕種植機正在生產青草，以飼養馬用的馬匹。

「倫敦日報」報導過一則新聞：「倫敦之東，雪深逾膝，但是在那裡一個馬廐中過多的三十四馬，卻從未鬧過饑荒。」

有人認為，這可能是解決英國土地荒的方法之一。「倫敦每日郵報」預測道：「在未來二十年間，農場可能關於與鬧市中的商店相接的摩天大樓之上。」

從大處着眼，卡爾氏認為他的方法可能解決日益嚴重的世界糧食問題。營養較富而代價經濟的家畜飼料，可能產生最佳的肉食，以供人類食用。

至今為止，水耕種植法的產品，僅供獸類食用。但是卡爾先生宣稱，不出一年，番茄、萵苣、荷蘭芹等可供人類食用的菜蔬均將問世。

卡氏也正準備以此法，援助落後國家。他準備在實驗室裡嘗試做某一新興國家的實際情形，包括其家畜與飼料在內，並請該國學生前來，對水耕植物舉行實驗。

此種水耕種植機目前在加拿大、西班牙、澳洲等地均有製造，德國、墨西哥、以色列等地的代理權，目前正在向科威特、巴基斯坦，正在商談中。卡爾氏竭力推行摩天大廈上的農場，使每一個人都有足够的糧食。

三千萬鎊的偏門生意

英賽馬「貼士」流行

約翰布烈利是英國有名的「貼士」專家，年來大約賺了廿五萬英鎊，全部是從頭腦簡單的賭徒的錢包來的。本文是他為「人民星期報」撰述的。

在英國，我（約翰布烈利自稱）當然並非唯一的以提供「內幕貼士」營生的人物。保守的估計，大約有三百名行家。我預算在這一個馬季之內，那些迷信「馬房貼士」的賭徒，將以三千萬鎊費用去換取那是毫無價值的消息。

我們的公開地址雖然散在倫敦中心如艾森、新市等地，或在大城市，或各郡郡中的商業地區，但是，那祇是我們收信的地方。我們除了收取固定的貼士費用之外，行內另有「抽水」的規定（代貼士公司下注一定的數目）。我曾經在一個週末之中，從他們以「風金自銀」為賭注所得的彩金之中，分潤三千英鎊之多！

我們所有「內幕貼士」的來源，亦一如任何馬迷所得者一樣：道聽途說及個人的心得。我亦是從報章的馬經之內，去找尋我所發出的特別貼士的。

我們通常發出五至六份內容不同的特別報告，給不同組別的顧客。這種「地氈式」的貼士，顯然有一個優點，最少有一部分的幸運顧客會贏錢。

要造成一盤有利可圖的「貼士專家」的生意，我個人以為有三個要件。

首先，你必須有圓滑的口材，能夠想出一些吸引馬迷，使他們相信你確有取得有特殊價值的消息的門路。

我一向自稱為已去世的阿里爵的「賽馬顧問」。但是，我從未有此榮幸。不過，有一回在新市馬場上，我多近他的身邊，拍過一張照片作為「物證」，而阿里已在西天，當然無法申斥了。

我亦自稱有一間為著名的練馬師治理病及頑性馬匹的馬廄。事實上，我對於馬和練馬一無所知，但是這一個故事卻令人信服。

其次，你必須找到一些富貴地區的通訊地址。在倫敦市區，我的通訊地址是在伊爾福爾街、侯爵街、或牛津街。在它的郊區，就在列治蒙斯或蘇利。在鄉郡地方，就在紫蒙斯或雅普郡等處。在同一時間之內，我擁有下的任何一家公司，會同時利用幾個分佈各處的地址。

第三個要件，當然是一份報紙和一本馬刊了。因為祇有從它們的報導之中，才可以得到能夠到手的所有可靠的消息的。

怎樣才可以得到一些有意購買「內幕貼士」的顧客的姓名呢？這件事情，極易辦妥。他們的名單，可以從「貼士專家」之間購得。價值是五英鎊一千名！

這種名單，亦有黑市。那是從倫敦西區的大賭館（馬狗的外圍公司）偷來的常客名單。這種名單的價錢，就貴得多，而且又有經二手、三手，而再轉出賣的。

自此以下，貼士公司的開銷，就視主事人的手段而大有分別了。我是志在賺大錢的。在業務發達之時，一個星期在郵政、電報、電話及地址的費用就要四百英鎊。此外，我僱用一批女職員去填寫函件；同時，單在廣告上，就用去了二千英鎊了。

除去這一大筆開支之後，我仍有可觀的利潤。在一個生意蓬勃的年頭，他們付給我七萬英鎊——這是指七萬英鎊的淨利！

要做大生意，當然要有大排場。我在英倫海峽的風景區賓茂夫租賃一個園莊，屋內浴室就有四個。另有曬太陽的玻璃棚，是容四輛汽車的車房，而大廈就座落於佔地五畝的景色宜人的園地之內。我還邀請那些由於我的貼士而大有斬獲的顧客來度週末，以特別貼士作餌，而索取高達二百五十英鎊的招待費。

當我在設徹斯特開辦瑾園馬服務公司的時候，我不獨在市中心租用一個龐大的寫字樓，而且有一座豪華的車廂，由我的司機駕駛勞斯萊斯拖到大馬場去。賽馬之後，和練馬師到我的流動總部去飲酒聊天。這樣，雖然能夠招引一些受顧客注目的人物和得到頗佳的宣傳效果，但是以收集情報來說，卻是一筆並無收益的大開支。後來，更加上驗錢的顧客闖入酒會之中去投訴，我迫於把當地的公司關門作結了。（霖臻）

約翰布烈利百分之百是位矜貴模樣

蘇俄黑市獨步世界

蘇俄不特各種物品都有黑市，更有人利用精神病院作工廠。而且醫生、教師及租屋都有黑市。

·兵丁·

莫斯科的一間精神病院的六百名病人，據說：是進行「職業診療法」。六百部縫衣機運入這間病院，病人須工作，縫製女子服裝、裙子、內褲，及童裝。在五年之內，他們製造了四百六十噸的衣服，在蘇俄的價值相當于一百廿萬英鎊。於是警察來抓人了。

原來發現，這些精神病人從事蘇俄的最龐大非正式企業——黑市生意。這間病院院長別出心裁，他利用病人縫製非法的服裝，以行賄方式，拱騙了毛紡及縫衣機供應商、檢查員、衣物貿易官員及店主。雖然他被槍斃，但仍未能抑制每天冒生命危險，要扮些外快的數以千計的蘇俄人。由於日用品及服務的供應是那麼缺乏，非法的「私人企業」生意網，正在茁壯中。

倘若誰人在莫斯科插一個特別電話，可以在廿四小時內購得洗衣機；如向國營機構訂購，起碼需時四個月。再撥另一電話號碼，可召來電視機推銷員、鉛水匠、建築家、汽車商人，甚至醫生。一切的供應均較政府的服務更快捷妥當。

向政府系統走捷徑的刑罰是嚴厲的。過去兩年，五千人被關在獄中，另二百人被稱為「經濟犯罪」而被槍殺。

另一方面，黑市買賣的報酬是鉅大的，當伊凡決定要作弊時，他是從大處着眼的。在前蘇克的一個火車站自助餐廳工作的五個蘇俄人，他們用減少每一碟子食物份量，及將名貴食物易以劣貨的方法，賺了五萬鎊。他們用節省下來的食物，經營一間黑市雜貨生意，有一流的服務索取的價格，至他們被捕時為止。

蘇俄人把此類企業，稱為「左手產品」，每星期有數宗此類案件送上法庭審辦。另一名供應高品貨物的專家，是基輔城一大貨倉的主任查卡索夫同志，他偷偷地把一種香腸寫得大行其道，為克蘭以「查卡索夫斯基」為名，風行一時。他的「存貨」，包括有精美的酒及非賣命的生菓，所有的貨色都是從他管理的貨倉提出來的。

當這件事情敗露時，醜聞極多，但是查卡索夫並沒有就捕，他祇被軟禁。數月後又以一間大糖廠廠長姿態出現。

一個蘇俄商務官員說：黑市買賣是例行的事，倘若有麻煩的話，主控官將放棄控告牟利的罪名。相反，他決定密切觀察那提出控告的人的生活情形，這也是多數蘇俄人害怕報告經濟非法生意原因之一，因為每一宗被抓到犯經濟罪行的事件，又有許多人發了財。

女人通常排除萬難新到貨物，都是拿去轉售獲厚利的，家庭主婦用超出管制最高的租值出租房子，木匠及建築家以空閒時間建造沒有記錄的房屋。牙醫及教師均有非正式的買賣存在。一名蘇俄最著名的外科醫生說，他秘密地替一個患者做「私家」手術，所獲的報酬，超出公價兩倍以上。當要賺外快時，俄人也與其他地方的人無異。對厚利的引誘無法抗拒，甚至冒槍殺的危險。（兵丁）

科學珍聞

美國的潛水研究船「鋁艇」，最近在海面下深逾六千二百五十呎的地方，潛游八小時。在此以前，這艘全部用鋁製成的艇，在近巴哈馬斯的大西洋裏，為了試驗有控制的潮流操作方法上，在洋面下一千呎深的地方，潮流二十五哩，證明那是可以辦得到的事。在這幾次潛水的時候，「鋁艇」找到了幾艘已沉的船的位置，並且辨認了和觀察了幾種少為人知的深水魚類。同時，首次成功地由海底與在美國陸地上居住的美國電話國際公司通話，證明由潛水的「鋁艇」直接由遠地通話，是可以行得通的。這次通話是由艇上經過勾通看守船「自用」號船面上的海上無線電話進行。看守船的任務，是在洋面上經常與潛水的「鋁艇」保持聯絡。最近該「鋁艇」曾在海深二千七百呎潛游二十三小時，創下紀錄。

× × ×

美國紐約州紐斯特市柯達研究所，發明一種乳膠，可以塗在照像玻璃板上，即可照出最模糊的影像，因此在天文學的眼界，從此加倍了。

這種乳膠，兼具凝膠的堅硬性及橡膠的柔軟性，是用聚乙烯塑膠，加上一些納丁橡膠——它是某些人造橡膠的組成部份。這種新的物質，有聚乙烯的抗撕傷性，但可以拉長三倍，並抵得住高溫度的壓力。飛利浦石油公司的浦里查博士，在他給美國化學協會的報告中說，這種新物質的用途，可以作電綫的外皮，製成各種管子，及建築材料等。

× × ×

美國農業部贈款給蘇格蘭科學家，發明從玉蜀黍糖裡提煉一種人造纖維的技術。這種發明，對由玉蜀黍糖生產新的塑膠纖維及樹脂，打開一條新路。以前，許多國家的科學家曾經作過這種實驗，都未成功。這項技術，是在美國政府尋求穀類新的工業用途計劃下，由蘇格蘭木賽堡的藥物研究所發明的。（萊）

女王族譜新發現

據說，她與哈洛德也有血緣關係，因此與裸體策馬遊行的主人也有關係了。

·紫英·

過去一百八十三年，英國人曾經舉行一種奇怪的競賽。他們配備有一個很小字用的強度擴大鏡，和伴着一種較為強烈的好奇心，細心地翻閱那本有烈爾書公司所出版那本「英國貴族家系全書」裡的內容。這種消遣辦法，比較觀察飛鳥更需耐心久坐不動，可是所發現的東西，可能令人驚奇的。今年版六磅，共三二〇二頁，最近才出版。

看過這本「英國貴族家系全書」的人們，不獨能夠第一次看到蘇格蘭族長們的傳記，而且在編輯人的序言中，他們特別提到吉史密斯的一篇介紹文裡面，知道關於英女王伊利沙伯二世一些新的事實。每一個人都懂得，英女王是威廉一世大帝的後裔。他於今年十月的九百年前（即一零六六年），在哈斯丁斯把撒克遜王哈洛德打敗的。架大吉史密斯所發現的事情，就是伊利沙伯女王也有哈洛德的血統。

架大吉史密斯把那個家系一直追溯於哈洛德的女兒姬達身上。她在哈斯丁斯的辛力山戰役之後，就流浪到丹麥，他在那裡結識了基輔大公爵維狄密，並和他結婚。隨後，這個家系，一直經過許多王朝（匈牙利、西班牙東北部古王國亞拉岡、法蘭西），最後，在愛德華二世的時期，即到英國去。愛德華二世在一三二七年被人謀殺，使英國劇作家馬勞（一五六四年至九三年）的傳記劇得到一個血淋淋的結論。對於精明雋永的英國人來說，他們的女王有哈洛德血統這一個事實，可能感到一些安慰。

但是，所顯示的那種新事實，也有若干人感到困擾的一面。姬達的曾祖父不是別人，正是十一世紀碑爾威克郡柯文特利城那個殘忍的里奧佛力克伯爵。根據傳聞，他的太太哥締華夫人所提出的減稅請求，如果她裸體身騎馬在全城行走，方始答應。鑒於英國租稅繁重（他的名也叫哈洛德）加稅之故，一些英國人可能希望哥締華夫人那種本性，在她那個貴為女王的子孫心裏面並不是死寂的，伊利沙伯到底是一個真好的女騎手呢。

哥締華夫人爲減稅裸行

地質學家雖已否定

歐洲竟仍有人淘金

·士連·

一個智慧的老人，他幾乎不相信他自己的眼睛。在泥淖中，他發現一塊閃光的黃金，望着他拇指與食指夾着的小塊黃金，在他從前子掏過來的光。比他以前所發現的大許多，是一百六十格蘭姆的純金。它的光度大許多倍，因為他從它看見他的財富夢的美麗。

這個老人是六十二歲的伊蘇拉，歐洲最後一批淘金者之一。在歐洲的人煙稠密的首都，對人說可以在歐洲的河流溪澗找到黃金，徒惹人笑。但伊蘇拉於聽到這樣的話，也祇作微笑。那是他以前所相信的，而現在仍想相信的。他找不到他所找尋的財富，但在過去二十年來，他繼續找尋。他曲着背的工作，使用約公元前四千五百年古代埃及人所採用的方法，他似乎要迫使奧西河供養他的生活。那使他獲得五千芬蘭馬克，約等於五十二英鎊。那祇夠他一年之用，因為他的生活要相當簡。所有他的需要品，包括昂貴的罐頭食品，都要由飛機運來。

在這廿年來，伊蘇拉的最幸運的日子是一九四九年七月八日。這天早上，當他洗沙淘金的時候，發現一塊閃光的黃金。他以前所發現的金塊，愈來愈小。

什麼使這個老人獨個兒去找尋黃金呢？奇怪的，不同於一八二零年在澳洲發生的黃金熱，使許多市鎮變成了荒城，失掉它的警察隊，他們的丈夫，妻子們失掉他們都被黃金吸引去了。也不同於一八四八年在美國加州發生的尋金熱，使許多尋金者不惜跋涉長途，披荊斬棘的到這個荒僻地區來。也不同於一八九零年在加拿大的玉崗區的北極荒地的尋金熱。伊蘇拉是一個四十二歲的小學教員，有許多閒暇時間，打算找尋一些日常例行公事以外的經驗，在他未變老之前發點財。他向政府申請，在奧西河的三萬方公哩的荒蕪地方淘金的許可證。他不須納稅，他後來發現他是那些金塊的主人。他的黃金不須繳交政府。

在過去二十年來，每年五月都是他的最重要的月份，因為太陽使積雪溶解，他可以開始找尋他夢想的財富。伊蘇拉實在夜不停的挖掘奧西河的新河床。他日繼日用手挖，有時在沙石中找到一些小塊金屬，但不是黃金。不過，伊蘇拉仍不心灰，他忍受着蚊咬，和他使用他的來福槍來擊退那些來襲的野獸，繼續的挖掘他夢想的黃金。

伊蘇拉在河邊搭了一間木屋，祇有一個房間，一個廚房和一個廁門，他的床祇是一塊鋪在地上的大木板，鋪上張毛毡作為床褥，桌上有一個秤砣，供他秤金之用。此外，有一副無線電收音機。

伊蘇拉的黃金在望

和一些零件。這個老人在過去二十年來很少看見過其他的人。在這荒蕪的地區，一切都是寧寂的。除了伊蘇拉，沒有人來與他競爭。他祇於到五公哩外的機場去購買多季食糧的時候，才與社會接觸。他買了他的寶貴的罐頭食品後，回到他的僻靜的木屋去。

從去年九月以降，孤獨以迄春季再來，他都未與外間人接觸過。他於冷天像附近的熊一般作冬眠。那段時間，他的工作是在木屋裏煉金。他的金塊都是秘密的藏起來，不讓陌生人看見。

伊蘇拉不理會那些地質學家所說芬蘭沒有黃金礦脈之說，祇管他自己的夢想，仍然希望發掘得大量的黃金。

夏季大馬票今開彩 頭獎彩金逾百萬

雖然加開夜市售票銷數未及去年

【本報訊】夏季大馬票在今日之賽馬敘科戲開彩，售賣情形不比去年暢旺。按：馬季原定本月十四日敘科，大馬票亦定該日開彩，嗣因九龍騷動事件影響，馬季展期一星期敘科，所以夏季大馬票面上所印開彩日期為五月十四日，而實際開彩日期則為今天，馬票持有人對此點宜加注意。

夏季大馬票，經過三星期開夜市發售，銷路仍未能突破紀錄，銷票已於昨晚九時正止截，本屆共銷出二百二十四萬二千張，去年同期之夏季大馬票，則共銷出二百四十四萬張，相較之下，比去年銷少十九萬八千張。

馬會宣佈定今日上午十一時半在公衆棚二樓大號舉行攪珠，先行攪出八十三個入圍號碼，分配於本年度之新馬身上，然後於下午三時半第三場由新馬作一哩二五長途爭逐香港打吡錦標，以決定新富翁命運，該場比賽僅有四匹馬參戰，此即宸都郵棟大池、大將梅道發、百勝郭子猷、慈心謀業成，換言之，今晨攪珠，如配中於上述四駒者，則獲得頭、二、三獎之希望較高，否則可能祇得一份入圍獎。

根據銷的二百二十四萬二千張，則馬票款項應作如下辦法之分配：

政府抽稅：一百一十二萬一千元。

馬會抽佣：九十四萬一千六百九十元。

頭獎彩金：一百零一萬六千九百七十一元一角。

二獎彩金：二十九萬零五百六十三元二角。

三獎彩金：十四萬五千二百八十一元六角。

入圍獎八十個：每名可獲獎金一萬二千一百零六元八角。

孔教團體今日聯祝孟子誕辰

【本報訊】香港孔教團體聯合慶祝亞聖孟子誕辰大會，定今日正午十二時，在加路連山道孔聖堂舉行慶祝亞聖孟子誕辰典禮。並由香港大學中文系主任羅香林教授主持演講。

大會主席團許讓成、黃允畋、盧湘父、李寶珊、岑才生、蘇穎瑞、方潤華、何理甫、顧超文、梁端卿、盧展才、馮國榮、鄒植之、佐乾、李瑞榮、陳仲池、陳卿、劉子沖、莫乃安等，已柬邀各界名流蒞會，並歡迎孔聖堂、孔教學院、中華聖教總會、孔聖會四團體同人及各界人士參加。

大埔墟城東北進行填海

【本報訊】政府日前批准在新界大埔墟城東北面之填海工程。填塞之海床面積約七點五英畝，其位置在現時傾卸泥頭區南面汀角道對開之外。填海所得土地，將供發展用途。

龍總回國觀光團 昨由台返抵本港

謝伯昌談亞洲商會會議成就

【本報訊】九龍總商會回國觀光團，在台經過為期兩週的遊覽和考察後，已於昨日下午八時乘民航班機返抵本港。據團長謝伯昌稱：該團此次留台期間，各方面收穫均極豐富，尤其對自由中國工商業之飛躍進步，感到特別敬佩。

談到有關第二屆亞洲商會會議的各項成就時，謝氏認為第二屆亞洲商會會議的最大成就，是順利地組成了亞洲商工總會，因為此舉對今後拓展亞洲市場將會產生統一性的推動作用。謝氏並指出五月六日在台舉行之亞洲商業會議時，曾與台灣工商業界就有關台貿易問題交換了很多意見，而且認為意義非常重大。

前往接機之龍總理監事計有：副理事長周毅、梁秉樞，監事會主席許讓成，副主席李榮、李子飛、楊榮、及理監事潘慎幾、徐瑞光、呂汝源、黃滋、謝棣、梁均泉、張思民、嚴志、顏超文、劉文翔、鄧卷和、劉文添、歐陽亦元、鄧家民、黃凌軒、馮國華、黃少明、黃丁田、陳靖生、黃石公、陳全亦、梁作賢、陳靜濤、馬坤儀、岑榮運、洪傑民、馬平山、凌輝、涂秀貞、士文、伍江、李仁暢、吳漢琛、余祿祐、高行之、余國華、鄧倒椿、麥俊文、陳根、李仁殿、馬亦駒、梁英淦、梁英杰、馮貞東、邢坤淨百餘人。

港九工團總會 慶祝總統就職

【本報訊】港九工團聯合總會昨為慶祝總統、嚴副總統就職大典，在勞工大廈舉行慶祝大會，到各工團代表數百人，熱烈稱慶。

大會由何康主席，並致詞略稱：自由勞工受總統革命精神與偉大人格之感召，一致擁戴，此次連任乃為反攻復國的先聲，亞洲安全與世界和平，實深利賴，自由勞工一致效忠，擁護反攻復國決策。

繼由林旭生報告總統行誼，旋由工會代表相繼演說，其後通過上電總統致敬，由湯煥明恭讀電文，會後舉行遊藝助興。

龍翔道將擴展 收回兩幅私地

【本報訊】政府不久將收回九龍彩虹村附近之兩幅私家地。該兩地共約一萬一千六百六十五方尺，將用以建築龍翔道擴展第一期之工程。將收回之土地全屬耕地，且係未經[illegible]。

房屋計劃大會結束後 兩百代表訪港

分組活動並將遠眺共區

【本報訊】城市計劃會香港分會主席伊力・捷臣，昨晚在百樂酒店舉行雞尾酒會，歡迎最近出席東京第廿八屆房屋計劃國際總會的世界會議的各國代表的一部分。

他們一行是昨日乘機來港，作短暫的逗留、訪問和參觀的。

他們今日將分三組活動，第一組參觀工務局圖則、計劃、模型，並將與官地助理總監會晤；第二組則參觀香港房屋協會在牛頭角的第一期屋宇；第三組由城市計劃會主席伊力・捷臣陪同參觀香港置地公司、大會堂。

他們明日將參觀政府廉租屋、徙置大廈、房屋協會屋宇、葵涌及荃灣工業衛星城市、新界錦田、勒馬洲、深圳河，並眺望大陸，如可能將觀中文大學新校址。

他們一行二百人，將於後日舉行會談，並交換意見。

東京會議出席的各國代表有一千人，他們來自世界三十二個不同地區，其中大部分於散會後返家，有二百人來港。

希爾頓總裁 預料今年業務良好

【本報訊】香港希爾頓酒店總經理摩斯昨稱：該公司總裁康力・希爾頓在紐約總公司年會中向股東報告：預料該公司今年業務將保持良好。一九六六年首四個月間，盈利增加至百分之廿一之紀錄。

他說：該公司一九六五年度盈利達三百七十萬四千九百二十九美元，每股分息一元九角九分，將撥作最近宣佈的百分之五紅股。

他表示：巴黎希爾頓酒店於四月開業，象徵該公司的業務蒸蒸日上，由於法國人士及旅客的歡迎，預料今年盈利更多。

他透露：該公司將於本年分別在西印度、摩洛哥、尼哥西亞、塞浦路斯等地開設七家酒店。

香港獅子會 選出新職員

【本報訊】香港獅子會昨日在希爾頓酒店舉行午餐例會，並選舉一九六六至一九六七年度該會的新職員。

投票結果下列各人當選：會長：張有興，第一副會長：卜合，第二副會長：吳坦，第三副會長：龍甲龍，秘書：孔祥勉，司庫：沙布爾，總務：卡爾查布，科森：新力提拔，嘉爾：初士，鄧河，彌敦，蘇沙米谷，斯密里，新哲職員定下月初舉行交接儀。

沙頭角海灘發現 縛有球胆男屍

疑是偷渡客途中被溺死

【本報訊】新界沙頭角海灘，昨日下午發現一具腐爛男屍，疑是由大陸偷渡來港途中溺斃。

該屍體於昨日下午五時許被發現，死者年約廿餘歲，穿藍色西褲，運動恤，手腳各綁一球胆，疑是從大陸偷渡來港途中溺斃。屍體被附近艇戶發現後，立即由水警輪到場將屍起轉送殮房。

元朗各界僑胞 慶祝總統就職

【本報訊】元朗各界僑胞昨舉行慶祝蔣總統、嚴副總統就職典禮，在元朗冠元酒家舉行敘餐聯歡大會以表慶祝。

大會由李威、朱孚、何福、王忠存、陳[illegible]、鄧仕源、羅光緩、張振南、張添、李炎、溫耀明、葉蔭、周雲錫、羅維、胡濤、李清、徐漢年、鄧啟光、江水和、江煥雄、陸平、魯平、鄧傑雄、李志泉等發起，並公推李威為大會主席，領導全體僑胞向總統肖像致敬，並上電致賀。

扶輪社議決 置永久會所

【本報訊】本港各扶輪社，議決籌置永久會所，並將聘請書記。

香港扶輪社及屬下各分社，每月均有二次至四次午餐例會，由社會名流演講或研討對社會慈善機構之捐輸，由於該會與社會有廣泛聯絡而迫切要需有固定的地址。

本公司於昨天開幕承蒙
葉若林夫人蒞臨啟鑰
吳楚帆先生 苗金鳳小姐
張瑛先生 揚茜小姐
丁亮先生 方華小姐 剪綵
（排名不分先後）
同業先進各界友好光臨指導並錫多珍高誼隆情不勝感紉
惟以招待不週殊為歉仄謹此申謝

京華粥麵專家有限公司
地址：西環吉直街九十七號
電話：二四四七七零

董事 黃廣成
董事 黃廣興
董事長 黃國初
總經理 何惠閣
董事 黃廣亨
謹啟

鴻昌簾布公司
窗簾布 傢俬布
特別大減價
由五折 至七折
簾布精美講究・花式新款大方
香港大道中一四一九號 電話：四四四零七二

中興大廈
現售淨餘每呎五十元
即日入伙即可有契
每層一萬六千餘元
可分五年期付款

譚達堂
尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
註細病狀另名書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶
為利便海外僑胞採購特製補腎武溪蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號
電話：四三一六九三及四四〇六六三

華通旅運社
學生服務部
為香港學生赴各國升學，留學，特搜集許多寶貴資料，免費供給各位同學們參考歡迎垂詢
（星期六下午照常辦公）
地址：香港德輔道中嘉華銀行七〇一室
電話：444979，437152，452198

胃腸專科
廖繼平
名家鄭一流醫術實效酒樓工會主席劉浩先生多年胃疾已治好仍樂昭彌敦道六八一號二樓旺角恒生左隨到隨診星期日休息

決不圖厚利・原價可維持
美國 有利
濾咀長煙
點解咁好賣 我來話你知
雖然增煙稅 仍售六毫子
品質一樣靚 絕對無懷疑
聰明吸煙者 心裡自然知
同價濾咀煙中
銷量冠軍

鮮新 U.S.A. BLEND
60¢

本月完成・即可入伙
金橋

MACAU TRAVEL SERVICE
澳門旅遊服務處 MTS
開業啟事
本處為便利港九各界人仕遊澳特在下列地址增設服務處專代貴客服務代訂港澳各大客輪水翼船船票及預訂澳門各大酒店客房不加收任何費用歡迎光臨指導
（一）中環皇后大道中卅八號地下萬年大廈商場內 電話：二三九七七八 五月廿三日開始服務
（二）灣仔軒尼詩道一五六號地下C1座利榮大樓 電話：七三五六八六 五月廿三日開始服務
（三）尖沙咀彌敦道七八號地下文遜大廈 電話：六七二八三八 不日開始服務
（四）旺角彌敦道750H號地下水渠道口近東樂戲院 不日開始服務
澳門旅遊服務處謹啟

原日石塘咀
廣州酒家
新址擴張營業
九龍旺角上海街七百號即粥街口
謹定公曆五月廿五日 五月廿六日 農曆四月初六日 四月初七日 開幕營業 恭迓
光臨指導
正宗粵菜 社團喜讌
名廚主理 華麗禮堂
四十多年 開百餘席
著名食府 豐儉皆宜
早午茶麵 每早五時半開市 晚飯小菜
電話：營業部：八一八九一九
中西餅部：八一八九一八 寫字樓：八一八九四零 二樓：八一八九二一 三樓：八一八九四八 四樓：八一八九五四 五樓：八一八九五五

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽

港府拓展對外貿易 今後將採積極措施

海運大廈港貨陳列所開幕典禮 港督透露貿易拓展委會將成立

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨在海運大廈主持香港產品陳列所開幕典禮中宣佈：香港工業總會主席周錫年爵士，經已接受邀請出任新設立的貿易拓展委員會首任主席。該貿易拓展委員會，一俟必需之立法擬就及由立法局考慮之後，即告成立。

港督同時又宣佈：一個由亞洲生產力機構和港府合辦的「產品發展、設計及包裝」研討會，即將在本港舉行。

他又在講詞中指出：自從這個香港產品展覽在一九六二年開幕以來，本港的拓展貿易活動已有許多重要的變更。我們現在已明白坐著等訂單來是不夠的，我們必須出動推銷貨物及替本港宣傳。此外，我們的貨物品種亦無時不在改進中。工業界和與趣，主要在促進貿易的人士都愈來愈明白，不但需要貨真價實，而且需要設計優良及裝璜美觀。

港督續稱：這個展覽，不單是在本港展出我們的產品的一個地方，它還有另一個重要的作用，那就是作為在外國展覽以前實驗我們的展覽設計場地。在許多重要的國際貿易展覽會中，例如在六月初舉行的巴塞隆納樣品展覽會，九月初在斯甘爾康舉行的聖雅力展覽會以及由九月初迄十一月底舉行的美國百貨公司節等，現在都可以看到我們的展覽。我們將要表演一下我們在未來幾個月在上述各地展出的展覽。

港督指出：現時進行成立的貿易拓展委員會，旨在統籌策劃及整頓本港促進貿易機構派駐英國、美國、比利時、澳洲及東非等地代表的工作。我不妨向大家指出：該委員會將協助任何從事出口貿易人士，各大工商團體都有代表直接參加該委員會，但是所有從事出口業務的商人及其他人士，亦有充份權利使用該委員會所提供的協助和便利。

港督續謂：該委員會無再擔促進貿易工作的用意，有些出口商或出口團體可能希望用自己的辦法去推進他們的輸出，對於這些專門團體，該委員會只從旁協助，決不加以干涉。

該陳列所位於海運大廈第二層，面積頗大，約有數百種本港產品，包括手工藝製成品、裝飾品、日用物品、衣服及玩具等。

聯和墟大火慘案 起火原因研究結果下週宣佈

【本報訊】粉嶺聯和墟聯盛街雄記雜貨店大火，引致九人死亡慘劇，昨續在粉嶺裁判署研究起火原因，有關證人昨已全部作供完畢，法官諭將案押候下週四下午二時三十分宣佈裁定。

兩名保險業經紀昨午應召出庭，供述代雄記雜貨店老闆購買火險的情形，首名保險經紀徐的祥指出：他曾為徐鉅雄購買火險總數為三萬五千元，第二名保險經紀則謂在本年一月十五日曾為徐鉅雄投保火險十萬元。

法醫官李福基作供時指出：該等屍體皮膚均被火燄灼傷，肺部及心房有碳質，血液有大量二氧化碳，該等死者之死因，乃由於烟火引致窒息而死亡。遇難者的父親作供時，有時傷心至痛哭，傍聽席上之婦女，亦低聲飲泣。

法醫官李福基作供謂：他於三月三日曾剖驗八具屍體，其中第八具屍體之外部檢驗，身體受嚴重灼傷，內部檢驗，該屍高五呎，為一叢籍男童名劉志明，以他本人的意見，死者是吸入大量二氧化碳，引致失去知覺者，同時其他七具屍體的血液內亦含有大量二氧化碳，該等二氧化碳之形成，特別容易在燃燒中將門關上而產生，因此，第八具屍體之死者，乃由於吸入大量二氧化碳而缺乏氧氣致失去知覺。

駐伊利沙伯醫院一名姓陳的醫生在作供時謂：本年三月八日他曾檢驗另一名死者陳偉明，死者的面頸，雙手及下肢均被灼傷，面積佔全身體表皮百份之四十五，內部檢驗，死者兩肺葉有碳質，死者是在醫院與死神掙扎四至五日始不治殞命者。陳醫生在接受盤問時稱：死者被灼的面積為佔全身體百份四十五，形成此傷者是由於高熱及火燄所構成。

證人陳玉梅作供謂：她與姊妹三人同居於聯盛街三十四號，事發夜上午二時半，她為吵雜聲所醒，其後知發生火警，乃與姊妹逃上天台，但抵天台時，卻不見姊姊踪跡，乃再次下樓，結果在梯間尋獲姊姊，唯姊姊當時倒臥於梯間，她曾企圖將姊救離現場，但不果，遂再登上天台，求別人將她姊妹拯救，對方答因烟太濃，無法施救，故她與幼妹同下樓，遇上表姊，並向在場的消防員求救，斯時消防員答：「我地知道點樣做。」約過一段頗長時間，她見消防員將兩人救出，其中一人則為她的姊姊，後來她始知姊姊在此場大火中喪生。證人作供至此，已淚盈于睫，而在法庭傍聽的婦女更紛紛低聲飲泣。

另一名女證人因其兩兒子同在大火中喪生被召出庭作供，她且說且失聲痛哭，此一證人名徐巧秀，她作供時稱：其兩子均在雄記貨店受聘者，約於三月二日早上八時她始知，雄記貨店發生大火，其後她更知長子死於現場，次子則受重傷，翌日下午五時，她前赴伊利沙伯醫院探望受傷之次子，當時次子曾以低微之聲頻叫「亞哥」及流淚，同時醫院方面以氧氣助其子呼吸，但數日後次子亦告不治殞命。

麗的一技工私替用戶裝機 按月收電視費

用戶請公司修機始揭發 被告承認五罪押候判處

【本報訊】麗的映聲一名技術工人，擅駁電視線電路，按月向電視用戶以公司名義收費，其後用戶之電視機出毛病，乃揭發秘密，為警方拘控，昨日在銅鑼灣裁判署嘉西亞法庭，被控五項罪名。

被告男子馬勳，十九歲，住佛光街某號四樓，被控下列五項罪：㊀本年一月十七日，受僱於麗的呼聲時偷去電線十五碼，接線器及選台器等合計值十八元五角。㊁約於一月十八日在洛克道三八九號A十二樓，向女子許麗珍詐騙五十元。㊂二月一日詐騙廿五元。㊃三月一日詐騙廿五元。㊄四月一日詐騙廿五元。

控方指出：電視用戶許麗珍，家中裝有一個電視機，本月十六日電視機發生毛病，乃電麗的呼聲請求派人到來修理，公司過查紀錄，發現檔案中並無原告人用戶，翌日公司向警方報案。

本月十八日，警方尋獲被告人調查，被告承認今年一月十七日他獲悉原告之電視要安裝時，乃在公司工程車中偷取一批電線及配件，到洛克道原告住址處代其安裝妥當，然後向原告收取五十元，此乃包括安裝費二十五元及一個月之節目費二十五元，此種情況，被告並無向公司申報。此後，被告按月向原告收取節目費二十五元，自己「袋袋平安」，直至原告之電視機失靈，始偶爾揭發。

被告在法庭上認罪，法官諭將案押候一星期，候懲教官調查被告身世後始判案。

安裝花架技工 高處墮下重傷

【本報訊】一名安裝花架技工，昨日上午十一時許在銅鑼灣百德新街華登大廈二三樓安置花架時失足跌下，身受重傷。受傷技工名周永立，二十歲，住耀華街某號地下。

風姐艾瑪距港 約三百七十里

【本報訊】風姐艾瑪雖已闖進本港四百里內之警戒範圍，從動向看來，本港不致受威脅。

天文台今晨零時發出非地區性風暴警告，昨晚深夜十一時，風姐艾瑪集結在台灣之南，北緯二〇．四度與東經一二〇．六度間，即在本港之東南偏東約三百七十里，向東北偏東移動，時速十二浬。

廣東道製鞋工場大火 焚天台木屋十間

燒傷一人災民百五十名

【本報訊】九龍廣東道八四八號二樓英華製鞋工場，昨日下午一時四十五分發生大火，波及三四樓及天台木屋約十間，均付之一炬，焚燒逾一小時十五分鐘，火勢於三時始被控制。一年十九歲男工友燒傷足部，已送醫院施治。此次大火，造成無家可歸之災民一百四十八名，共廿六戶，彼等登記後，其中有八戶已被安設於黃大仙區仁愛新村，並由社會局予以毛毡，衣物及炊煮用具救助。

起火樓宇是一幢樓高四層之舊石屎樓，英華製鞋工場租用整間八四八號二樓，專製造膠底皮面鞋，僱有製鞋工友及雜工等十餘名，老闆李成，四十餘歲，起火時，因事渡海不在工場。據說起火原因，是電流總掣發生意外。被燒傷之工友李九說：當時他正按粗電總掣，準備開動壓打工作，不料一按總掣時，總掣即射出火花，旋即燃着工場內原料，當時他足部因而被灼傷，仍負創搶救，其他工友視狀，紛紛協助救火，但火燄已燒着製鞋之原料及製成品，整個工場瞬即如火海，各工友遂覓路逃生，由於街門已被火封閉，迫於緣出騎樓欄河，沿屋簷爬過隔鄰八四六號二樓，故未有人遭不幸，當火勢燎原後，三四樓之住客，亦紛紛登天台逃生。

記者於下午二時抵達現場，目擊火燄從二樓閘房向上翻騰，而天台之十間木屋亦告波及焚燒，火勢至為猛烈。消防處接報後，派出多部滅火車陸到現場灌救，一部雲梯架起，居高臨下，開喉撲滅天台木屋火燄，另有五條喉則集中灌救二、三、四樓三層樓宇，可能由於所焚燒者是製鞋原料及樹膠之類，火場發出陣陣濃黑白煙，把廣東道火場一帶籠罩，視野不清，施救大感困難，經一小時之灌射後，火勢始被控制。

此次大火，八四八號二、三、四樓已被燒毀一空，地下英泰五金店及左右鄰八四六號、八五零號各層樓宇幸未波及，但飽受水漬，在天台之木屋約十間，亦蕩然無存。關於英華製造工場之損失，據謂內存有製成品一千對及大批原料，初步估計約數萬元。

三男一女被控藏毒 三男子解高院定讞 女被告考慮後裁定

【本報訊】三男一女涉嫌在九龍地區藏有四十餘磅鹽酸嗎啡及經營毒品，昨續在中央裁判署進行初級偵訊，全部證供完畢，法官裁定首三名被告之表面證據成立，將案移解高院定讞；第四被告女子押候今日待法官進一步考慮案情後裁定。

四被告：㊀陳萬榮，卅二歲，泰國籍男子，住九龍富都酒店五二〇號房；㊁劉迺泉，廿七歲，泰國籍男子，同住上址；㊂陳石仁，廿七歲，住觀塘灣，士多店東主；㊃黃玲，泰國籍女子，商人，住寶勒巷十三號至十五號七樓。被控：（甲）指控四人于今年四月三日，與在逃人等在九龍地區非法串同經營毒品；（乙）指首、次被告于同日在富都酒店非法藏有四十七磅一五點五安士混合物，內含有四十磅十二點四安士鹽酸嗎啡；（丙）指首、次、三被告于同日非法運入上述毒品；（丁）指第三被告于同日在觀塘油塘灣徙置區十五號第十七座藏有一批含嗎啡痕跡之物。

國際青年商會 月底在港舉行

十個國家地區代表參加

【本報訊】國際青年商會將於本月廿七日至卅日在本港舉行，參加是會之國家地區計有：香港、日本、菲律賓、台灣、錫蘭、澳洲、紐西蘭、韓國、以色列、馬來西亞等，港區各會亦參加大會，代表凡五百之眾。

香港青年商會負起了此次大會之籌備工作，為此成立了大會籌備委員會及各小組，並選出大會負責人，伍炳堅職員任籌委主席，國際青商會屆時亦派負責人與會。大會除共同商討青商會之社會服務事工外，聯繫友誼，策進工商業之繁榮頗具作用。

大會將在大會堂音樂廳舉行，屆時請由行政局首席華人議員利銘澤致開會詞，隨後由大會介紹各國代表，大會程序以外，將由香港青商會會長施質華、城多利會長馮兆林等引導各國代表遊覽，展開各種社交活動，最有意義的是進行商業的訪問考察活動。

香港青年商會為令此大會獲得成功，久經籌劃，現已各項就緒，以期通過此次大會令各國代表對香港留下良好的印象。

港貨陳列所開幕 新落成的海運大廈內香港出品陳列室昨開幕。（上）港督戴麟趾爵士主持剪綵。（下）參觀假髮展品。

大坑東社區中心 慶祝父親節

舉辦四項比賽

【本報訊】社會福利署屬下之大坑東社區服務中心成年部與該部成人友誼會，為慶祝六月十九日之父親節，使各界人士對父親節有深切認識，並藉此機會培養年青一代對長輩之敬愛，以減少時下之「阿飛問題」起見，聯合主辦算盤、象棋、演講及粵曲歌唱比賽。

各項比賽由昨日起開始報名，每項均有豐富獎品，凡該區居民，不分性別，均可參加。參加者請至大坑東業廣道該中心樓下詢問處或四樓三〇四室成年部報名，不收任何費用。

大坑東社區服務中心成年部，設有成人友誼會，及各種興趣小組，如攝影組、中樂組、潮藝社、乒乓球組、國術組、太極組及象棋組等，從星期一至星期五，晚上七時至十時為活動時間，歡迎各街坊居民參加。該部並在四樓三〇二室開有交誼室一間，供會員休息、閱讀、奕棋及閒談之用，參加該部之手續非常簡單，不收任何費用。

澳門爆炸案 澳警廳已否認 在港拘獲疑犯

【本報澳門訊】傳香港捕獲狗場爆炸案疑犯，澳門警察廳長傅基利經隨香港之後予以否認。

傅廳長昨日在記者招待會除否認港方在大埔拘獲疑犯外，據說：目前偵查該案已有眉目，現懸賞案緝兇歸案。警司蒙拉士前日赴港，昨晨歸來，向他報告赴港經過後，又乘早船赴港，並暗示蒙警司主要任務，係為與港警聯絡，以期緝捕疑犯歸案。

關於傳說疑犯已逃香港，澳警方偵查工作伸展至香港，廳長不承認亦不否認，但接受記者詢問時，廳長表示目前無可奉告。

最後傅廳長說：至目前止，警廳仍沒有拘留可疑人物。

徙置事務處總部 遷往中間道新址

【本報訊】徙置事務處總部明日起，由何文田培正道之現址遷往尖沙咀中間道十號。培正道之辦事處今日將照常辦公，但由後天起，則改在中間道新址辦公。

遷拆事務組將設在新總部之地下及二樓，寮屋管理組將設於二樓，新區及平房區辦事處則設於三樓。

徙置事務處長及助理處長（行政及清除工作）之辦公室將設在三樓，秘書及會計主任與職員之辦公室則設在四樓。

該處將裝設一電話總分機，其號碼為六七〇〇五一——七號。

工程事務組仍設於培正道現址，其電話號碼照舊。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北至東北風，天氣續良好及乾燥，氣候大致與昨日相同。

昨日氣溫最高為攝氏表二九．七度，最低攝氏表二三．二度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿六度。

高潮：上午十時十一分

低潮：上午三時四十五分 下午五時卅四分

籌展西德電子等設備 東泰公司酒會宴客

【本報訊】東泰貿易公司，昨日在文華酒店東西廳舉行雞尾酒會，預備籌辦西德EMT電子及廣播設備展覽。

出席該招待會嘉賓的有EMT副總裁伏爾、大東電報局香港經理伊利士、港府無綫電管制官鍾斯、義大利駐港貿易專員佛華羅。

東泰公司酒會右起：佛華羅、東泰貿易公司李東游、鍾斯、伊利士、伏爾。

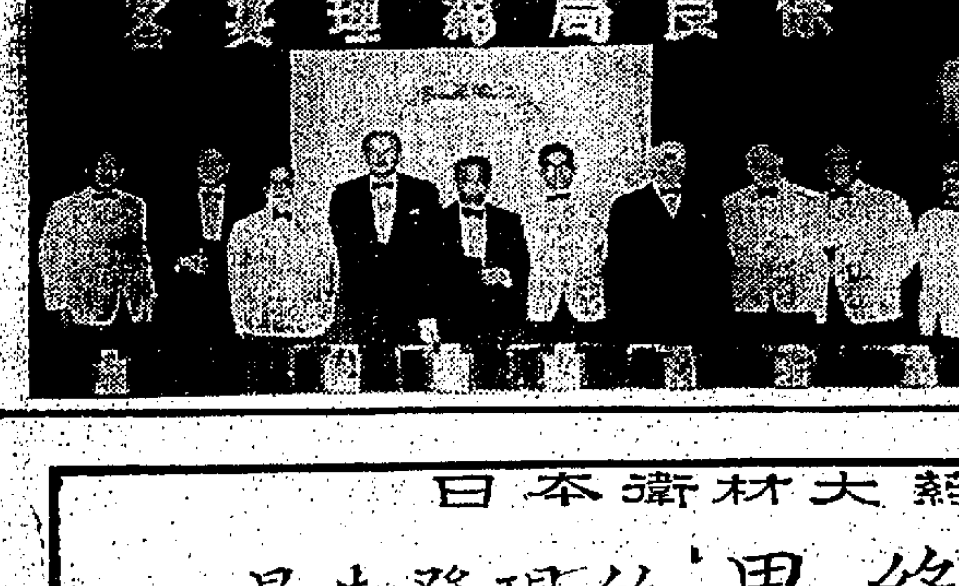
春坎角公園啓用禮

【本報訊】在港島南部春坎角半島的一幅土地，現已闢成為一個美麗的公園，昨日下午舉行啓用禮，由市政局議員李樹培夫人主持植樹儀式。

該新公園面積達九十二英畝，植滿茂盛的草木及若干雅緻的石山，更可以眺望春坎灣，南丫島與附近離島的美麗景色。

（上）廣東道八四八號二樓英華製鞋工場大火，天台十間木屋被波及焚燒，烈燄衝天。（下）消防員開喉灌救情形。

圖為李樹培夫人植樹時情形



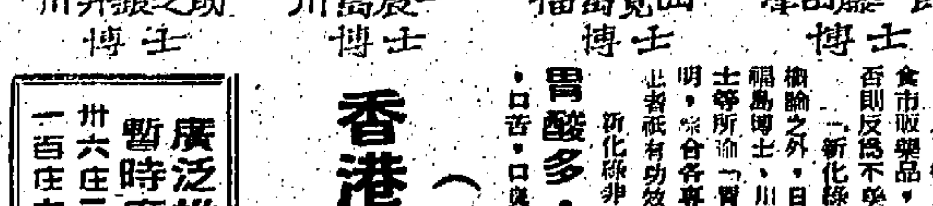
保良局總理宴客 保良局全體總理，昨晚欵宴各機關首長及行政、立法局議員。圖為該局主席首總理與機關首長、議員合影：（右起）首總理李世明，行政局議員馮秉芬，社會福利署長陶雅禮，華民政務司麥道軻，主席方潤華，行政局議員利銘澤，教育司簡乃傑，行政局議員關祖堯，立法局議員黃宣平，首總理陳普芬。（新聞刊第六頁）

恩澤書院 新生定期考試

【本報訊】九龍恩澤書院新生入學試定本月廿八日下午二時在該校禮堂舉行，據稱：凡投考FORM一學生，經取錄後，得免費參加該校舉辦英、數補習班。

日本衛材大藥廠

最先發現的「胃綠素」製劑



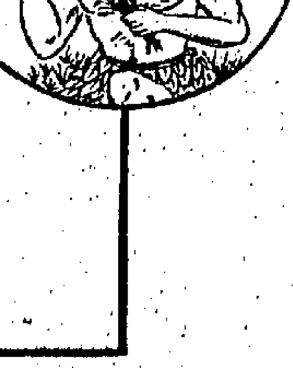
川井銀之助博士　川島震一博士　福島寬四博士　澤田藤一郎博士

新化綠

根治胃病專藥

Saclon TAB

揭開了治療胃病的奧秘



神農嘗百草，使古代人類知道利用綠葉植物治療疾病，至今幾千年沿用不衰，甚至日、德、法各國也紛紛吸取知識，加以研究，中國年來亦藉化本草對科學的摸研，以發現更多的藥理及其作用，民間利用綠葉生藥治療奇疾，妙手成春事蹟數亦多，往往使世界醫藥專家驚異萬狀，殊不知其所以然也。

該葉植物含有諸種對人體各部治療及保護的要素，不知曾經救活幾億萬人，同時尚有很多很多未為世人所發現，故目前科學上採本領頗難在明始將從，尚須人類的進步必將達到那種目的。

日本EISAI大藥廠有見於此，率先進一步的研究「胃綠素」，（定名新化綠）乃葉綠素進一步的綠化物質，作用於綠化胃壁，使病菌無法侵襲胃部，對根治胃病先抑止所發症狀，跟着發揮強大的抗病作用，使患部基本治癒，其妙處乃科學的綠葉藥物為主，故無任何副作用，不管所患何種胃病，服後即覺舒服，症狀指日消失。

凡胃病，多大多自己難以確定所患何種症狀，每每購買服食市販藥品，而過去多數藥品俱難使患者根治，故對症則見效，否則反為不美，損失金錢事少，拖服事大，不可不知也。

「新化綠」含有的「胃綠素」對胃病的功能與特異除以上檢驗之外，日本九州大學教授澤田博士，大阪大學醫學部教授福島博士，川島胃腸病醫院川島博士，及京都大學教授川井博士等所論「胃綠素對治療胃病的新境界」一文中更有精確的說明，綜合各專家認為「新化綠」為治療胃病的性質優異，值得到此者祇有功效而無惡化之虞。

新化綠非但對諸種胃病如 胃痛，胃不適，胃酸多，胃潰瘍 等具有超卓之效力，若烟酒過多，口苦，口臭，舌苔等胃炎早期症狀，服後亦能消除。

廣泛推薦 暫時廉售 卅六庄二元六 一百庄六元六

香港興亞貿易公司總代理

（各處藥行均有代售）

德輔道中李寶椿大廈237室 電話四四二九五〇 四三八三七

德國最新特效

消痔丸

(VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

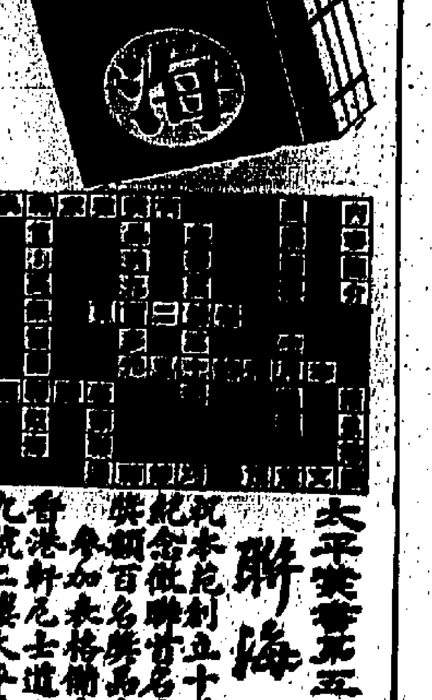
主治

外痔，內痔，老年頭痔，痔發炎劇痛，痔潰爛流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

[illegible]

德國卡爾大藥廠出品

（版權所有 翻印必究）



太平洋叢書第五種

聯海

祝本社創立十周年紀念徵聯首名二千元 獎額百名獎品千元 參加表格備索

香港軒尼詩道三七九號二樓太平書局

調查委會將發傳票 拘蘇守忠到會作供

隨時再召盧景石歐陽榮耀作証

呂鳳愛供述參加示威及到督轅經過

【本報訊】代表樂錫恩議員的山民納律師，昨日首次出席騷動調查委員會公開會議的第八日偵訊。山民納律師昨晨披黑袍，戴假髮，在偵訊開始前曾向主席何瑾爵士提出列席要求，何瑾當即允許。該委員會委任大律師羅弼時並要求再召盧景石及歐陽榮耀作証，主席已吩咐大會書記通知該官，隨時召兩人前來作供。

第一名女証人呂鳳愛昨日上台供証，旁觀者為數日來最多一次，達五六十人左右。前日被主席教訓一頓，並規定未經許可不得離場的蘇守忠，昨仍不見踪影，委員會表示將發出傳票拘捕他出庭。

呂鳳愛穿碎花襯衫，黑寬褲，黑鞋，上台作証，宣誓後由羅弼時盤問有關其家庭背景問題，呂表示英文程度不佳，由翻譯員代為傳話。

呂鳳愛於一九四八年十二月十四日生於本港，現時一人居於廣東道，其父行船，其母則與兄弟姊妹六人居於新填地街三九五號天台，另一弟弟與祖母同住，呂母乃小販，月入兩百元左右，呂在獨居前，也與家人在上述天台居住，她遷離該處不足一年。

羅弼時指出，呂在一九五五年九月至六五年底期間，曾讀過十二間學校，呂初感疑惑，問：「十二間？」後經大律師將校名分別提出，始作承認。

呂曾在培光、台仁、易通及華商等校就讀，她表示轉校原因一方面是因為經濟，一方面是因為其中一些學校教學法未如她想，一九六一年四月間，呂在一間剪刀製造廠工作，日賺三元，後又轉入香檳原子粒工廠，日賺五元，她表示去年年底起在保光電筒廠作會計員，月入兩百多元，一半作生活費，一半交給其母。

羅弼時盤問証人有關示威經過之始末，呂鳳愛說，她於四月四日晨早由九龍尖沙咀碼頭渡海返廠工作（該電筒廠位於灣仔），在抵達港島方面碼頭，見一男子站在閘等入口處附近，外表以中英文寫着：「反對天星加價」、「支持蘇守忠議員」等標語。

呂說：我只望了一眼，便返廠工作，當時放工回家經過碼頭，並不見該男子，次日上班時也不見他。

至四月五日下午三時五十五分左右，我放工後到天星碼頭渡海，見該男子又在那兒，該男子就是蘇守忠。

羅弼時問：你看到蘇後作些甚麼？答：我很同情他，上前和他握手，表示支持他反對天星加價。

問：在與蘇握手前，你有無想到反對加價之問題？答：沒有，我在看到蘇守忠時才想到這點。

呂表示以前並不認識蘇，當時曾有警察前來向蘇提出警告，此時約有三十人圍在四周，蘇繼續留在該處，不久即被警方捉去。

呂繼續供稱：在蘇被捕前，曾有一名女記者告訴她說，在九龍方面也有人進行絕食抗議，為恐怕這些人也有被捕可能，故蘇被拘捕後，她立即渡海通知他們。

渡海後，呂發覺四、五名青年在碼頭要求路人簽名反加價，她上前簽下自己的名字，並通知他們有關蘇被捕之事。

問：此時你們是否商量到港督府呈文請願？答：沒有，我們沒有商量甚麼請願書，只是商量請求港督放蘇。

呂說：我記不清同往的青年，我覺得盧麒好像也在內，我們渡海到港督府，見早有一羣人在門外，我後來才知道其中一名盧景石者也在那兒，我曾在天星碼頭看到他與蘇守忠在一起。

在港督府外蘇無頭緒時，他們突然想到要與樂錫恩聯絡，便一起到政府合署，呂、盧麒及另一名青年上樓等樂錫恩開會出來，另一部份人則在外等候。

問：你們為何想到要找樂錫恩？答：因為她是議員中唯一反對天星加價者。

問：你有無撥電到她的學校去找過她？答：有。是由盧景石告訴我她的電話號碼。

她繼續表示，市政局散會後，出來的人很多，我只認得張有興議員，樂錫恩和貝納祺出來後，盧麒及盧景石曾與他們用英語交談，我聽不清他們的談話。

隨後，她追隨樂錫恩，盧麒，盧景石同乘的士到中央警署探蘇，當時尚有一不知姓名之青年同往，抵警署後，盧景石入內見蘇，其他人等在外面，後一行五人名到黃泥涌蘇家探望。

從蘇家出來，他們再乘的士把蘇母送到中央警署，蘇下車後，他們再回到天星碼頭，見二三十名青年等在該處，他們會合一起渡海到九龍。

問：是誰主張到九龍去？答：大家都有意思要去。

他們在九龍叫人簽名支持反對加價，並由碼頭一直向彌敦道遊行，至登打士道，呂即返家，她表示當時曾有不少青年人及一部份少年人加入他們的行列，示威者由碼頭十多人始，增至一百人左右。

呂鳳愛表示 反對天星加價 因恐引起漲風

呂說：原來之十多人情緒甚為激憤，但後加入者則多為貪玩笑性質。

問：你本人反對天星加價，是否知道其加價辦法如何？答：是的，只加頭等及月票價格，她又說：我本人不贊成加價，乘搭二等，加價雖然與我無關，但我認為天星加價，其他公共事業也會加價。

呂續稱：次日，盧麒到她家中找她，她在前一日示威時曾告知自己地址，他們一同到法院聽審蘇案，但不能入內，後獲知蘇被保出，便去到革新會，因貝納祺曾在市政局會議完結時，向他們表示有事可到革新會找他。

貝納祺說過 未得警方允許 示威係不合法

她由一名姓阮的男子告知革新會地址，抵達後，以便詢問如何進行合法之示威，要求見貝納祺，與該會秘書貝梅庭接洽，將與貝同進午餐，在進餐時，將代為傳達，並叫他們稍遲撥電話查詢。

此時，盧曾請貴代擬請願草稿，以後如何，呂表示不大清楚。

然後他們與革新會所見之數人，前往港督府呈交請願書，有關請願書內容，呂表示不詳。

返家後，呂又接到通知，叫他到目的辦事處會面，她不知道通知開會者是誰，因為當時房東以為她不在家，該通知者便留話而去。

呂於下午四時抵貝辦事處，見時間尚早，在五時卅分前再去，貝把他們由外面的房間叫入裏面，當時有十多人已在內面，貝徵求他們有關舉行羣衆大會的時間地點，他們最後決定四月二十五日在大球場舉行。

問：貝有無表示，所有沒有獲得警方允許的示威屬不法？答：有，他叫我們停止示威，一切等候羣衆大會召開再說。

會議後，他們曾留下姓名地址，由蘇守忠交給黃祥，離開後，他們回到麗的呼聲大廈看示威錄影片。

呂說：我們完全聽從貝之勸告，不再示威。她又說：紀錄片中所紀錄者為暴動行為，與我們的反加價示威不同。

當晚九時卅分，呂與盧景石渡海返九龍，原打算坐三號巴士返家，但所有巴士已停駛，他們發覺彌敦道近普慶戲院附近有人示威，盧景石恐怕盧麒也在內，他們便前往看個究竟，因為盧麒並無參加貝之會議。

呂說：當時羣衆情緒激動而憤怒，高舉標語，警察則坐在警車內觀看，後警方放催淚彈，羣衆散入橫街。

她說：我也受到催淚彈的滋味，想返家但沒有車，便與盧景石一向退入西貢街的橫巷。

呂鳳愛表示，當時不見有人投石及放火，祇是路上車輛因路塞而被阻。

上午休息後，再傳呂鳳愛，代表樂錫恩的山民納大律師向她問及她於在警署落口供的事，她說當晚十二時半有人到她家裏帶她到警署，她一直逗留至翌日下午八時始放回家。她又說當時問她的督辦，一女警及一個似是李洛夫的督辦。又問在警察全部時間作了甚麼。她回答：「全部時間落口供。」大律師問：「在警署你覺從有自由可以隨時離開的嗎？」答：「我以為不會。因為我入廁所也有人監視。」問：「監視的人是男子抑是女子？」答：「男人，但在廁外等。」問：「帶入警署有無罪名？」答：「沒有。」

証人又回答有無簽名反對加價時說：「曾簽過一些」。因她在工廠時曾換過一些僱，僱上印有樂錫恩之名，要求人們簽名反對天星加價，字體是油印的，大律師問：「你是否因看到僱上有樂錫恩之名才知道是樂錫恩所為？」答：「我不能肯定。我見到報紙登載，再見到這種僱，我便以為是樂錫恩的。」問：「你以為寄僱給你要求簽名是合法的嗎？」她答：「合法的」。

主席何瑾要她說出所讀過好幾間學校，到底那一間學校是因為她經濟原因而離開的。

今日星期六，調查委員會公開偵訊會議將停止舉行，下週一上午續。

東華週圓滿閉幕

董事局盼各界提供意見及批評

【本報訊】東華三院舉辦之東華週，昨日已圓滿閉幕，三院董事局於閉幕時發表書面談話稱：「東華週舉行期內，參觀三院之人士，共逾三千六百餘人，包括各大社團、及學校等共二百餘單位，另有頗多英國、美國、澳洲、加拿大及東南亞國家遊客，董事局對社會人士熱烈響應此歷史上創舉之東華週，并蒙新聞、電台、電視有關人仕予以廣為報導，深為感謝。同時希望各界人士能將參觀三院所獲之印象，或有建設性之建議及對三院之任何批評，逕函香港普仁街十二號東華三院主席。董事局亦盼望曾到三院參加與東華週同時舉辦之常識問答及意見徵文兩項比賽，定本月卅一日截止，董事局保証尊重社會人士之意見，以改進三院院務，並維持三院之光榮傳統，繼續為社會服務。」

中外人士參觀東華醫院

東莞同鄉會 首長參觀廣華醫院

海龍潛水會 明在蒲台潛獵

【本報訊】本港海龍潛水會，定明日舉行本年度第四期潛水旅遊活動，地點選定蒲台島，該島為潛水區，蒲台島風景優美，宜於潛水攝影等活動，捕捉龍蝦，為潛水人仕理想潛獵區之一，該會並歡迎社會人仕參加，有興趣參加者，可向該會秘書處查詢。（秘書處電話：四四〇九四四）。本期集合出發地點時間：九龍尖沙咀公衆碼頭上午九時三十分，香港卜公碼頭上午十時正，準時落船乘坐「海龍一號」出發。

保良局總理 宴長官議員

【本報訊】保良局本屆總理，昨在告羅士打酒家歡宴各有關機關長官，行政、立法兩局華人議員與該局永遠董事局各永遠總理并東莞各有關機關高級官員，歷屆首總理及該局本屆籌款委員會各名譽顧問作陪，甫屆七時，全體總理伉儷，即畢集恭候，未幾各嘉賓伉儷亦先後蒞臨，計有：華民政務司麥道軻、行政局議員利銘澤、關祖堯、馮秉芬、教育司簡乃傑、社會福利署長陶雅禮、立法局議員唐炳源、謝雨川、司徒惠、黃宜平、永遠總理鄧宗堅爵士、羅雅士、趙世彰、李文斌、林文傑、徙置事務處長柳惠新、九廣鐵路局長林保演、副華民政務司許舒、黃廣文、副教育司羅宗淦、高級教育官黃燊華、詹珍儀、社會福利署副處長邊理恩、賈赫、主任黃幹庭、何婉彬、助理徙置處長楊永遂、歷屆主席顧鼎元、夏傑傑、李俊農、馬錦明、首總鄧永康、關如彭、滋兆霖、陳超常、首總理利樹源、伍永康、胡文瀚、周有、林樹鈞、趙汝游等籌款委員會名譽顧問張玉麟、顧乾麟、方樹泉等伉儷，濟濟一堂，冠蓋雲集，先舉行雞尾酒會，席間，對于本年度之工作計劃，互相研討，充份合作之情緒，異常愉快，相信該局一切計劃之推行，定有巨大成就。

日台石油氣發達 張子良考察歸來談

【本報訊】無比石油氣總代理榮豐公司總經理張子良，本月初應日本「石油氣之父」嚴谷榮二之邀請，前往日本台灣考察，業已公畢返港。據張氏稱：日本石油氣事業至為發達，日本採用不過十年間，目前已擁有用戶一千三百萬戶，每年所耗石油氣逾三百五十萬噸，其進展至屬驚人，而爐灶亦需求甚大，製作日益精巧，以嚴谷及關東廠已有百年專科爐灶之經驗，本港委託美豐總代理，所以目前本港石油氣之競爭，除價格規定外，更視乎爐灶之耐用堅固為原則。他又說：台北一地人口僅一百十萬人，用戶已達六萬五千戶，但因石油氣大量需求，日本台灣均供不應求，紛紛造大油船運輸，本港石油氣因來源充足，今後業務，以爐灶之優良為競爭對象，美豐公司已與日本益多牌與佳牌名廠訂約大量供應。

澳洲大學學生顧問 麥卡遜夫人來港 主持留學澳洲講座

【本報訊】澳洲雪梨大學及新南威爾大學學生顧問麥卡遜夫人，近到東南亞各地考察商學教育及與各地教育人士交換有關意見後最近來港，作為期三個月的逗留。

海外留學服務社特邀請麥卡遜夫人為本港各有志到澳洲升學的同學演講，從述星期二下午三時半至五時半，在海外留學服務社（告打老道卅一號翠園大樓九樓），舉行升學澳洲座談，歡迎同學提出有關問題討論，同時麥卡遜夫人將講述及解答有關澳洲升學問題。

麥卡遜夫人在澳洲從事教育工作十多年，在澳洲升學問題，特別是對海外學生有相當豐富的經驗，伊又曾任澳洲世界大學服務社及澳洲基督教學生服務中心的秘書多年。

中大校外進修部 兩科學員實地觀察

【本報訊】中文大學校外進修部「兒童犯罪問題」課程學員，定明日集體前往觀察青山兒童感化院，由該院院長梁此課程講師吳凱作實地講解該院之最新社會適應課程，同時由政府社會福利署感化組組長何達華講解「如何協助問題兒童」。報名參加此行人數近百名，包括社會工作人員、警務人員、商人、教師等。又該部舉辦的「廣告學」，由中文大學客座教授奇禮頓及新聞系講師魏大公博士主講，該課學員定於本月廿六日訪問關廣告公司，屆時由該公司布魯士講解廣告程序。

新蒲崗官立小學 師生參觀本報

【本報訊】新蒲崗官立下午小學六年級學生八十人，昨晨由班主任朱偉雄、李燕霖率領前來本報參觀。

該校師生于昨日上午十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報之一般情況，然後帶引至各部門參觀各項設備及工作情形。

圖為該校師生聆聽本報人員講解時情形。

民衆大廈 建築完成

【本報訊】北角英皇道之民衆大廈現已建築完成至頂樓，只餘內部間格裝修。據民衆地產有限公司稱：該大廈各層房間供用磚牆間格，每伙有獨立水廁，各廳房有對開窗戶，光線空氣十分理想，三部名貴電梯：該大廈近日已得香港建屋貸款有限公司批准為合格貸款樓宇，申請貸款手續簡單，貸款額可達樓價七成五之高。大廈地盤電話七〇五五五四。

中巴售票員 拾獲銀包 待領

【本報訊】中巴消息：昨（廿）日上午，中巴一售票員在十號綫雙層巴士拾獲銀包一個，內有現款，該員隨即繳回公司，聽候失主認領。

兩處來客 須受檢疫

【本報訊】港口衛生當局昨宣佈：由於天花症關係，從英國斯塔福郡之華爾利（新行政區）史篤克市及華爾沙爾市來港之旅客須受檢疫限制。從柬埔寨金邊（港口機場）來港之旅客，因該地發生霍亂關係，亦須受檢疫限制。

港口衛生當局同時宣佈：日前因鼠疫關係，對由芽莊（港口及機場）來港旅客所施行之檢疫限制，現已撤銷。

沙田某富商之子被控 賒騙貨物卅餘萬

控方尚須調查押候四天

【本報訊】因涉嫌與多宗商業騙案有關，而於前日在啓德機場被警方拘捕的沙田某富商之子，昨被解上中央裁判署史察頓法庭，被控三項賒騙貨罪名，涉及款額逾港幣卅餘萬元。主控以此案尚需作進一步調查為理由，請准將案還押四日，被告目前尚未需答辯。

案由警方商業犯罪調查組碧架督辦主控。被告男子林金標，卅一歲，報稱是公司東主，住在沙田第二街二三號。被控三項罪名如下：（一）本年二月廿三日，企圖行騙向SWIFT有限公司賒取二千五百包粟米，被告于同日開出一張面額六千一百零三鎊三仙令四便士的滙豐銀行支票，被告訛稱該支票可于本年四月八日後向該銀行提取款項，但到時該支票不能兌現。（二）本年三月六日，在同樣情形下向同一公司賒取二千五百包粟米。被告于同月十四日開出一張面額七千一百八十一鎊十四仙令六便士的滙豐銀行支票，被告訛稱該支票可于本年四月廿八日後提取該款，但屆期該支票不能兌現。（三）本年三月廿七日，在同樣情形下，向同一公司賒取粟米二千五百包，被告于前一日的廿六日開出了一張面額六千二百卅二鎊零一便士的支票，訛稱該支票可于五月十三日向該銀行提取款項，但屆期該支票亦不兌現。

僑港中醫公會 新任理監就職 會員聯歡大會

【本報訊】僑港中醫公會第二十一屆理監事，昨在龍鳳酒樓舉行就職典禮暨全體會員聯歡叙餐大會，由理事長林雨主持，先行總統就典致敬，然後舉行該會新舊任理事交接典禮。該會理事長林雨於會中致詞稱：最近醫務衛生總監勵敏的「一九六六年管制藥物及毒藥新法案」，全港中醫界曾召集會議，他歷次均有參加，請求當局尊重我國數千年來中醫藥，免予管制。該會第廿一屆理監事名單如下：理事長林雨，副理事長何焜琳，監事長何煜琳，副理事長梁利三，總務：倪涵初、文書：李立仁、朱勵華，財政：郭九、馮展雲，福利：李益明，學術：區海天、蔡少淵，交際：陳祖毅、施伯鈞，調查：區健民、盧杏林，吳飛華，核數：麥星光、任興、理事：梁松年、楊林甫、監事：蔡述生、何滌秋，駐台灣代表：甘洪森、余植。

陳學談追悼會 明日在大會堂舉行

【本報訊】廣東番禺巨紳，國大代表陳學談老先生，本年一月五日病逝於瑪麗醫院，高留旅港同鄉及國內外各界人士，以陳氏生前義俠風，功在國家，德被人，特定明廿二日下午二時，在香港大會堂劇院舉行追悼，屆時將由張發奎、周俊年、冊元、何世禮、郭贊、龐江茂森等名流主持祭典。

聖維德書院 ST. VICTOR'S COLLEGE

一、本校實施天主教之聖德與眞理德智育並重，聖經一科，由各神父親自講授。
二、愼選師資，高級班增加授課時間，提高文理科水準，以適應升學與就業需要。
三、充實生物理化實驗室儀器，務使各生均有實驗機會。
四、專員經常與學生家長作密切聯繫，更注意學行較差之學生作業與課外行動。

新設西區分校 同時招生
班別 中學部 中一至中四（F 1—F 4） 小學部 小一至小六（P 1—P 6） 幼稚園
校址 （一）正校 北角馬寶道77至87號 中英文高初級各班 電話 715116
（二）西區分校 德輔道西259至269三樓
考試 本月二十二日上午九時
報名 即日開始接受申請
校長劉詠生

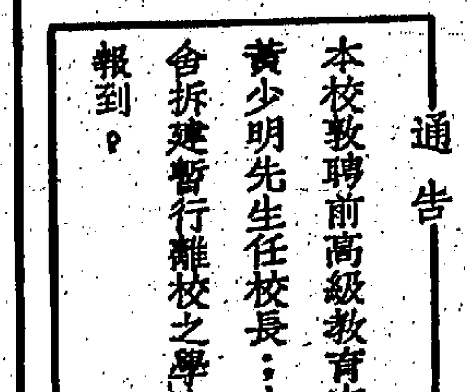
天主教 聖瑪加利書院 招生
創立：本英文書院為聖瑪加利大堂創立并直接主理
校址：香港司徒拔道學輝台新建校舍
開課：主曆一九六六年九月
報名地點：跑馬地樂活道二號A聖瑪加利大堂會所
日期：五月廿四日 上午九時至十二時 下午二時至五時
手續：繳費二元領取報名表照表內說明填報清楚在五天內將報名表交回樂活道本書院辦事處（郵寄亦可）
班級：中學：一年級至三年級 小學：預備班及一年級至六年級
性別：中學：全男生 小學：男女生
（預備班課室設在跑馬地樂活道二號A）
校監 博理神父

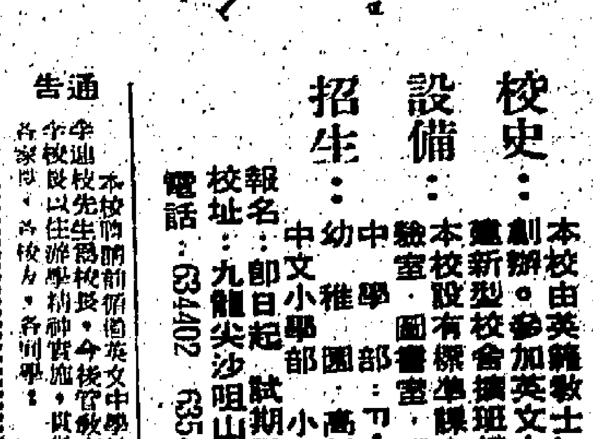
深信學校招生
編制：上午為男女學校 下午為津貼學校
班級：一年級新生及插班生
考試：上午校七月二日 下午校六月廿五日 下午二時
校址：九龍深水埗石硤尾白田街
監督：郭蔚文牧師

基督書院擴班招生
F1—F5會考班 小學幼稚園各班新生（報名由即日起）
入學試五月廿四日
院址：九龍城衙前圍道
電話：八二二五四
院長龍殿膺

ST. GABRIEL'S SCHOOL
聖嘉伯烈英文書院 招收男女新生 本期增辦F.6

本校以發揚基督教精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成為良好之公民為宗旨。
班級：中學部：F.1新生F.2——F.6插班生。 小學部：P.5——P.6插班生。
報名：每日上午九時至下午六時 考試：五月廿八日（星期六）下午二時正
校址：九龍城嘉林邊道3——3A號全座。
F.1新生，經取錄註冊後，得免費參加暑期英數補習
英文夜校招生 班級：由字母班至F.4 電話：833413 授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）
監督：陳廷瓏 校長：莫培達

港大教育學士主辦
堅道 培中英文書院
校址：堅道11號．亞畢諾道13號 電話：二四〇五六四（植物公園及天橋鄰近，環境清幽，交通便利。）
校舍及設備：自建校舍，樓高八層，有現化、生物實驗室及標準課室廿一間，設備完善。
招考班級：中一至中四（F.1—F.4），明年增辦會考班。英文小學五、六年級（P.5&P.6）。
報名：即日接受申請報名，填妥申請表，領取准考証，依編定日期及時間考試。
監督：易德明 校長：黃少明

通告
本校敦聘前高級教育官金文泰中學校長黃少明先生任校長；去年因本校灣仔校舍拆建暫行離校之學生，可持証件返校報到。


聖智德英文中學
校史：本校由英籍教士JOHNLUFF於一九五四年創辦。參加英文中學會考已歷十二屆，本年特建新型校舍擴班招收各級男女生。
設備：本校設有標準課室三十間，禮堂、運動場、實驗室、圖書室，環境幽靜，交通便利校車接送。
招生：中學部：F.1—F.5 小學部：P1—P6 幼稚園：高低班。中文小學部 小一—小六 上下午各級男女生
報名：即日起 試期五月廿九日（星期日）上午九時
校址：九龍尖沙咀山林道
電話：634402 635410
校長李連枝
通告 本校聘前循聖智德英文中學校長李連枝先生為校長，今後管教方針，悉照以往辦學精神實施，貫徹本校教育之旨 各家長，各校友，各同學：聖智德英文中學董事會謹啓

UNITY ENGLISH COLLEGE
中西英文書院
英文中學 F.1—3上午／下午班 F.4—5全日班
英文小學 P.1—6上午／下午班
幼稚園 初級上午／下午班 高級上午／下午班
新生考期 五月廿一日（星期六）下午二時
FORM 1新生暑期免費先修班 開課日期：七月二十一日（星期四）
校址：九龍嘉林邊道11—11A號 電話：833540 826461週日假期照常辦公

基督教 賢德中學 招生
教會主辦 校風淳樸 獨立校舍 交通方便
英文中學 F1—F5（會考班）
英文小學 P1—P6
中文中學 中一至中四（明年增辦中五會考班） 高初級
中文小學 小一至小六 幼稚園 高初級
報名：即日起每日上午九時至下午六時
考期：五月廿二日（星期日）上午九時半
校址：中學部九龍太子道375號電話821429 小學部九龍界限街183—185號電話821495
監督 王淑安 校長 陶雲英

公理堂 小學 幼稚園 招生
班級：舊制小學一年級至六年級新生 幼稚園初級新生及高級插班生
報名：即日開始每日上午九時至下午一時（星期日休息）
考試：五月三十日（星期一）上午九時
開課：九月一日（星期四）上午九時
校址：香港禮頓道一壹九號 電話七六二二〇 七七三二四
校監馬敬全

啟德機場內 找換店刼殺案 懸賞萬元緝兇

【本報訊】警方昨晨懸紅一萬元，作爲供給本月三日早晨在啟德機場內景福找換店發生的刼殺案的職員廖廣聯被殺消息的報酬。

警務處消息：男子廖廣聯於本月三日清早在啟德機場大廈景福找換店內被人謀殺，警方現懸紅一萬元，徵求有關此案之消息。

此項花紅由前日起有效期間爲六個月，凡能報訊而使殺人兇手被捕及判罪之任何人士，均可領取全部或部份獎金，如報訊者不止一人，獎金即平均分攤。

如有消息可向任何警方人員或警署報告。

命案發生於本月三日上午七時四十分，死者廖廣聯是啟德機場內景福找換店職員，被人發覺倒斃店內，手脚被綁，口部被塞，店內一個夾萬亦被打開經調查下發覺有一萬八千元紙幣失去。迄今警方正廣佈綫眼通緝兇手歸案中。

聖約翰護士學員 今舉行學術比賽

【本報訊】聖約翰救傷隊女護士學員，定今下午在麥當勞道聖約翰總部舉行週年學術比賽，爭奪何瑞夫人杯。

港九各分區隊伍於參加救急理論及實用，家庭看護理論及實用，步操及檢閱中獲最高分數者，將可奪得錦標。

本港現有七隊學員隊，計爲：荔巴頓，有列克洛克，何東職業學校，港島新法書院，九龍新法書院，聖心書院及曼斯菲爾等隊。

何瑞夫人杯是由救傷隊前任地區總監何瑞夫人捐贈，在比賽完畢後，將由聖約翰救傷委員會主席鄭士頒發與得獎之隊伍。

護士學員均受基本救急及家庭看護訓練，及年屆十七歲，則可參加護士隊爲隊員。每一學員均獲發給深藍之灰黑白色制服。

據聖約翰救傷隊發言人稱：聖約翰女護士學員實爲今日青年之良好楷模。

莊嚴宗親總會 理事長嚴欣淇回國 參加總統就職大典

【本報訊】莊嚴宗親總會同人爲慶祝總統、副總統就職大典，除在港舉行慶賀外，并推舉理事長嚴欣淇代表該會，同國參加典禮，恭致賀忱。

嚴氏於本月十八日上午九時半，搭民航班機回國。該會同人到機場歡送者有：副會長嚴雲龍、莊維、副副理事長莊兆祥、嚴俊開、嚴志、副監事長莊譽春、理監事同人。莊寅、莊輝炎、嚴新演、莊炳林、莊宏興、嚴仲華、嚴輝、運、莊志仁、嚴國彬、嚴勵、嚴燕羣、莊三光、莊煥林、莊文光、莊世成、莊趾英、莊一村、莊佩城、嚴炳、莊照垣、莊齊英、莊其能、嚴昌、莊果民、莊金才、嚴祝年、莊剛、嚴王懸玲、嚴學明、莊財城等數十人。

三幢舊樓 獲准拆建

【本報訊】據憲報昨天公佈：批准下列樓宇拆卸重建，并附賠償數字。

該等樓宇爲：文咸街八十號；利源西街三號；廣東道五八五號。

人事登記流動隊 在新田辦理登記

【本報訊】人事登記處定由昨日起至後日止，爲期三天，派遣流動登記隊到新界新田區辦理兒童登記事宜。

凡年齡在六歲至十七歲間之兒童，必須隨同其父母或負責爲其登記之監護人，前往登記。年齡已屆十七歲之人士而持有兒童身份證及有証據証明過去兩年在本港居住者，亦應前往登記，以便領取成人身份証。凡未有証據証明其在港居留者，須前往九龍人事登記處辦理登記。

該流動登記隊將於今日上午十時至十二時，後日上午十時至下午四時，在新界新田鄉事委員會辦事處內辦公。

在上述各日登記之居民，可於下月廿一及廿二日由上午十時至下午四時止，在新田鄉事委員會辦事處內領取身份証。

人事登記處處長羅關士促請該區居民盡量利用該流動登記隊到該區工作之方便，辦理登記身份証，以盡市民之責任。

藏翻版唱片 判罰款千元
一人不認罪保釋候審

【本報訊】兩名唱片公司東主，被控藏有及發行一些翻版的唱片，昨在中央裁判署提堂時一人認罪，另一不認罪，結果認罪者被判罰款，不認罪者則押候審訊。

案由史察頓法官主審，警方商業犯罪調查組鄭展斌幫辦主控。兩被告是：㈠陳達華，廿八歲，唱片檔東主，住在黃大仙卅二座二樓一八二號；被控于本月十七日，在黃大仙ZZ座外的唱片檔，非法藏有一千零四張用作發行的翻版唱片。㈡溫長祐，廿三歲，星星唱片公司東主，住荃灣馬仙墈十七號木屋。被控于同日在荃灣沙咀道星星唱片公司內，非法藏有二四九張用作發行的翻版唱片。

其中首被告不認罪，官除押候下月十四及十五兩天審訊。並准以一百元保釋出外候審，次被告則承認控罪，被判處罰款一千元或入獄三個月。

主控透露案情時指出：本月十七日，警方接獲具有版權的唱片公司的投訴後，前往黃大仙首被告陳達華的檔口搜查，後來又于下午八時左右，由陳的帶領下前往荃灣沙咀道廿七號旁後巷的次被告溫長祐的星星片店搜查，當時次被告是在店內。

在搜查後，結果搜出了二百四十九張該類翻版唱片，在審訊下，被告承認該等唱片由台灣運來，是一名海員賣給他的，他購入的價錢每張是一元到五元，而每張則可賺一元到兩元左右。

黃泥涌道一段修路 星期日限單程行車

【本報訊】黃泥涌道介於山光道與皇后大道東一段，將由明日上午八時起，並連續約三個月實行單程行車辦法，祇准車輛由南向北（即祇准向紀念碑方面）行駛，以利修路工程進行。

屆時豎立交通標誌指導駕車人士。

銅鑼灣百德新街 暹羅燕窩潮州酒樓 定後天舉行開幕禮

【本報訊】擁有泰國燕窩專賣權之暹羅金島燕窩有限公司，爲配合其特產燕窩之業務發展，在本港銅鑼灣百德新街五十五號開設暹羅燕窩潮州酒樓，並定五月廿三日舉行開幕禮。「金馬影后」李麗華，將於是日下午二時主持剪綵盛典，已邀請各界嘉賓到場觀禮。

據稱：該燕窩酒家除經營潮州著名菜式之外，並由專家精製各種燕窩食譜，俾成爲多種不同名目之可口食品，並於酒樓內設一泰國燕窩門市部，以供愛好燕窩食客採購。

在燕窩品種中，以產自泰國者爲上品，因當地盛產金絲燕，飽食海上生物後，其唾液分泌於海島懸崖巖谷中，而成爲富含蛋白質及礦物質之滋補食品，而能養顏補肺。

「燕窩酒樓」，位於銅鑼灣幽美區域，裝設巧興，頗具情調，在燈光調配上，更具有藝術化之高尚食府。

筲箕灣海寧道 發現迷路女童

【本報訊】一名年約三、四歲之女童，於上月廿一日上午約八時三十分，被發現在筲箕灣海寧道一公廁之外徘徊。

該女童面橢圓，膚色皙白，眼小，髮短，身材瘦削。被發現時穿粉紅過頭笠衫，粉紅花褲，赤足。

任何人如獲悉該童之身世者，請通知銅鑼灣警署偵緝警察（電話二三四○二一內線三七三）或報知任何警署。

圖爲迷路女童

逸仙中學 商業講座

【本報訊】尖沙咀逸仙英文中學F5商業班，日前由本港營造業鉅子厚和建築公司經理何伯照主講「香港建築業」。商業班全體學員及教師等均參加聆聽，對於演講內容，俱感興趣。該校現已開始招收秋季英文部F1、中文部中一新生，暑期免費補習英數。

金城旅行社 台灣旅行團

【本報訊】本港金城旅行社，本月舉辦之台灣旅行團，全團數十人，已分乘「安慶輪」及乘國泰豪華噴射客機出發。

該社每月皆舉辦台灣遊覽團，現正舉辦阿里山旅行團。據悉：報名參加者衆。該社社址設於九龍彌敦道新麗聲戲院大廈六○一室，電話六六八六九五。

香港科學管理協會年報表示 管理人員須具備 新技術應付重任

【本報訊】據香港科學管理協會去年年報中表示：「本港產品去年中全年之出口總值，平均爲每人一千三百五十元左右，與一九六○年之每人九百元，五年來增加百分之五十。」

年報中又表示：「本港的管理人員，必須要應付種種新的任務，所以他們必須要具備新技能及新才幹。」

該會去年總共有會員八百零九人，先行舉辦了四十一個課程，報名參加者達一千六百六十人之多。

該會主席周錫年爵士昨在年會中提醒過該年報時稱：國際科學管理協會印度洋太平洋區會總部，在本年中遷至香港，同時我獲選爲印太區會主席，本會創主席甘明與秘書原劉棠珊夫人則分別當選第一副主席與秘書兼司庫。香港得到這一份光榮，在意義上，是本會已經成爲亞洲及澳洲區科學管理運動的中心。我們將竭盡所能，以求不負各會員國的厚望，並履行對各會員國的全部義務。我們任期中最後一次的偉大工作，將爲國際科學管理協會印太區會一九六八年在本港舉行第三次大會。現在，我們對這一個很重要的國際聚會已進行準備，希望各位會員鼎力支持，使此次聚會，可以成爲本區迄今最成功的一次大會。

他表示：本會對國際科學管理運動的貢獻雖日趨重要，但本會主要工作仍應着重本港方面的活動。未來的一年中，本會將舉辦更多課程，並對最富興趣的問題，作詳盡與精深的講授。爲使不斷研究的興趣起見，該會正計劃邀請會員，組織專家研究小組，經常集會，討論他們特別感覺興趣的問題。這些研究小組，將由曾經參加本會課程，並渴盼與志同道合人士，討論共同問題的會員組成。他們希望從這些專家小組獲得指示，俾可明瞭香港高級管理人員對管理課程及管理活動的需要。此項計劃也就是該會對會員的服務。

周氏指出：過去幾年來，該會的政策一直是協助香港高級管理人員，了解他們在本港經濟發展中的任務。香港的繼續繁榮，需要他們能夠擴大世界貿易，並且需要工業界能夠改進工作效率及在競爭日烈的世界中，能夠保持競爭地位。同時，公私機構的高級管理人員應使本港居民的生活標準，可以迅速提高，以及生活情況可以更臻美滿。社會的文化及安定狀態常爲居民生活情況與生活標準所左右。高級管理人員必須認識，他們管理的企業，是整個社會結構中不可分開的一部份，因此，其本身也是社會裏面的一個重要份子。應該負責，使企業內的行爲標準，與企業外的行爲標準互相調和。此項責任在本港社會中，可能較在其他社會中更爲重要。

金約翰在附和周氏提議時亦表示：由於科學管理協會的努力，本港的科學管理運動，力量已日益加強。但在這種運動能夠普及到本港大部份製造工業及其銷售服務機構以前，還有一段很遙遠的路程。很多工廠與出口商現在仍然情況不佳。只能依靠機會。本港工業中，大部份將仍爲不斷增加的小型企業。科學管理協會的主要任務，可能是要對這些小型企業，進行指導。會務年報中提及，本會舉辦的課程當中，用專題與圖解講授的，適合於小型企業人士的講演及研討會數目，大量增加，足以証明指導小型企業的工作，正在積極進行中。

會中同時選出下列七名理事：安子介、勃朗、萬乃鐵、高登、馮秉芬、耿邊爾及嘉華璉。

香港工商銀行 推進海外押滙業務

【本報訊】香港工商銀行，由泰國僑領與本港工商界名流聯合投資組設，總行在皇后大道中十號，據稱：法定資本額港幣二千萬元，該行對海外歐美各國及台灣、東南亞各地進出口貿易押滙業務正積極推進中，最近極爲興旺，辦理手續簡便。

該行董事長爲泰國大城銀行董事長巴碩上將，副董事長爲泰國中華總商會副主席楊錫坤，及前任香港保良局主席殷商李文祺，董事總經理爲泰國京都銀行行長、大城銀行董事總經理李木川。

據悉：泰國京都銀行係由泰皇及皇族與僑領李木川合資創辦，分行七十間遍佈全國，現與香港工商銀行有密切聯系，而工商銀行各董事及經理，對經營銀行一切業務均富有經驗。

正街三幢樓宇 昨宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島正街廿八號、卅號及卅二號爲危樓。

現定期下月二日上午十時半向中央裁判署申請封閉令。有關此項申請之公告，已於昨上午九時卅分在上述樓宇張貼。

政府屋宇測量師發表之一項聲明中稱：「對上述樓宇進行例行檢查時發覺樓宇之狀況普遍殘破，特別係負荷樓宇重量之牆均有裂痕及變動顯示有倒塌之嚴重危險。」

港九坊會婦女部合辦 少年德育運動 徵求主題歌歌詞

【本報訊】港九各區街坊會婦女部聯合主辦的「少年德育運動」，定於七月上旬開幕，現公開徵求大會主題歌歌詞，以備日後歌詠比賽之用。

應徵辦法：不限年齡，不限性別；歌詞中心意義，以提倡少年重視德性之培養爲主；參加者將擬定歌詞於下月廿日前寄交「英皇道五零一號北角街坊福利會少年德育運動籌委會收。」入選歌詞可獲獎金一百元，并於大會開幕禮時頒獎。

樂道英文中學 聘請藍球教練 並表演土風舞

【本報訊】本港樂道英文中學，最近該校聘請我國世運選手、曾經國際籃球隊之黃國揚君爲籃球校隊義務教練。該校舞蹈組又聘得土風舞專家鄧秀梅小姐担任義務指導，於明日下午六時半在麗的呼聲中文電視台與黃秀珠小姐主持之舞藝園地節目中作公開演出。

尖沙嘴坊會將改選 設青少年小組

【本報訊】尖沙咀街坊福利會昨在會所召開理監事聯席會議，討論會務進行。會後并歡宴該會常務理事周載、楊萬如、蔡澤霖三人分別由美洲及馬來亞、台灣等地遊歷歸來。

會議由吳多泰主持，會中成立選舉委員會及青少年問題小組委員會。選舉委員會公推余煥祐、鄭國璉、莫靜濃、劉錦榮、梁麒瑞、蔡澤霖、吳洲、黃柏壯、莫如江、張威麟、林漢英、劉天就、黃遜球、屈敏高、羅文本爲委員，以余煥祐爲召集人；青少年問題小組委會，推定張威、蔡澤霖、林漢英、鳳積高、楊萬如、黃柏壯、莫如江爲委員，以張威麟爲召集人。

歡宴席間，分由楊萬如、蔡澤霖先後講述旅遊新加坡及台灣觀感。

兩街小販清潔成績已評定

又悉：該會與九龍五大廈聯誼會籌備會所舉辦之大廈問題講座，第三講現定廿六日下午八時，在尖沙咀街坊會之所舉行，請市政事務署衞生教育部尤嘉博主講「大廈之衞生問題」。

該會清潔運動小販組主任梁顯瑞稱：關於該會現在進行中的尖沙咀區清潔運動，曾於本月十八日上午由他會同衞生局鍾鍾雖常大狩、區士得辦及港九街坊會醫務衞生組委員文劍秋到該北京道大牌檔、菜欄，及加連威老道菜欄，視察清潔情形，及評定分數及名次如下：（甲）北京道大牌檔，第一名陳炬桃，第二名陳銀，第三名梁嫺，第四名梁真，第五名梁柏。（乙）北京道菜欄，第一名鄭宋旺，第二名林志華，第三名傅鵬，第四名康新，第五名黃平芝。（丙）加連威老道橫街果菜檔，第一名吳文釧，第二名詹茂成，第三名柯月波，第四名陳江秋，第五名鍾燕。

大欖涌築隧道水管 輸水到青山

【本報訊】新界大欖涌水塘與青山之間，將建造隧道及大水管約四英里。該隧道是用以輸送大欖涌水塘之水至青山區之新發展地區，完成後，該隧道可每日輸水八千萬加侖。

採用隧道計劃以代替敷設水管，目的在避免敷設大欖涌至青山之龐大鋼水管時妨礙交通。

該隧道將在若干斷續相間之山嶺山脚部份開鑿，用煤水管橫過將管坳及小欖谷以爲連接。爲完成該隧道起見，將敷設另一水管將東部入口處至大欖涌水塘之淺水管加以連接。

建築隧道工程預期於七月間開始，約需兩年半竣工。

出版消息

中國評論

中國評論本期內容有任秉明的「毛共會「和平演變」」？郭長虹的「非兵援越案的面面觀」，林深的「國際寃與和國際多化的鬥爭」，阿秀的「廣州──今日大陸的一個縮影」，一週大勢論文四篇，社論爲「美國官人曾已的政策」。

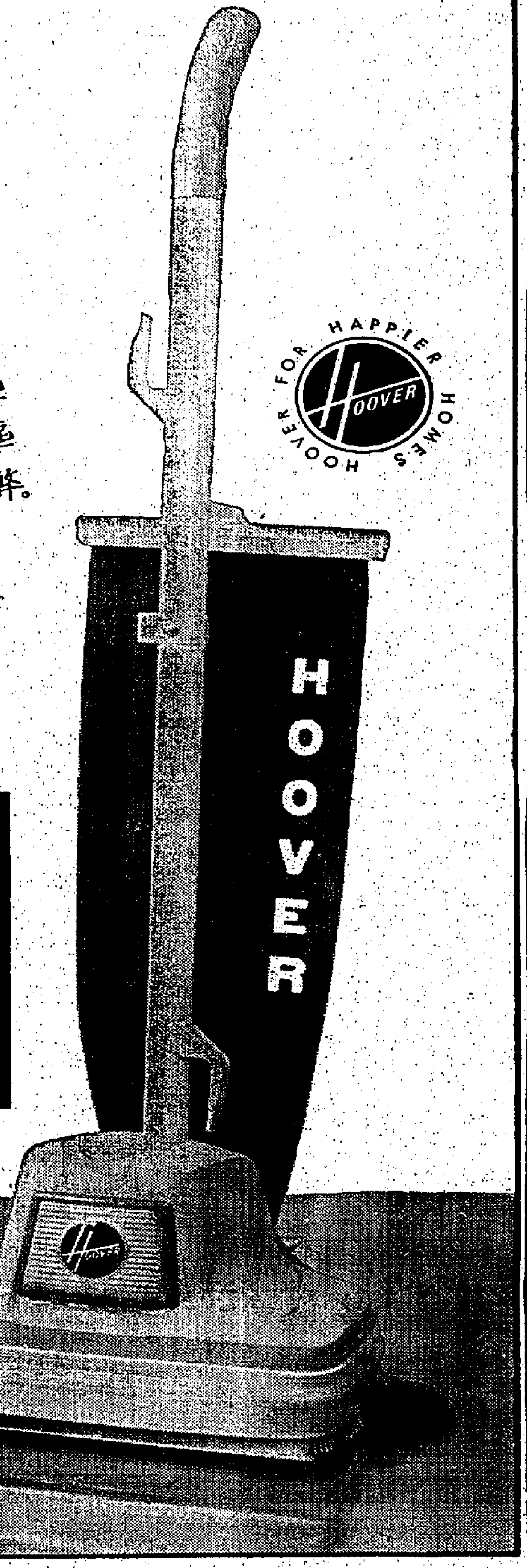
「荒唐世界」

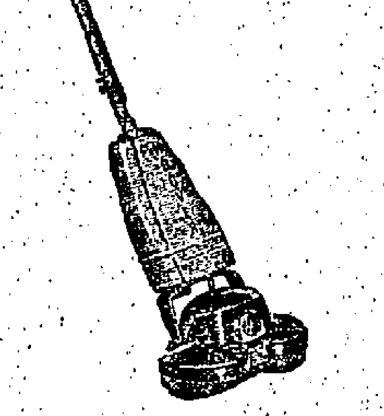
長篇小說「荒唐世界」爲名作家陳克殷新巨著，陳克小說，向以描寫現實社會動態，盛譽海內外，所著「名女人別傳」，「紅衣女」等，備受讀者歡迎，此書尤駕而上之，書中男女主角之故事離奇曲折，攝材從未被人採用。其佈局描寫使人拍案驚奇，處處使人綳緊神經，實爲血淚之作。全書將及二十萬言，精印一巨册，七彩封面，本港嘉榮出版社印行，吳興記總發行，各大書店報攤均有代售。

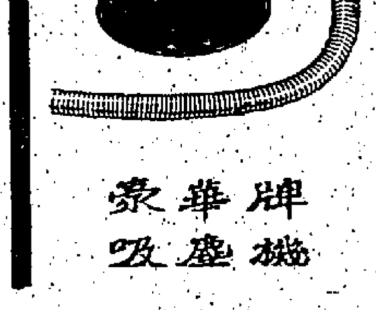
豪華牌
最新吸塵打腊機
打腊時間減半
地板光滑加倍

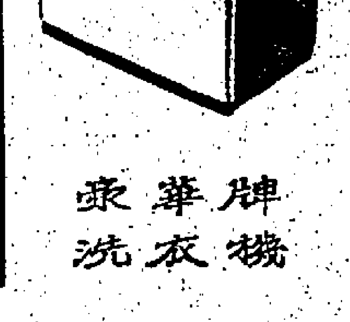
吸力強大，轉動快速，既能盡吸塵屑，且能使地板特別光滑，再無塵屑未除地板不能真正光滑之弊。
歡迎到各代理公司參觀。

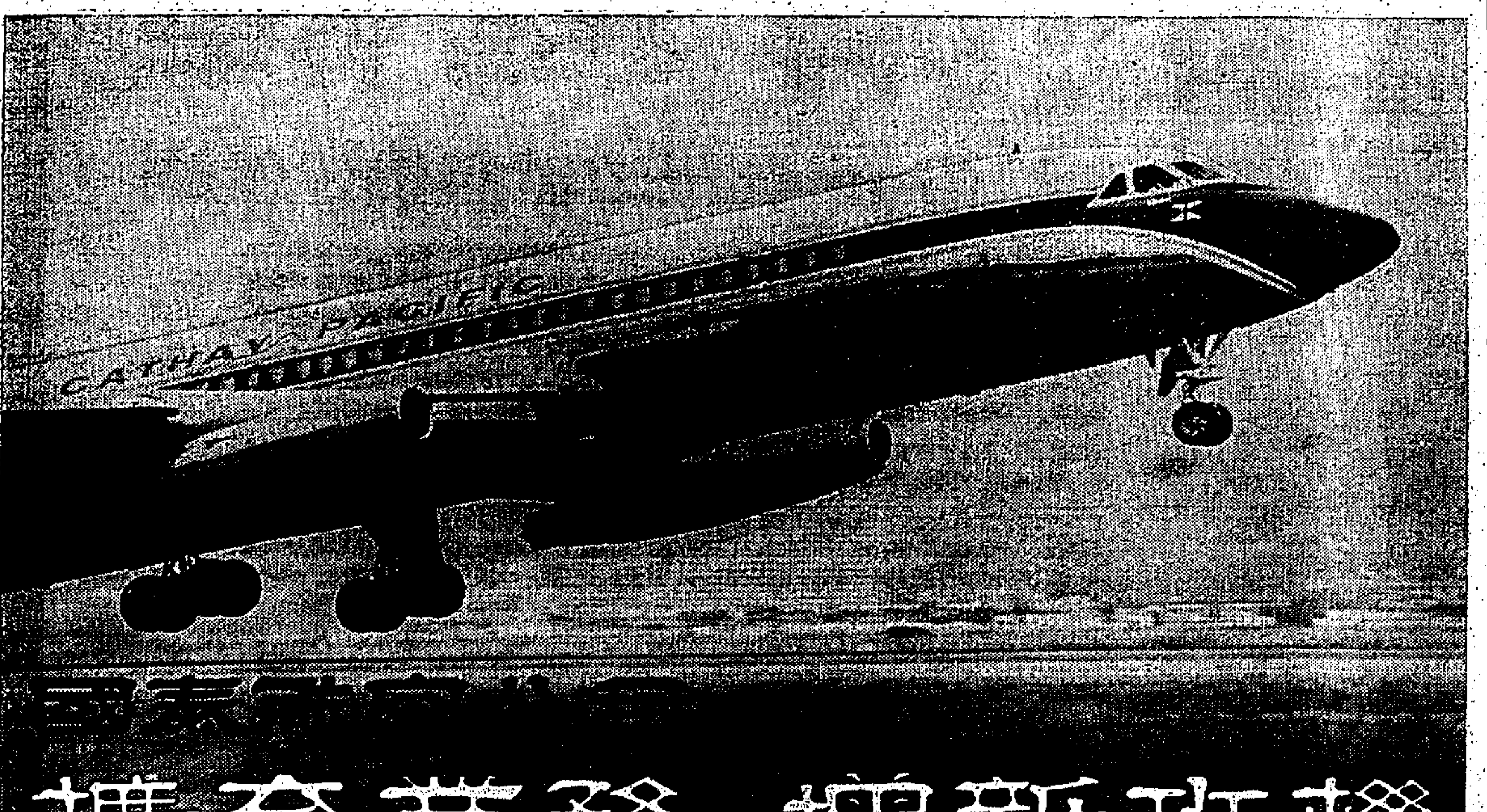
SHRIRO CHINA LIMITED 石利洛行




豪華牌打腊機


豪華牌吸塵機


豪華牌洗衣機



擴充業務　增新班機

每星期兩次班機 由香港 往名古屋

國泰航空公司開闢往名古屋新航線每星期二五有噴射班機來往香港與名古屋之間國泰客機飛航日本各大城市遠較任何其他航空公司爲多不論往日本何地請搭每星期有十三次的國泰航空公司噴射客機國泰航空公司爲便利旅客特設分期付款辦法手續簡單。

詳詢各大旅行社定票處或移玉國泰航空公司
香港遮打道九號　電話：二三一二六二　二二七○四一（辦公時間外）
九龍半島酒店內　電話：六六二四○七

太古輪船公司　聯營機構
國泰航空公司

HKG-1488

對有關檢查護照問題 李惠堂駁斥必得利 謂一切均合乎手續

指出一人兩護照早有成例

【本報訊】香港參加第八屆亞青盃隊領隊必得利，返港後在機場招待記者，曾提中國青年軍有關護照，及檢查護照問題，語言間涉及李惠堂。昨據李惠堂對記者表示，必得利氏所指出之各點，與事實不無出入，並特舉出數項例子，予以駁斥。

李惠堂提出下列四點理由：

一、亞青盃賽領隊會議，推選他為檢查年齡主委，當時，必得利明知他是中國隊顧問，何以不當席提出反對？

二、檢查小組另有委員四人，於查各隊護照及年齡，是有根有據的，絕對不能隻手遮天。

三、張子慧五年前參加亞青盃，其年齡為十五歲，今年則為十九歲零三個月，何以不能參加？

四、中國球員有兩護照問題，最初他亦以為可能成問題的，但他接到國際足協的通知，在萬國公例中，土生的外國籍人士，是可以有兩個護照的，例如在加拿大出生的英國人，便可以持有英國及加拿大護照，依然是合法的。

聯賽元朗對流浪之戰 雙方險大打出手 流浪竟實行怠踢

張子東且踢球入自己球門

【本報訊】花墟警處，由於每次被踢中，十分尷尬。而球証曾察場一若甲組足球聯，渚一嘈吵，隊友均趣培福，亦有多次把雙賽，元朗昨對流浪，前協助自己人，形成方擬動武的球員推開演出極傷感情，場面，快迅五毆之狀，場面，方不至揮拳打起來極不愉快，險些鬧出大事。還幸安然渡過。比賽戰果，甲組元朗勝四比一，預備組則流浪以六比一勝元朗。

上半場，雙方還是正常踢法，自元朗失球後，吳偉文和曾錦光頻見踢粗，流浪各將也非斎男俏女，故下半場雙方，打得十分粗魯。

在下半場比賽過程中，雙方都有不是之

繼後不知何故，流浪梁桂康撲在地下，撫胸呻吟，并指莫振華突然向其胸部打踭，但球証並未發覺莫振華動粗，場上人亦未見有人碰撞梁桂康，經球証詢於旁証後，旁証亦未發覺，遂未判處，由此引起更不愉快場面。

在下半場卅三分鐘，元朗扳回一比一局勢後，劉繼照迅消帶打，以臨張子東，張子東也乘機踏其一腳，以牙還牙，險些大打出手。而流浪球員，力指球証不罰元朗，大表不滿，立即拉隊罷踢，流浪出席足總代表奧勃倫，及教練費舂華，力勸各球員繼續比賽，後雖繼續進行，但已成怠工之狀。

流浪因球証不罰莫振華，因此不顧一切，蓋起向莫振華衝去，元朗各將遂掩護莫振華，形勢突見緊張，幸球証制止，才不致動武。

梁桂康大叫大跳出場，卸去球衣，脫去球鞋，似作打狀，經教練和奧勃倫勸告，才又穿回裝備。

從此流浪怠戰，開始任由元朗射入，而梁桂康亦曾一度向莫振華動粗，幸莫閃過，球証祇警告作了。

張子東將球射入自己球門，為球証記名，斯時已失去足球賽意義，由於流浪球員全皆企着不動，任由元朗射進，而觀衆又十分鼓譟，大有引起暴動可能。還幸場內觀衆少，未有動作。

元朗昨天演出全不起勁，才有被流浪佔先一球，如果高保強有往日士氣，不祇不失，還可攻陷城池，不至打到粗野，才可獲勝。

·流浪隊「怠踢」·元朗昨對流浪，火藥味濃厚，圖爲流浪不滿對方，在最後十分鐘，全部球員「怠踢」，以手叉腰，站立于場中，任由元朗球員射球入網，以示抗議。

流浪一度罷踢 經勸告再出場 以後任由元朗射門

比賽展開，四分鐘，梁桂康傳與黃振烈，黃振烈盤過吳偉文，射門未中。十一分鐘，莫振華遠傳，劉繼照勁射被撥。十三分鐘，梁桂康斜中，黃振烈頭頂，球中門柱未入。廿二分佐治遠傳，梁桂康順撥，何保羅飛撲拍出。廿三分鐘，佐治傳與莫敬強，莫敬強力射，何保羅拍出，莫敬強追上，向空門射入，一比〇，流浪佔先上半場。

下半場一分鐘，吳澤鑾單刀赴會，雷煥璇衝出，吳澤鑾一射，竟為雷煥璇阻出，廿八分鐘，林尚義遠消帶打，踏中莫敬強，為球証記名。卅一分鐘，梁桂康指莫振華起踭，但無人目覩，梁桂康出場，不久復入。卅三分鐘，曾錦光傳中，高保強衝鋒直入，近門將球射入網中，一比一，賽成平手。

劉繼照攻上，與張子東埋牙，流浪球員退場罷踢，經流浪負責人勸告再完此比賽，但已怠工不踢。

卅六分鐘，林尚義左角斜上，流浪各將不追不攔，林尚義埋門橫傳吳澤鑾，送球入網，二比一，元朗後來居上。

四十分鐘，梁桂康向莫振華動粗，被警告。四十一分鐘，莫振華傳中，高保強盤球而入，流浪各將企着任其送入網中，三比一。

四十二分鐘，何徒森傳中，流浪張子東將球截得，大腳射入自己球門，四比一，為球証記名。其後尚換璇稱傷出場治理，流浪五球員伴其離場作協助狀，使球賽更不像樣，幸時間已到，元朗以四比一擊敗流浪。雙方列陣如下：

（元朗）林尚義、黃志光、黃卓橋、何保羅、高保強、劉繼照、吳偉文、吳澤鑾、曾錦光、司徒森、莫振華

（流浪）雷煥璇、黃文光、劉伯瀾、梁桂康、陳燦林、劉儀、黃振烈、尹宇鎮、莫敬強、張子東、佐治

警察兩球員被逐 鄧泰航呂湛明 均被判罰停賽

流警鄭謝索暫押候

【本報訊】足總紀律小組昨夜召開會議，研訊各組犯規球員，共達八名，費時三小時又三十五分，結果，流浪隊的鄭國根及警察隊的謝國強被逐離場事件，暫時押候討論。據云鄭國根案須要覓証人出席。

開會後，首先傳訊九巴球員梁杰，于九巴對陸軍的一場乙組銀牌賽中，遭球証逐離球場，經小組詳細討論後，通過警告梁杰一次。

警察會的兩名球員鄧泰航，呂湛明兩人，在甲組銀牌決賽對流浪一仗，因犯規被球証驅逐離場，昨由警察會代表基路陪同下，出庭受審。又傳召是場球賽的球証份証出庭作供，紀律小組於聆聽有關証供後，裁定兩名球員行為不檢罪名成立，通過判呂湛明罰停賽至本年十一月廿六日，鄧泰航判罰停賽至本年十月十五日。至於另一名遭球証記名的警察會球員蔡錦榮，則獲網開一面，祇判予口頭警告一次。

流浪球員杜永權，被球証記名，判警告一次。

出席昨日會議者，有主委參加菲，委員威特、莫慶等三人。

蔣偉棠今返港 張子慧劉利培

【本報訊】參加第八屆亞青盃賽「小國腳」劉利培，軍醫蔣偉棠，將於今午十二時自台北搭乘國泰航機，與隊長張子慧先行返港。

劉利培爲今次參加亞青盃賽左輔，每戰均有上陣，因此自由中國能奪得亞青盃賽季軍，這員小將，的確出了不少力。

蔣偉棠不但爲中國隊軍醫，且被大會聘爲大會軍醫，這可算是中國及香港，爭得無上光榮。

張子慧趕返港，是爲了明午與南華作殊死戰。至於其他「小國腳」球員，則於廿三日返港。僑聯華協會首腦，現正籌備設慶功宴。

體記聯誼會 今日叙會

體育記者聯誼會，定今日下午六時，在灣仔莊士敦道英華大厦五樓（英京酒家對面）意與隆筵席專家，召開本月份例會，由輪值召集人黃啟東主持，各會會員依時出席。

·亞青盃球員抵台· 中華民國參加亞青盃賽球員，于十九日自菲飛台，獲得盛大歡迎，圖中華代表隊一行抵達機場後，乘車遊行台北市區。（中央社據）

甲組足球聯賽成績（截至五月二十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二十	十七	一	二	七四	廿四	卅五
星島	廿一	十四	二	五	六八	廿八	三十
愉園	廿一	十四	二	五	五一	卅四	卅
元朗	廿二	十一	六	五	四四	卅四	廿八
東方	廿一	十	五	六	四二	卅七	廿五
九巴	廿二	九	六	七	四五	卅八	廿四
東昇	廿一	九	五	七	四九	卅四	廿三
警察	二十	十	二	八	四六	卅三	廿三
流浪	十八	五	三	十	卅五	四二	十三
東華	廿二	五	三	十四	卅四	五七	十三
傑志	廿二	一	四	十七	廿六	九二	六
光華	廿二	一	一	二十	廿三	八五	三

台體聯男籃隊 今乘機來港

【本報訊】中華民國台北市體聯男子籃球隊，於今日下午一時，乘民航公司代理永安航機首途來港，預料於五時可抵達。據籃聯消息：體聯隊職隊員十七人，抵港後將在新雅酒店作居停。至於客隊在港的比賽秩序，俟該隊抵達後，始行決定。茲將該隊名單錄后：

領隊林錦祥、副領隊洪晉猷、教練龔樹森、管理周嘯虹、隊長傅達仁、隊員：郝維善、何幼黃、王大立、俞佩渲、盛竹如、馬福全、馮保林、錢愛其、蔣得禮、張乾梳。

女子足總 聘周麗萍 任副會長

【本報訊】香港女子足球會，昨晚在香港會所，召開第三次特別同人大會，及第九次執行委員會會議，通過聘周麗萍爲女子足球總會副會長。首屆女子足球聯賽，亦通過在本月廿四日揭幕。

出席該兩次會議的，計有會長陳瑞琴、副會長辛鳳蓮、周麗萍，各屬會代表趙不弱、梁翠屏、倫烺清、羅愛娑、鄭少康、呂標、陳立邦、梁佩文、宋偉權，與及新任女秘書記伍寶珙等。

第三次特別同人大會首先舉行，一致通過接納梁德謙辭職去副會長職務，並推選周麗萍繼任女子足總副會長。其原任稽核遺缺，留待下次會議討論。

第九次執委會會議接著召開，通過了下列議案：

㊀追認上次遴選參加英國錫週三足球隊對港聯一場序幕戰華聯隊陣容。

㊁追認剛舉行過的第三次特別同人大會的紀錄。

㊂財政報告，金盃淘汰賽共收入三千餘元，決賽一場收入一千八百餘元，除去開支外，還略有盈餘，目前該會的財政狀況良好。

㊃通過首屆女子足球聯賽，本月廿四日在花墟舉行，頭場五時正劍橋對東昇，次場六時廿分，時僑對元朗，門券一律六毫。廿八日的聯賽秩序，亦已公佈，頭場華雄對木蘭，次場海天對喜斯。

㊄關於聯賽收費辦法，前曾決定初賽一律不收門券，複賽酌收六角，現改爲視場地權宜處理，在不用費用的場地比賽，則不收門券。

英皇喬治五校 獲亞米茄盃獎

【本報訊】香港體育協進會會員學校英皇喬治五世學校，在本屆之校際運動會中，榮獲亞米茄玫瑰錦標盃男女同學學校團體獎，該校男生丹尼何禮，及該校女生嘉露納爾遜兩人，分別獲得當年最優秀男生及女生運動員個人獎，各獲獎品爲銀質體育人像一座，及亞米茄表各一只，經於昨日在九龍英皇喬治五世學校運動場，由本港教育司簡乃傑頒發獎品。該校校長E. W. D. GORE於頒獎禮時致詞中，盛讚本港體育協進會，及亞米茄機構之提倡體育熱誠，而該項對於促進校際及個人間之競賽精神，發揮高度之鼓舞作用。

（附圖爲英皇喬治五校米茄玫瑰錦標盃後留影。圖左起第三人爲本年最優秀男生運動員，第五人爲最優秀女生運動員，第六人爲教育司簡乃傑。）

中華民國亞青隊 參加各界慶祝 總統就職大會

【台北廿日中央社電】榮獲第八屆亞洲青年杯足球賽季軍的中華青年足球代表隊，廿日參加了總統府前廣場各界慶祝總統副總統就職大會，下午參加圓山飯店的總統副總統就職酒會。

台稻江女壘隊 今日出戰僑聯

台灣稻江女子壘球隊，今天下午四時，在天光道場第二次出師，由香港女子分組淘汰賽冠軍僑聯隊應戰。

今晚適爲本港壘球總會舉行週年頒獎舞會，於彌敦道總統酒店，台稻江隊屆時被邀蒞場作嘉賓。

政府華員會 淺水灣泳棚 今下午開放

【本報訊】香港政府華員會淺水灣長期泳棚，今日下午三時開放，同時招待各機關代表。

該會泳棚地點仍爲淺水灣麗都酒店花園，該會會員，均得憑本年度會証赴會，免費招待。如携同親友參加，每位收回沖身及招待費五角，平日開放時間爲每日正午十二時至下午七時（星期日及假期由上午七時至下午八時。

民航公司與薩哈拉飯店 舉辦國際性高爾夫球賽

【本報訊】本年民航公司主辦之第九屆業餘高爾夫錦標賽，現有一新發展，即爲其一年一度的「合辦一國際性一姊妹賽」，此舉，其方式一如台北，與美國雷斯頓爾市之姊妹市，參加本屆業餘賽之冠軍已被美拉斯維加斯薩哈拉飯店邀請參加其七七職業，業餘高爾夫賽，其在美國西部是一規模甚大的高爾夫賽，同時拉斯維加斯方面，亦將派一業餘隊來台參加民航公司的球賽。此外兩高爾夫賽，尚有兩共同特點，一爲各擁有九年的歷史，一均爲當地最著名之比賽，民航公司高爾夫業餘賽，已定於六月廿二日至廿六日，在淡水舉行，據悉由各國來台參加之選手達六百餘人。

樂聲牌

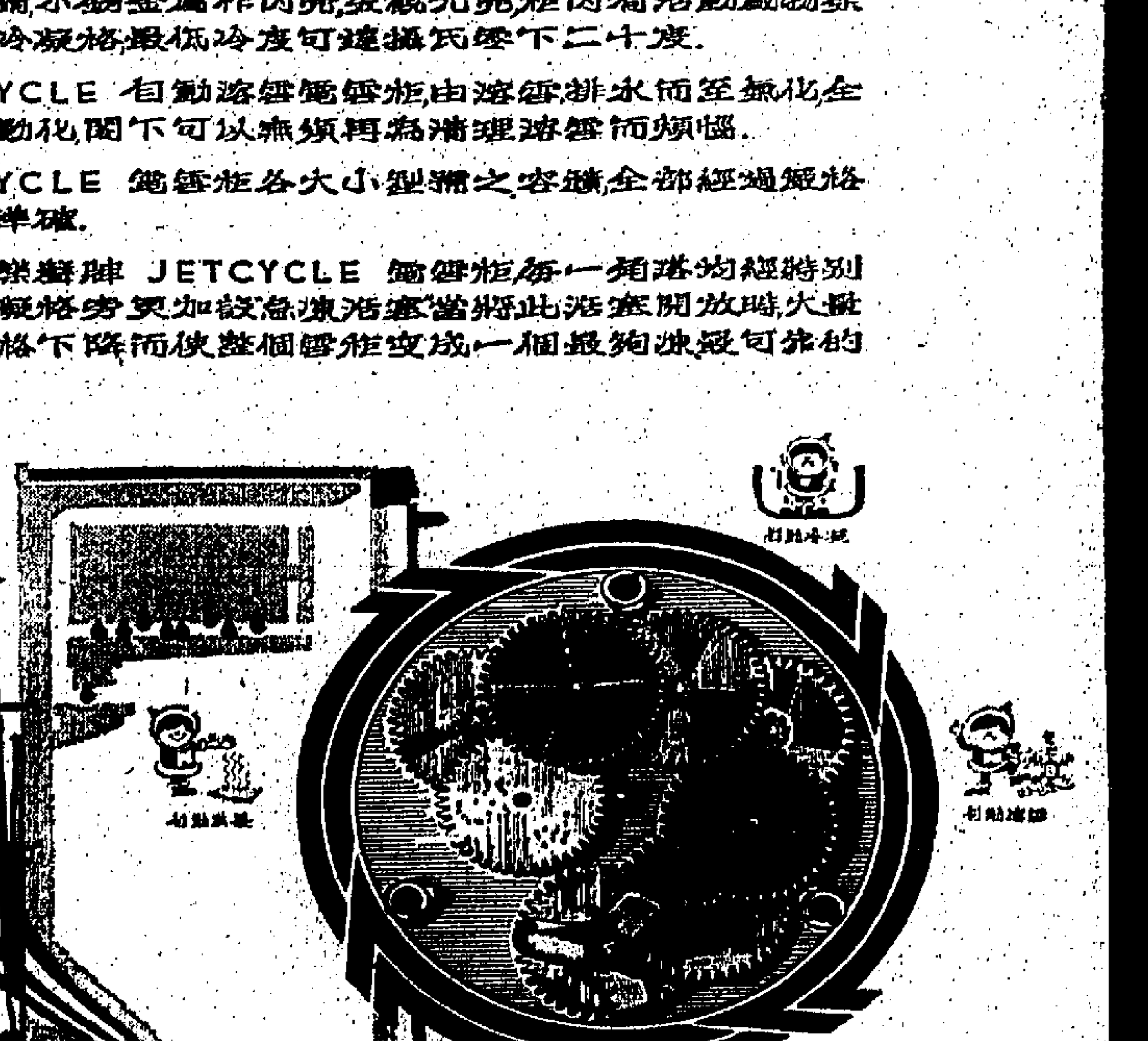
獨有之 Jetcycle 自動溶雪設備電雪柜

樂聲牌 JETCYCLE 自動溶雪循環系統電雪柜乃以最新科學方法並經精心設計製造而成之劃時代產品,採用玻璃纖維真空隔熱,以高熱爍鑄不銹金屬作內亮,美觀光亮,柜內有活動鐵物架及特別設計之冷凝格,最低冷度可達攝氏零下二十度.

樂聲牌 JETCYCLE 自動溶雪電雪柜,由溶雪排水而至蒸化,全部過程均係自動化,閣下可以無須再為清理溶雪而煩惱.

樂聲牌 JETCYCLE 電雪柜各大小型號之容積,全部經過嚴格量度,保証絕對準確.

1966年之樂聲牌 JETCYCLE 電雪柜每一部均經特別設計,同時在冷凝格旁更加設急凍活塞,當將此活塞開放時,大量冷氣即自冷凝格下降而使整個雪柜變成一個最夠凍度可靠的冷藏庫.



總代理
信興電器貿易有限公司
香港中環大厦六〇二室　電話：二三五一五七

本公司在官塘創業街三十六號自設五層大厦具有遠東最大規模之雪柜修理部門聘有精練技師專門負責雪柜修理及配換零件確服務快捷妥當.

港九服務站
九龍官塘創業街卅六號　電話：八九〇四二五
九龍紅磡北帝街二號　電話：六二一九四四
香港銅鑼灣歌頓道三號　電話：七〇九四四四

陳列室
九龍尖沙咀重慶大厦　電話：六六九二二五

港九各大雪柜電器行均有代售

港塑膠原料價安穩
硬膠醞釀漲價未成
膠粒厚底所受英工潮影响極微
代理商放賬審慎多要選擇客戶

【本報訊】英國海員罷工，如繼續拖延下去，不但對港工業予以打擊，即對於塑膠工業影响亦大，因港製塑膠玩具，每年輸英為數至巨，他如，塑膠花，塑膠粒及塑膠珠等也有不少輸英。

查輸英工業品，因有特惠稅的關係絕大多數是含有英國或英屬原料，英國海員罷工後，新近由英輸出原料，自然受到阻碍，幸而本港存底尚厚，且可從加拿大方面運來，如非做英國錢生意者，更可從美國，日本，及歐洲若干國家購入，所以英國海員罷工後，本港的塑膠原料市仍然安穩，並未受到影响而起波動。

不過，在較早時，美國及歐洲的硬膠粒價，每磅曾提高一仙（美金計），當時本港的代理商原擬分兩次隨之而起，第一次擬每磅起三仙（港幣計），祇以本港存底仍厚，納買又弱，所以遲遲未實行，目下本港的硬膠粒價，有享受輸英特惠稅証者每磅七角八仙至八角，無証者每磅七角二仙至七角半，經常銷流較多的軟膠粒及硬性軟膠粒，其價亦安定如恒，計：美國軟膠粒每磅仍沽八角二仙至八角半，硬性軟膠每磅仍沽九角八仙至一元零二，均與兩三個月前無大上落。

據塑膠業權威人士表示：英國海員罷工，雖續拖延下去，對於本港工業當然不利，但截至目前為止，本港的塑膠工業還未受到影响，非做英國錢的塑膠廠家更不致受其波及。

不過，塑膠原料商近來放賬，依然審慎，大家對於客戶都選擇頗嚴，如屬殷實大廠入貨，當較為便利。

定期存款三月底已截息
四月起計新稅率
在較早時已由銀行界與政府商妥
此外新舊存戶不致受到意外損失

【本報訊】本港政府此次提高所利得稅，由三讀通過後，已決定如期於本會計年度起（四月一日）開始實施，由於稅率的增幅不大，對於銀行存款，自然不會有多大的影响。

不過銀行的定期存款所得的利息如何計稅？實為各界居民所關注。記者為着這個問題，昨特向某大銀行總經理查詢一切，據解釋說：在不久以前，因立法局首讀通過提高所利得稅案，當時政府的意思對於未到期的定期存款，其所得利息一律照新稅率計稅，例定期存款為期三年者，現已進入第三年，但仍未到期，則過去兩年多所得的利息，一律照百分之十五新稅率計稅，這樣計法，是使存款人突然受到很大的損失，自然引起不滿，銀行方面也不願存款客戶受到損失，當時曾向政府當局交涉，結果決定所有定期存款如未到期者，一律於本年三月底先行截息，即三月卅一日以前照舊稅率百分之十二點五計算，四月一日以後則照新稅率百分之十五計算，所以在三月底至四月初的一段時間內，各中外銀行均得着截息而加開夜工，甚至有些銀行通宵達旦，也要把存款利息計妥。

現在立法局既經於五月十八日三讀通過該加稅案，則銀行的定期存款利息稅，除了十八日以前已到期者外，其餘一律是由四月一日起照新稅率計算，是則存戶所受損失，實在很微，亦不會因提高所利得稅而影响其存款意念。

至於儲蓄存款，則始終定為週息三厘，因未到徵稅程度，此項存款，自然可以免稅，更可望繼續增加。

電鈔轉疲慢 金走勢待變
K金尾盤二六五・一二五

【本報訊】美電在兩轉眼錢間漲中，業已間操在五・七九關內・美鈔及通天單，亦轉疲慢，加單一併乏勁沖升，K金走勢，乃保呆而無力。

K金頭盤二六五・一八七五（前收市二六五・三七五），隨升二六五・三七五，早市收市二六五・二五，尖息一角，上牌現貨交收一五五〇司兩，易水一三・五〇元（蕭條，每司兩計），午市頭盤二六五・二五，尾盤二六五・一二五。

期鈔按五・七六七五（跌），大鈔五・七七二五，細鈔五・七六七五，日元一四九（跌），期貨按一四九・一二五，宋紙一・四七六，期貨按一・四五。

通天單按五・七七六二五，美電成五・七八三七五，加單按五・三五二五（跌）。

告老士又回跌（縮），報二・七九二〇（前市二・七九三〇），倫敦及紐約轉眼錢，分別報二・七七一〇，及二・七七二五，兩者均回漲至二・七七關外（前市報二・七六八五，及二・七六五〇）。

歐洲金價乙式，三五・一一五—三五・一三五，瑞士金價乙式三五・一三，倫敦金價乙式二五一司令七便士點二五。

美加滙率：入・九二八六，出・九二八九，兩價均報回升（八）。

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約十九日美聯社電】杜鐘斯美國股份十九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	八八一・九五	八八七・八六	八六九・六五	八七二・九九	跌五・五一
二十種鐵路股	二二七・二五	二二九・六二	二二三・九〇	二二五・一四	跌〇・八〇
十五種工業專用	一三六・三九	一三七・六〇	一三五・六〇	一三六・三〇	跌〇・二四
六十五種雜項股類	三一〇・一八	三一二・七二	三〇六・一六	三〇七・六六	跌一・三〇

股市交投減縮 行情大勢穩好

【本報訊】昨日股票市交投委轉靜，成交總值九十六萬元，行情局部向升。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五八・〇〇	一五八・〇〇	一五八・〇〇	八六〇
（英倫登記）	一五三・〇〇	一五三・〇〇	一五三・〇〇	六
電話	二四・四〇	二四・四〇	二四・四〇	一、四九三
香港電燈	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・九〇	三、七五五
（股權）	七・三五	七・四〇	七・三五	一、三四八
置地	五二・〇〇	五二・〇〇	五二・〇〇	二、〇〇〇
城市酒店	六・九〇	七・〇〇	六・九〇	一九、〇二五
九龍倉	二〇・四〇	二〇・四〇	二〇・四〇	一、〇〇〇
電車	一三・四〇	一三・四〇	一三・三〇	一、〇二五
鋼業	五・一〇	五・一〇	五・一〇	四、〇〇〇
怡和（除息）	一一・七〇	一一・七〇	一一・七〇	二、〇〇〇
會德豐（除息）	一二・二〇	一二・二〇	一二・一〇	四、〇〇〇
九龍燈	一八・一〇	一八・一〇	一八・〇〇	二、七五〇
煤氣	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・六〇	七、五〇〇
和記	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇	一、五〇〇
香港啤酒	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇	一、一〇〇
太古船塢	一三・八〇	一三・八〇	一三・八〇	一、四〇〇
大酒店	一八・八〇	一八・八〇	一八・八〇	二〇〇
九巴	三一・〇〇	三一・〇〇	三一・〇〇	一、〇〇〇
油蔴地小輪	四四・七五	四五・〇〇	四四・七五	六二〇
牛奶（除息）	三一・七五	三一・七五	三一・七五	三〇〇
連卡佛	二五・三〇	二五・三〇	二五・三〇	一、〇〇〇
會德豐紡織	三・五〇	三・五〇	三・五〇	二、〇〇〇
南洋紗廠	四・七〇	四・七〇	四・七〇	一、〇〇〇
飛機工程	二〇・六〇	一〇・六〇	二〇・五〇	一、五七二
澳門電燈	九・九〇	九・九〇	九・九〇	一、〇〇〇
信託	二・〇五	二・〇五	二・〇五	七、〇〇〇
青洲英坭	二八・五〇	二八・五〇	二八・五〇	六〇〇
聯紡	六・七〇	六・七〇	六・七〇	二、七〇〇
隆德（除息）	三七・五〇	三七・五〇	三七・五〇	二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）。

米市 一蹶不振

【本報訊】在二、三盤商暫存候售米未疏通以前，本港米市似難回復興盛，昨日除有少數照價採用外，正式開盤成交者僅得數百包，所成的泰國米價照舊揑企，大陸米則未有開盤。茲將是日成交價錄如下：泰國普牡丹舊大米每担成六十一元七，清地圖舊大米六十二元，藍五星舊大米六十三元八，黃三塔新大米六十元零八，紅地圖新大米五十八元三，紅鳳舟新大米五十七元三，青龍三號米五十五元。

泰國外滙 牌價改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌，昨日變動尚少，惟泰國外滙稍見調低，倫敦美告羅士則畧為提高。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

泰國電滙買出價由三五八・二五銖改為三五八・五銖，即每百港元比前多兌〇・二五銖。

倫敦美告羅士賣出價由二・七九二一美元改為二・七九一七美元，即每英鎊比前少兌〇・〇〇〇四美元，買入價由二・七九二三美元改為二・七九二〇美元，即每英鎊比前少兌〇・〇〇〇三美元。

海味雜貨市疎俏 價格挾升仍未止

【本報訊】海味雜貨，疎俏品種價格挾升未止，但價位過高，實銷量則告減縮，是必然的現象。

據海味雜貨商指陳：現在本屆海味雜貨實銷淡月，但疎俏貨品價格不斷挾升，海味雜貨商所得的起價利益不大，因為生意額退縮，反為不美。

元貝因為價錢太高，銷售困難，估計銷數祇及一年前的二成，拆家買入一箱就要很久方能沽清，宗谷大粒元貝每担高至五千四百元，鳥取貝仔及九洲貝仔每担也沽一千七百元。

蝦米靚貨價錢也很昂，上級紅勾蝦每担一千四百元，中上級蝦米每担一千元至一千一百餘元，中級蝦米每担八百八十元至九百元，很多人都減少購買。

冬菇價格，亦貴得嚇著，中上級花菇每担二千九百二十元，上級厚菇每担二千七百五十元至二千七百八十元，中級厚菇每担二千六百五十元至二千六百九十元，上級並菇每担二千四百五十元至二千五百元，中上並菇每担二千三百二十元至二千三百五十元，中級並菇每担二千二百六十元至二千二百八十元。

白果價格上漲三倍，大粒白果每担二百廿元至二百四十元。

揸家回吐 美股報跌

【紐約十九日美聯社電】星期四日股市收盤時因揸家見利回吐而報跌。開市之初，部份股仍見閃縮上升，午市後因有部份揸家見利回吐，同時在華爾街方面又盛傳國會有增稅的消息，以致影响是日股市報跌。

美國熔礦股跌七元，汎美航空股跌三元，仙力士彩色電視股跌二元，波音飛機股跌四元。

「杜鐘斯」卅種工業平均指數跌五點五一成八七二點九九。

成交股票一千四百一十五萬股，其中六百零七種下跌，五百七十九種上升，三百二十九種不變。

S・C・M・股最暢旺，跌四元三角七仙半成六十八元。亞米路股跌三元六角二仙半，波羅路股跌四元二角半，快超攝影器材股跌五元二角半，德薩斯瓷礦股跌三元七角半，仙力士彩色電視股跌四元。

波音飛機股跌四元五角，佳士拿汽車股跌一元八角八仙半，萬國商機器股跌九元一角二仙半，萬國尼克股跌一元。

本年度香港棉織品輸英 一億九千七百萬碼
新配額六月一日可付出

【本報訊】由今年下半年起至一九七〇年止的香港棉紡織品輸往英限額，及其分配辦法已經決定，並且正式公佈由六月一日開始實施。

昨據棉系工業內人士消息：今年下半年開始輸往英國的棉紡織品新限額協定辦法，原則上無甚變動，但分配技術有若干調整，棉紗，完製棉布，成衣及棉製品均以業績紀錄分配與有關付貨人，原色棉布百分之九十五分配與原有的持有人，其餘百分之五供給非配額的持有人申請僱用。成衣及棉製成品的配額可以轉移輸出原色布與完製棉布，完製棉布配額亦可轉移輸出原色布。另有新加入受限制的項目，每年限額定為二百三十萬碼，但不能轉移輸出。所有配額的持有人，將於今日（廿一）獲得個別的分配數字以及一切詳細辦法的通知。

據指出：由一九六六年至一九七〇年這五年內，每年輸往英國的棉紡織品，基本限額仍與一九六五年相同，但自一九六七年起普通棉織品每年增加百分之一，敏感性棉織品每年增加百分之五其基本限額數字是：棉紗六百三十萬磅，棉織品一億八千五百萬方碼。但今年實際輸出的配額，除了棉紗仍為六百三十萬磅與原色布八千萬方碼仍無變動之外，完製棉布則為三千萬方碼，成衣及棉製成品八千五百萬方碼，另有新限制的產品二百三十萬方碼，合計起來，今年度棉織品輸英總數為一億九千七百三十萬方碼。

其於成衣及棉製成品可以轉移輸出原色布或完製棉布，同樣完製棉布可以轉移輸出原色布。今後棉織品對英國輸出可變較大的伸縮性與便利，並且今年下半年配額由六月一日起可以開始辦理輸出，廠家已接入英國訂單，可以提早付運，使其中一部份貨品在英國市場有充裕時間銷售，可以避免十二月初取消入口附加稅的影响。

本地用家補進 布疋市暢價穩

【本報訊】布疋行市，昨天交投暢活，雖說庄客尚少扯銷，但本地用家補進頗多，特別係一些特頭綸棉、免漿嗶紡及白綢等，製衣商購意頗濃。

據布疋商說：最近因乏庄客扯銷，故扣斜布的交易頗靜，不過，特頭綸棉、免漿嗶紡、絲裡及白綢等，因屬當銷，本地用家補進活躍，故日來批銷生意相當暢好。

本港金融行情表

民國五十五年五月二十日

九四五K金	
開市	265・1875
收市	265・250
最高	265・375
最低	265・1875
期鈔	
開市	5・7675
收市	5・7675
最高	5・7675
最低	5・7675
現鈔	
大鈔	5・7725
細鈔	5・7675
日本紙	
開市	149・125
收市	149・125
最高	149・125
最低	149・125
宋紙	
開市	1・45
收市	1・45
最高	1・45
最低	1・45
美電	
最高	5・7875
最低	5・78375

通天單	
最高	5・78
最低	5・77625
雜幣	
加拿大（大）	5・345
加拿大（細）	5・335
大坡紙	1・863
叻坡紙	1・857
新幣嘜（百計）	55・50
葡幣（每元）	・983
人民幣（大）	1・60
人民幣（細）	1・60
正錢	16・10
雜錢	12・67
印尼幣（萬計）	無揸價
台幣（千）	141・00
台滙	141・75
安幣	1・00
泰國紙（百）	27・80
西貢紙（千）	35・50
新法郎（百）	117・25
瑞士紙（百）	132・50

日航飛往日本之两新門户

名古屋 及 福岡

乘搭日航東南亞航線班機飛往日本現在更為方便除大阪及東京班機外日航每星期三有豪華噴射客機由香港飛往名古屋及福岡途經台北回程每星期六。

日航航線遍佈亞洲班機頻密飛往東京班機現己增至每週21班往台北每週有9班往大阪每日有1班往曼谷每週有7班往星加坡及澳加達每週有3班。

閣下乘搭日航任何航線均可於迅如音速及寧靜氣氛中安抵目的地。

日本航空公司

香港鐵行大厦 電話：二三〇〇八一

九龍半島酒店 電話：六六六六六〇

公開賽長途鬥韌力 骰博氣燄萬丈

第三場新馬吋吡產生百萬富翁 第六場短途出馬少改爲科加士

·老温·

第十一次賽馬於今天下午舉行，二時鳴鐘，二時半開賽，全日共賽馬九場。這是本季賽馬的尾聲，有公開賽一哩二五，香港冠軍賽及新馬打吡賽，以季大馬票開獎，此兩項榮譽錦標，爭奪必然劇烈，預計快活谷將是一片熱鬧。

除此之外，有第二班一哩，第五班的九化郎及五化郎，第八班的五化郎及一哩，第九班五化郎及九化郎，大部份的馬在佳態中，其中多操不起，難脫弱馬本色之駒，雖有爭奪雄心，但限於實力，機會仍屬不強。

公開賽有旺財越班挑戰，全部爲長途佳駒，新馬打吡賽共出四匹，其中的狀態頗爲接近，但要研究質素與配搭，在出賽時戰略的運用，亦估了很重要的因素。

第一場的形勢已見均勻，纜磅亦有頗著距離，不能過份偏重於大熱門，因爲低班馬而出紅牌生賽的場合，有失準可能。

第二場雖云是冷馬爆冷門可能性大，惟短程要選前速快的馬，才合選擇，熱門有幾匹馬各有優點，抓冷祇宜少敲。

第三場形勢看似簡單，但對抗性很強，亦要與趣濃厚，必然各駒有相當掙扎，各有優劣之點，因爲科加士，冷腳的選擇，頗費心思。

第四場七駒上陣，郭子猷同策蜜露仙，加強配搭，誓意爭奪，其餘多屬短途快馬，混戰的趨勢已成。

第五場公開賽，蠶雄爭奪，爲全日最高潮，俗稱跑馬王，熱門與半冷門都有相當實力。

第六場因輝煌不出，亦改爲科加士，大部份馬未夠勇，將成混戰之局，不宜過份偏重大熱門；第七場第二班之戰，熱門至二、三熱門均有機會；第九場是大場面之戰，熱門的對峙形勢亦有四、五匹，冷門機會甚微。

郭子猷與鄭棣池的座騎，實力較强，其餘各人俠機進展，茲將各場的機會簡述如下：

雅緻質高狀態勇 所羅門王宜注視

第一場：紅牌生賽，八駒上陣，質狀兼優，而配搭較強的值得重視。

雅緻上次勝得輕易，走勢輕爽，近期操練雖然悠閒，而勇態更跨進一步，起步不甚快，卻能分段加速推進，過去有力爭奪長途，目前體力回復，弱馬好轉，鄧飛雲的騎技不俗，在此程爭奪，實力甚大。

神童勝後的狀態不如前，但操習質，仍有突襲實力；所羅門王，磨練殷勤，腳法輕盈可愛，走一哩最佳，過去班次太高，屢遭強中手，此次得輕磅之利，如能在頭段搶先，估內欄而直前，有冷門希望。

巨人的班次降而有利，並在狀態未勇，不宜重視。

櫻花小姐腳法柔美，輕巧敏銳，佳態挑人，近期的半哩工夫，經常搶權狂衝，雖得勇態已露，有突襲機會。

虎將由趙仕端出策，備得人強之利，馬的勁力平常，其餘未勇。

綜合結論：雅緻步法清爽，輕盈有勁，屬於首選；花小姐勇態已露，屬於次選；冷馬所羅門王。

仙桃此番可出頭 東岸憑段速爭奪

第二場：第九班短途，形勢有點混亂，起步快的馬可以搶到頭段，靠後上之駒，未免吃虧。

仙桃的腳法最佳，前速又快，馬性乖巧，奮鬥心強，過去的名氣不小，無奈體力甚弱，目前仍在盛年，降到第九班，已覺形勢有利，第一段足與靈駒爭先，踏姿瀟洒，目前佳態外露，是爭雄份子。

東岸的腳法亦純熟有勁，多時征戰，退到如此低班，狀態漸進再起，對此程最合，近來勤於磨礪，第一段可與各駒力爭上游，第二段的勁力亦足支持，由郭子猷同策，最爲配合，有突襲的機會。

托庇的宇宙人與金馬龍同場，估計必同時擇戈，但以短途快速而言，則以宇宙人較佳，此駒已改常外避脾氣，第一段速度高，雖然第二段稍弱，但足以迴旋有地，由衛林士同策，甚輕就熟，是半冷門對像；其餘的狀態平常，衆以路程不甚適合。

綜合結論：仙桃蹄姿柔美，機會最大，東岸步法靈活，勇態已露，機會次之；冷馬宇宙人。

慈心雄壯氣勢豪 大將進展最神速

第三場：新馬打吡，四駒上陣，宸都的狀態最佳，試六化郎，認眞放盛，勇態外露，同跳的明輝亦有不及，但對手太強，仍未易闖出重圍。

慈心的質素甚高，步法輕飄，氣勢雄壯，易拉起高速，在上次勝一哩時，輕又快，全程可作分段加速，近期多試一哩，豪放奪目，是爭雄份子。

百勝的質素亦高，過去勝一哩，每在末段發揮凌厲衝刺，豪放有勁，潛質尚未見底，近期多操半哩，不宜快工夫，祇是輕描淡寫，緩抒步頭，神采飛揚，清脆可愛，此次留力於哩上拚搏，將與慈心展開激戰，仍以慈心較佳。

大將亦非弱者，早作準備，成熟程度又進一步，腳法瀟洒，輕盈敏銳，佳態悅目，過去的後勁已強，復以進展神速，如謀半冷門，或作配腳，均有可取。

綜合結論：慈心質狀兼優，屬於首選；大將進展神速，是冷門佳選。

新的盧全程夠快 蜜露仙前速最高

第四場：金必多的氣力雄壯，但步幅不夠開朗，狀態雖佳而欠一段凌厲衝刺，機會平常。

好時光的腳法雖佳，但勁力未足，爭前段可以，全程的氣度未如理想。

好年華的質素平庸，狀態稚嫩，不能力爭到底，近況亦未見大勇，機會仍待。

梅實過去最擅此程，起步快，但段速已不如前，近期多操，狀態無進展。

新的盧的腳法敏銳，輕盈活潑，彈力不斷增強，上次勝六化郎四十碼，全程節節佔先，力戰而勝，在新馬階段，前速已見快速可愛，以後多時無進展，是有外避毛病，不敢加工催磨，近來已修正外避毛病，佳態畢呈，遂狀態高峯的時候，爭奪此程，機會甚大。

蜜露仙的前速最快，是正宗短途馬，多時出戰，均能放領，可惜最後幾十碼勁弱，故仍未打開勝利之門，此次由郭子猷出策，起步必能爭先，有突襲的機會。

財神步法活潑，漸入佳境，近來試跑，氣力增強，佳態漸露，尤以最後試跑一課甚佳，是冷門佳選。

綜合結論：新的盧步密勁雄，屬於首選；蜜露仙靈巧活潑，屬於次選；冷馬財神。

骰博有分段高速 快馬旺財宜敲冷

第五場：公開賽一哩二五，七駒上陣，密底算盤的質素固高，但多時征戰，實力已不如前，近況尚堪保持，有些突襲機會，但非正路之選。

寶城與骰博均是郭子猷多方選擇過的馬，兩駒均佳，頗有魚與熊掌，難定取捨之勢，但以路程而言，則骰博最合，寶城較遜一籌。

骰博的段速夠快，留住中段則有強烈後勁，亦可作全程分段快放，火氣盛旺，前速後勁均佳，雖然估不到平磅的利益，但輕口靈活，奮鬥心強，此次的爭勝機會最大。

衛林士同策龍章，經年已過，再升回第一班，要得耿爛地之助，才有作爲。

好盈利段速均勻，本來是長途最佳，並在操練不夠積變，近況平常，在強雄環立的場合下，未易搶利。

快馬的腳法，輕盈瀟洒，潛質仍未見底，初升上第一班，作長途考驗，可望拉起全程高速，俟機進襲。

旺財越級挑戰，但心甚強，積極操練，氣力雄壯，近況甚勇，上次後上勝出，目前佳態保持，是冷門佳選。

綜合結論：骰博氣力質注，佳態畢呈，屬於首選；快馬潛質未見底，屬於次選，冷馬旺財。

勇勁活潑狀態佳 威靈登老馬仍勇

第六場：至尊寶與輝煌不出，改爲科加士，形勢較爲單純一點。勇勁的質素在此班起碼應付裕如，本來早期已獲進展，自從勝五化郎之後，體力轉弱，有一個較長時間緩操慢進，以靜待動，近期多以一段快試爲主，火氣冒升，它的前速夠快，是正宗短途馬台型，除狀態好轉之外，又作試閘準備，佳態悅目，由鄭棣池同策，是爭雄份子。

定心曾見過兩段敏銳的前速，質素在第五班估計有微利，第一段有普通速度，斯爲美中不足，備就第二段衝上，短途未免有點吃虧；好利是的質素雖高，但腳法生硬，衆有外避毛病，近期操練手法仍屬悠閒，未到爭勝的時候。

火花腳法輕爽，前速夠快，並在近來大勇，第二段恐有勁弱之虞，謀冷配腳可以考慮。

威靈登過去的前兩段速度夠快，勉可持續，氣力不如前，但降到第五班，形勢有利，近來積極加工催磨，火氣盛旺，雄渾奪目，操練固足，加強配搭，又逢狀態當起，由郭子猷出策，志在爭雄，是半冷門佳選。

綜合結論：勇勁腳法清爽，前速夠快，屬於首選；威靈登狀態轉勇，屬於次選。

明輝豪勇後勁强 威特霸前速夠快

第七場：第二班之戰，路程不甚適合的馬，由於氣力的限制，機會不強。

托庇有明輝與中庸，均由鄭棣池主課，明輝的勇態能長期保持，段速均勻而有較強的後勁，負磅與中庸均勝一四六磅，中庸有一個較長時期狀態消沉，未能及時操好，近來的兩課，稍爲活潑一點，而馬身仍嫌笨鈍，明輝的氣力甚强，經常操練，火氣盛旺，比較中庸勝一籌。

威特霸的質素在第二班是稍高一綫的，不能在六化郎四十碼爭勝，雄心勃勃，方擬失之東隅，收之桑榆，近來積極準備，仍以快六化郎爲主，跑姿輕盈揮洒，清脆玲瓏，可望拉長一些氣力，而前三段快放，可以佔到優勢，負重出戰，有突襲的機會。

火箭輪的狀態亦佳，前速快而第四段力弱，比較之下，乃有頹眺，充其量可謀冷位置。

奕人兒的質素與狀態均佳，它的蹄姿最適合歌爛場地，乾路勉可應付，負中磅出爭，宜於分段快放，是冷門佳選。

綜合結論：明輝步伐豪放，屬於首選；威特霸活潑有勁，則屬於次選；冷馬奕人兒。

夏文妮臨急催趕 金蹄信得作腰擊

第八場：第九班一哩七一碼，佳麗近期試馬未見積極，過去每在六化郎四十碼發揮後勁，此次路程不甚適合，狀態未勇，不宜重視。

光明有輕磅之利，但被弱多時，難以言準；飛鵰的狀態未勇，未作積極操練；好快是必威，亦覺近況平平，無大勇跡像。

夏文妮的長途勁力一向較强，能在三段之後，發揮高速，急劇降入第九班，已無轉圜的餘地，乃加工催磨，試快六化郎及一哩，腳腳已見靈活，餘勢增強，走此程較爲可取，實力增强了。

金蹄的腳法清爽，氣力經常保持，試跑時每在第三段稍爲加速即有強勁，能在前三段走位取勢，它的速度比較均勻，雖然在此程無若何佳績支持，但底質較高，此次有突襲的機會。

信得的氣力漸見增强，近來試跑出腳有力，勇態已露，質新而有段速，在如此低班，可望拚冷。

綜合結論：夏文妮的近況轉勇，路程最合，屬於首選；金蹄輕爽有緻，屬於次選；冷馬信得。

仁仁質狀均可取 喜力加後勁凌厲

第九場：第五班一哩，場面熱鬧，選馬以正宗一哩爲對像。

仁仁的台型雄偉，腳法瀟洒，輕盈活潑，過去在此程稀出高速，以後成熱門，可是演出失準，未符理想，近期又見加工磨礪，虎虎可畏，無論前速與後勁均佳，估計在中上班次，仍覺超脫，排位固然有利，起步亦覺敏捷，全程可望拉成一分四十二秒另，則對手雖强，亦能力爭取勝。

大快活的質素足與仁仁相提併論，好地勝一哩，後勁加前，蹄姿消秀，氣勁均勻，近期有快六化郎工夫，雄勁奪目，如在前三段而論，亦有相當快速，難得狀態好轉，自負不凡，必然力拼，以作進一步的攷驗。

昭景降班，佳態漸露，氣力充沛，近兩課有佳態，無奈一哩不足以迴旋，要長些路程，才可發揮威力。

喜力加的一哩，憑第四段作突襲條件，近期已見加快前速，步伐雄壯，勇態復起，由郭子猷助陣，宜作半冷門對像。

宸妃的狀態保持普通水準，勁力已不如前了。其餘的近況平常，機會不強。

綜合結論：仁仁質狀兼優，屬於首選；大快活的近況亦勇，屬於次選；冷馬喜力加。

晨操狀態最佳馬匹

·神眼·

馬名	路程	時間	末段
世運健將	半哩	五十七秒	末段廿八秒一
金馬龍	半哩	五十七秒三	末段廿八秒一
仙桃	一骨	廿六秒三	末段廿六秒三
宸都	半哩	五十三秒二	末段廿六秒二
好年華	半哩	五十七秒三	末段廿八
好盈利	半哩	五十八秒四	末段廿八秒四
龍章	半哩	五十七秒二	末段廿八秒一
火花	半哩	五十九秒	末段廿八秒三
明輝	半哩	五十六秒二	末段廿七秒四
少女	半哩	五十八秒	末段廿六秒一
俏錦	半哩	五十九秒二	末段廿九秒
皇冠	半哩	五十七秒	末段廿八秒一
絲林	半哩	五十八秒三	末段廿九秒
照景	半哩	五十八秒三	末段廿九秒三

馬經

老温主編

各場排位配磅表

第一場（孖寶第一口第一關） 紅牌生賽 第八班：一哩

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	雅緻	一四八	鄧飛雲	7	趙
②	神童	一四六	李家强	6	蘇
③	萬世英雄	一三九			吳
④	巨人	一四五	斯勿斯	2	史
⑤	金雀	一四二			朱
⑥	所羅門王	一四二	何國英	3	蘇
⑦	櫻花小姐	一三七	陳福仁	4	托
⑧	世運健將	一四六	文耀暉	1	史
⑨	超羣	一四七			羅
⑩	虎將	一三七	趙仕端	8	張
⑪	智慧	一四〇	梁存恒	5	貝

第二場（孖寶第一口第二關）（孖寶第二口第一關） 第九班：半哩一七〇碼。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	宇宙人	一四〇	衛林士	11	托
②	牙檣	一四三	梅道廷	3	朱
③	金馬龍	一四六	鄭棣池	5	托
④	仙桃	一四五	麥奐倫	8	殷
⑤	龍馬精神	一四七	邱進禧	9	趙
⑥	東岸	一四一	郭子猷	2	蘇
⑦	自由神	一四八	譚棠成	1	米
⑧	奐利多	一四三	簡力智	10	羅
⑨	慧奧娜小姐	一四六	陳毓麟	4	張
⑩	影城	一三八	何華	6	羅
⑪	小蝦	一四〇	林國强	7	趙
⑫	及時雨	一四二			蘇

第三場（孖寶第二口第二關）（改設「科加士」） 新馬：香港打吡賽，一哩二五。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	宸都	一四七	鄭棣池	6	托
②	大將	一四七	梅道廷	3	殷
③	百勝	一四七	郭子猷	5	蘇
④	慈心	一四七	譚棠成	4	米

第四場（附設連贏位博彩） 第八班：半哩一七〇碼。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	金必多	一四二	何華	6	吳
②	好時光	一四四	鄭棣池	3	托
③	好年華	一三九	邱進禧	4	亮
④	財神	一三七	梅道廷	1	羅
⑤	梅實	一四七	衛林士	7	皮
⑥	蜜露仙	一四九	郭子猷	2	張
⑦	飛星	一四二			蘇
⑧	新的盧	一四八	羅倫	5	羅

第五場（附設連贏位博彩） 公開賽：一哩二五（香港冠軍賽）

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	密底算盤	一四七	麥奐倫	9	張
②	寶城	一四七	彭利來	5	蘇
③	好盈利	一四七	洪變康	7	朱
④	好希望	一四七			亮
⑤	龍章	一四七	衛林士	8	紅
⑥	骰博	一四七	郭子猷	3	蘇
⑦	新翼	一四七			殷
⑧	快馬	一四七	施露華	6	張
⑨	旺財	一四七	何華	4	貳

第六場（改設「科加士」） 第五班：半哩一七〇碼。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	至尊寶	一四四			朱
②	勇勁	一四〇	鄭棣池	2	吳
③	定心	一四〇	邱進禧	5	貝
④	輝煌	一四三			蘇
⑤	好利是	一四一	衛林士	4	羅
⑥	火花	一四〇	梁錦垣	3	史
⑦	威靈登	一四五	郭子猷	1	貝

第七場（附設連贏位博彩） 第二班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	奕人兒	一四四	彭利來	3	蘇
②	少女	一四二	梅道廷	1	史
③	大盟	一三七	洪變康	5	殷
④	明輝	一四六	鄭棣池	8	托
⑤	金匯	一四四	岑徽常	4	米
⑥	中庸	一四六	麥奐倫	2	托
⑦	火箭輪	一四一	施露華	7	貝
⑧	威特霸	一四八	郭子猷	6	皮
⑨	聰明人	一四二			托

第八場（附設連贏位博彩） 第九班：一哩一七一碼。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	佳麗	一四四	郭子猷	4	蘇
②	光明	一三三	譚棠成	5	米
③	金蹄	一四一	梅道廷	2	朱
④	信得	一四二	梁錦垣	3	史
⑤	飛鵰	一四三	彭利來	8	蘇
⑥	夏文妮	一四八	洪變康	1	亮
⑦	好快	一四六	林國强	7	托
⑧	夜遊神	一四八			托
⑨	是必威	一四二			皮
⑩	泰山	一四〇	衛林士	6	紅

第九場（附設連贏位博彩） 第五班：一哩。

號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	來人証券	一三九	施露華	4	貝
②	仁仁	一四五	陳毓麟	3	吳
③	好趣	一四五	麥奐倫	2	張
④	絲林	一四四	陳福仁	10	貝
⑤	大快活	一四二	羅倫	1	羅
⑥	喜力加	一四一	郭子猷	9	蘇
⑦	好得	一四一	李家强	5	蘇
⑧	照景	一四六	邱進禧	6	亮
⑨	眞趣	一四七	何華	7	張
⑩	新勝	一四三			蘇
⑪	皇冠	一四〇	梁錦垣	11	史
⑫	宸妃	一三九	鄭棣池	8	托

量財運

貼士

場次	號數	馬名
第一場（孖寶）	十一號	智慧
	六號	所羅門王
	冷馬十號	虎將
第二場（孖寶）	三號	金馬龍
	六號	東岸
	冷馬七號	自由神
第三場（孖寶）（科卡士）	四號	慈心
	二號	大將
第四場（連贏）	二號	好時光
	六號	蜜露仙
	冷馬五號	梅實
第五場（連贏）	六號	骰博
	三號	好盈利
	冷馬一號	密底算盤
第六場（科加士）	三號	定心
	七號	威靈登
第七場（連贏）	四號	明輝
	八號	威特霸
	冷馬六號	中庸
第八場（連贏）	六號	夏文妮
	一號	佳麗
	冷馬二號	光明
第九場（連贏）	六號	喜力加
	五號	大快活
	冷馬十一號	皇冠

當日孖寶

智慧——自由神

自由神——慈心

連贏位

好時光——梅實

骰博——密底算盤

明輝——威特霸

夏文妮——光明

喜力加——大快活

前雲穿贏獨

好時光——定心——明輝

連環位置

所羅門王——東岸——密底算盤

威特霸——大快活

老温貼士

場次	號	馬名	磅	騎師
第一場 紅牌生 第八班 一哩	一	雅緻	一四八	鄧飛雲
	七	櫻花小姐	一三七	陳福仁
孖寶	六	所羅門王	一三七	何國英
第二場 第九班 五化郎 孖寶	四	仙桃	一四五	麥奐倫
	六	東岸	一四一	郭子猷
	一	宇宙人	一四〇	衛林士
第三場 打吡 一哩二五 孖寶及科加士	四	慈心	一四七	譚棠成
	二	大將	一四七	梅道廷
第四場 第八班 五化郎 連贏位	八	新的盧	一四八	羅倫
	六	蜜露仙	一四九	郭子猷
	四	財神	一三七	梅道廷
第五場 公開賽 一哩二五 連贏位	六	骰博	一四七	郭子猷
	八	快馬	一四七	施露華
	九	旺財	一四七	何華
第六場 第五班 五化郎 科加士	二	勇勁	一四〇	鄭棣池
	七	威靈登	一四五	郭子猷
第七場 第二班 一哩 連贏位	四	明輝	一四六	鄭棣池
	八	威特霸	一四八	郭子猷
	一	奕人兒	一四四	彭利來
第八場 第九班 九化郎 連贏位	六	夏文妮	一四八	洪變康
	三	金蹄	一四一	梅道廷
	四	信得	一四二	梁錦垣
第九場 第五班 一哩 連贏位	二	仁仁	一四五	陳毓麟
	五	大快活	一四二	羅倫
	六	喜力加	一四一	郭子猷

工商晚報 文王貼士

場次	正選	副選	副選
第一場	雅緻（鄧飛雲）	神童（李家强）	所羅門王（何國英）
第二場	小蝦（何華）	宇宙人（衛林士）	金馬龍（鄭棣池）
第三場	百勝（郭子猷）	大將（梅道廷）	慈心（譚棠成）
第四場	好時光（鄭棣池）	新的盧（羅倫）	蜜露仙（郭子猷）
第五場	骰博（郭子猷）	密底算盤（麥奐倫）	龍章（衛林士）
第六場	勇勁（鄭棣池）	威靈登（郭子猷）	定心（邱進禧）
第七場	明輝（鄭棣池）	威特霸（郭子猷）	中庸（麥奐倫）
第八場	夏文妮（洪變康）	金蹄（梅道廷）	信得（梁錦垣）
第九場	仁仁（陳毓麟）	大快活（羅倫）	好趣（麥奐倫）

冷馬精選

大將可一夫當關

今天是本季賽馬的尾聲了，興其跟風趁熱氣，不如在冷氣下嘆凍品，聘冷馬，正合時宜。新馬吋吡，梅道廷的大將果然有將才風度，連試幾課，氣吞牛斗，不敢何待？

寶城藏稀世珍品

第五場公開賽，郭子猷取骰博，彭利來出寶城，以想研馬，堪稱一時瑜亮，何況寶城得乾地之助，減磅應戰，用兵之道，莫測高深，寶城值得少撈。

光明輕飄佔厚利

第八場第九班之戰，光明負一三三磅，輕飄活潑，長途角逐，亦有幾分勇態，得讓磅之大利，宜於敲冷。

陶樂駿

當日孖寶

雅緻　仙桃　慈心

最佳位置

櫻花小姐　東岸　蜜露仙

威靈登　金蹄

連贏位佳選

第四場：蜜露仙　財神

第五場：快馬　旺財

第七場：奕人兒　金匯

第八場：金蹄　信得

第九場：仁仁　好得

徵聘員工

龍子行徵聘左列員工多名

甲、清潔員：負責清潔樓宇。

乙、看更員：負責看更。

丙、男女售貨員：中學程度，有售貨經驗，能操流利英語者，優先錄用。

丁、男女練習生：小學程度，努力工作者有提升機會。

公司供應早晚膳，應徵者請填具履歷片，附近照，列明要求待遇，投函香港皇后大道中龍子行百貨公司，合則約期面洽。

刊登本報廣告請電七三零七零八

聖璐琦英文書院通告

由於報名投攷本校人數甚多，試場不敷編配，故FORM. 3 FORM. 4兩級新生入學試攷在原定日期（廿二日）下午一時半舉行。希該兩級攷生，依時到校應試爲要。

監督兼校長：李福柱

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年至一九六六年度第十一次賽馬定于一九六六年五月廿一日星期六舉行第一場賽馬在下午二時半開賽。本會司理室在該日亦于上午十一時四十五分停止辦公。玆承本會董事局命特將是次須注意之事項摘要公佈如下

（一）關於會員席來賓入場劵每枚二十五元由一九六六年五月十八日星期三起至五月廿一日星期六上午十時止爲時間向本會各售票處購買

（二）凡持有會員來賓入場劵者如離場後不得復入

（三）入場劵預算不在本會司理室發售。賽馬日不設售來賓入場劵。凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席餐廳備有午膳供應

（四）關於公衆席將于上午十時半開閘。入場劵每日每位捨圓入閘時繳交隨發給入場劵觀衆入場後須全日懸佩此證凡離場後復入馬場須再繳費拾元。

一九六六年五月十六日　司理鮑愛克

曾主演鉅片不可勝數
妮妲梨活星運亨通
新作「飛女黛絲」中演大胆飛女

「飛女黛絲」的女主角妮妲梨活飾演技，已達爐火純青的地步，這位生有褐色眸子及栗色頭髮的女明星，自從四歲投身影界後，一直就忙得不可開交，她的星運一向都很亨通，從做童星開始到現在，她的影劇生涯，從未被中斷過，像她如此幸運的人，在好萊塢來說，簡直是寥寥可數。

一九四七年，她被英國一間叫做「雙親」的雜誌稱爲最有天才的當年的電影明星。兩年後的兒童節，她又被紐約國家輿論會選出爲「當年的童星」。在「第三十四街的奇蹟」一片中，她飾演一個名叫蘇珊的女孩子，而獲得票房紀錄盟獎。一九五五年她與占士甸合拍了一套使年青影迷永不能忘懷的「阿飛正傳」，被提名競選金像獎女角。一九六一年，她被美國一個著名的戲院組織「各州聯盟會」選爲當年最佳女星。

妮妲梨活是在一九三八年七月二十日誕生於三藩市，她是尼哥格向與前斐瑪麗亚的結晶，她的父親是當時電影界著名的製片家。

當她四歲的時候，她們一家還住在加利福尼亞州的山打鐵沙的地方居住。當時一名名叫艾塞比賈爾的導演正在該處拍攝「快活林」的影片，妮妲梨活和母親都受僱爲臨時演員，參加該片的演出，由於她與生俱來的演戲天才，很容易瞭解了導演的手法，表演得很精采，此事馬上就給艾塞比賈爾留下一個不可磨滅的印象。

兩年後當艾塞比導演另一套新片「明日就是永遠」時，馬上就派她與當時的大明星奧森威爾斯及克羅德哥拔一齊演出。在經過一次成績頗佳的試鏡後，她馬上被指定飾演片中的一名孤兒，製片的製片人威廉高斯及里奧史必斯更將她的姓改爲以後與她交情甚篤的導演山姆活的「活」了。

一九五五年，她開始轉入華納兄弟製片公司，參加她第一套影片「銀色的聖餐杯」演出，片中飾演一名叫雌珍妮盟耶的女孩，隨着便是拍她著名的「沒有理由的反抗」的影片，從此扶搖直上。

不久她又與華納簽訂了長期合同，與舞榮合演「尋找者」。後來又與愛門奧白連，白唐尼維及里茫杯合演「夜中的哭泣」；與塔亭遜合演「燃燒的山」，「被他遺棄的女孩子」等片。

跟着她又拍了「B五十二轟炸機」及「與貞潔利合演了一部「舞星淚」。這齣戲是她成熟後第一部不以童星的角色演出。在伊利加山的「青春夢祖人」中她也參加演出。以後主演的巨片「西城故事」，「陌生人的愛情」等，都是使人不能忘懷的偉大作品。

在她與羅拔韋納經過一段戀愛後，一九五七年十二月二十八日，他們便結了婚，可是曾幾何時，他們現在又分手了。

在去年底時，荷里活又爆出一宗大新聞，當時報紙說妮妲梨活又再次戀愛了，她的對象是一名百萬富翁的導演——拉地斯拉夫白拉尼，他是委內瑞拉的著名實業家，這些傳說，並非是空穴來風捏造出來的，由於她在拍片之暇，大部份時間都是遠離好萊塢，跑去南美洲的委內瑞拉消磨時日。

在此之前也曾相傳她與浪子華倫比蒂相戀，並且還繪影繪聲的道出，但是這段戀情，似乎是曇花一現，早已消逝個無影無踪了。

妮妲梨活在新作「飛女黛絲」中的劇照，她飾演這個浪漫大胆的飛女。

連圖故事　飛女黛絲

㈠飛女黛絲（妮妲梨活）家境貧苦，與半瘋的母親相依爲命，住在一處貧民窟的海灘前車廂內，黛絲天賦歌唱資質，曾灌唱一錄音片寄往電影公司應試，結果被錄取並前往試鏡。

文素臣　連圖故事

㈧文龍救了紅玉侍女新燕登岸，適明空徒衆圍攻，文龍不幸喪生，新燕被擄入寺，都在嚴經樓。同時，文虎則救起楊喜，護送回府。楊飛即下令杭州守備拘禁王知縣，搜索昭慶寺，並命文虎往尋紅玉及素臣。但是，素臣這時已托了楊飛的部將，將紅玉護送返回巡按府。

西施的教育意義

近年來有關於「西施」的介紹討論特多，去年政論家陶希聖即曾發表過有關西施與范蠡勾踐復國的故事，明恥教戰，發人猛省。

最近香港文化協會所召開的座談會，爲闡揚我國民族文化，鼓勵研究本國歷史興趣，即曾以「西施」爲題，交換意見，博採周諮，其對於「西施」之重視可知。「婦人豈應關大計」，這一首詩句，在西施來說，她當然爲之齒冷的。在兩千多年前的西施，她以一個苧蘿村的浣紗女，微賤薄植，自然談不到干預國家大計。儘管她具有天姿國色之美，不過是幽谷芳蘭，自我欣賞而已。但當她被范蠡發現之後，欲還她去到宮中，學習歌舞，後來更受到了越王勾踐的差遣，將之獻與吳王夫差作爲臣妾，在館娃宮中，更是用歌舞以娛吳王，使之縱情逸樂。

當時的西施是受到了勾踐的差遣去到吳國，也可以說是爲了國家效忠，爲了復興民族，不得不犧牲小我以全大我。即令蒙不白之冤，永留百世之玷；但她的用心是良苦的。

國仇當前，義無反顧，她必須躬親，極其蠱惑之能事，用色相來報仇，使得吳王夫差，對越王勾踐的觀念轉變，果然是生了相當的效果。

西施在當時所給予國人的影響，已發生了號召作用，至於留給後人的憑弔，更是崇敬有加，在教育的意義來說，西施的令譽是永垂不朽的。

圖爲葉菁小姐

銀壇囊熟

金銓有心作馮婦
葉菁約滿未離巢

．．江紫薇．．

葉菁和邵氏之約，快要滿期，約滿後何去何從？日來曾有不少傳說，其中有人說道：葉菁約滿之後，百分之九十，不會續約，將另謀發展，而自組專屬片公司，對此，當日阿薇曾向葉詢問，但這位女星，卻答道：「到目前爲止，我還沒有正式決定，並且，公司還沒有正式和我傾過，因此過些時再算。」

到如今，有何變化？阿薇又向有關人士詢問，據這位殺可靠人士透露：「如果沒有特別情形，葉菁一定是約滿再續，原因是時下粵語片不景，葉菁雖然有意另尋出路，但發展不易，自組公司更難，由於如此，與其未有正式出路，約滿再續，可能還會另有發展。」

說來，今年開始，邵氏對葉菁的確是另眼相待，儘管是未曾有機會挑起大樑，而最低限度，也參加演出了彩色片不少，其中和李菁合作的那部「哥姑娘」，她佔戲頗多，據講，有關人士認爲：訓練一個人材並不容易，以事論事，葉菁也是一個可造之材，因此，在雙方情願之下，新約再續，彼此都是合算的。

如果所說不虛，再和邵氏續約的葉菁，新約之後，可能的有發展機會。

談及葉菁，使人聯想到金銓來，原因是金銓之約，也是將告期滿，而對於這位編導，阿薇日前也是曾有報導，當時，這位導演曾在人前無限感慨，直下之意，約滿之後，不會再留在邵氏，另有計劃發展，計劃之一，可能會赴美轉圜別業，其二是轉往台灣投進國聯，爲李翰祥效勞。

現在，計劃又如何？阿薇又向這位可靠者問，據他坦誠的告知：「以目前的發展來說，金銓也不會離開邵氏的，雖然彼此之間曾有一些不大愉快的事發生，然而，在彼此原解之下，到頭來，仍然是會合作的，目前，金銓正埋頭寫劇本，寫的是「大醉俠」下集，如果他不是再續約，於情於理，也不會埋頭寫劇本的。」

說葉菁，話金銓後，這位可靠者繼續說：「如果沒有特別情形，李菁、李麗華、嚴俊等，一兩日間便啓程赴台灣了，拍的影片，除了「寶寶」、「琥珀」兩套外，還計劃多拍一套，屆時順道在台拍外景。」

（何少英啟友：林鳳赴星馬隨片登台，據所知，日期是訂爲十月，爲期半載，登台地點將在星洲馬來亞等地，所拍的影片，是關氏兄弟出品的。據講，走埠歸來後，她便會宣佈結婚，同時可能會退出影壇，但事情會否變化，還要留待事實證明。她的相片欠奉，她的男朋友，據說是姓譚的。）

娛樂

播音電視節目

本欄刊登節目，係根據各台來稿登表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，粵曲。三十分，重播每週報撰文摘。九時，國、潮語新聞，特別報告，天氣報告。[illegible]二十分，時代曲。三十分，重播認識本港的工業。十時，點唱節目。四十五分，蘇州彈詞（五十八分，天氣報告）。十二時，今晨牛豬批發價報導，重播漁民一週。三十分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十分，體壇預測。一時，潮州外江曲。[illegible]告，音樂。十三分，京曲。三十分，黃梅調。三時五分，時代曲。二十分，轉播賽馬情形。四十五分，週末點唱（五十八分，天氣報告）。四時四十五分，古腔粵曲。五時四十五分，京曲。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。[illegible]八時，粵語新聞報告，音樂。十五分，時代曲。三十分，趣劇「伴郎」。[illegible]氣預告，轉播倫敦粵語新聞。十時，特備長篇廣播劇「行樂圖」，音樂。十一時，醉人的音樂。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，天氣及潮汐報告。九時，今日賽馬貼士報導。十五分，粵曲。[illegible]街市行情。三十分，時代曲點唱。十時三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報。[illegible]倫理小說「拜金者的愛情」。[illegible]奇情小說「情潮」。一時，[illegible]轉播香港電台新聞報導，報導各地天氣。二時，倫理小說「萬劫門」。三十分，電影故事「斷腸[illegible]」。[illegible]十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，[illegible]粵劇精選「斷腸碑」。[illegible]「陋巷悲歌」。[illegible]轉播英女皇御准香港賽馬會舉行夏季大賽馬[illegible]「偽鈔案」。九時，天[illegible]。十五分，廣東傳統古[illegible]經音樂。五十九分，[illegible]十二時，天氣報[illegible]。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。[illegible]天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，活用英語。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事，金石良言。[illegible]每週報章文摘。[illegible]

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。[illegible]

中文電視

下午六時，節目預告。二分，「杏林添滿」片集。七時，世界新聞。十五分，青年聯誼會。四十五分，粵語長片「小甘羅拜相」上集，馮寶寶、麥炳榮主演。九時三十分，體育世界。十時，香港之夜。[illegible]三十分，「天羅地網」片集。十一時三十分，最後新聞及天氣報告。四十分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。西樂。八時，節目預告，粵曲。天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，粵語流行曲。十時，兒童故事。四十五分，粵曲點唱。[illegible]時代曲。十二時，作品介紹。祝婚點唱。[illegible]完。

交通版

多利順洋行代理
景斯威利貨輪
明日可抵港落載廿三航返美國
大寶廿四到埠卸貨翌日開日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪景斯威利號（KINGSVILLE）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿二）日上午到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字三號浮泡，起卸貨件後，擬定翌（廿三）日離港，航返美國。

另艘大寶號貨輪（TIBER）則自歐洲開來遠東各埠，經新加坡航來香港，計程將於本月廿四日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（廿五）日離港，繼程開往日本。

太古公司藍烟囱
亞芝利士貨輪
今日到港落貨廿四日始返歐洲
萬利羅士廿四由歐洲載貨到埠

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囱貨輪亞芝利士號（ACHILLES）今（廿一）日上午可自日本返抵香港。該輪在港逗留三日，灣泊中區海面A字四號浮泡，落貨後，擬定廿四日上午離港，回航歐洲。

另艘貨輪萬利羅士號（MENELAUS）則由歐洲開來香港，計程將於本月廿四日可能航抵本埠。該輪在港起卸貨後，始定他開航期。

截信時間

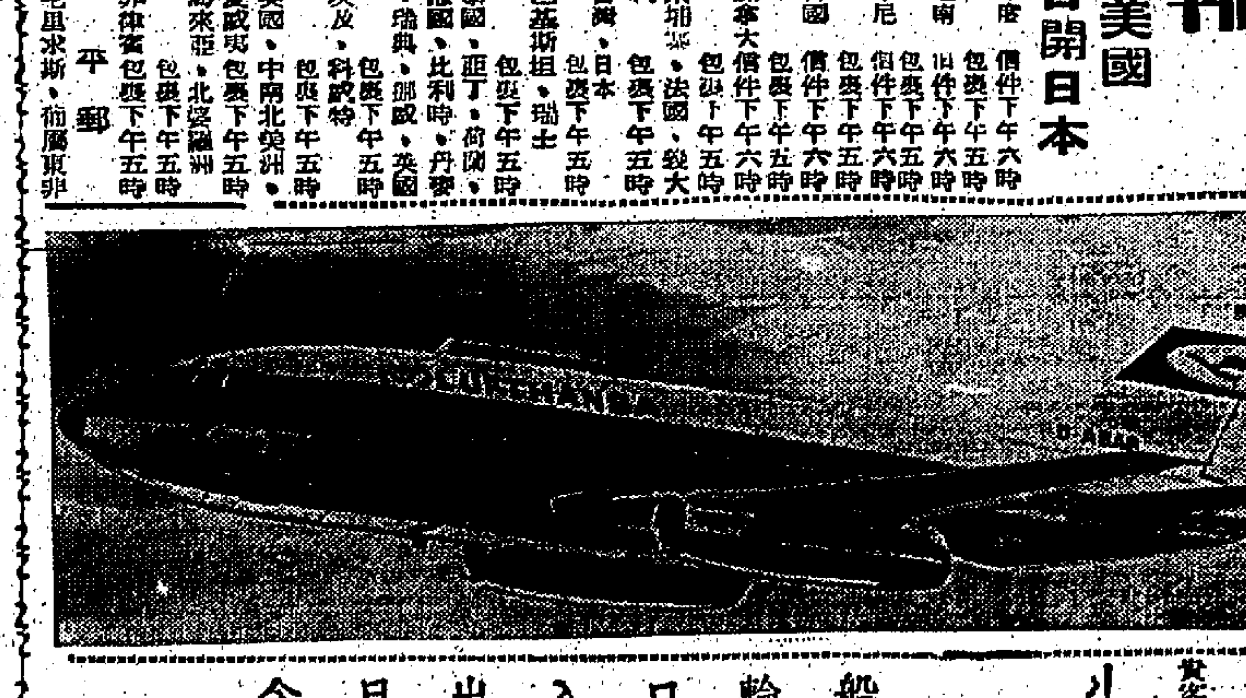
今（廿一）日（星期六）

空郵

印尼　信件上午十一時　包裹上午十時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典　信件下午一時　包裹正午
緬甸、巴基斯坦、巴林、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、英國　信件下午二時　包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午三時　包裹下午一時
埃及、約但、蘇丹、共和國、德國、亞丁、非洲　信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、非濟島　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
越南　信件下午六時　包裹下午五時
印尼　信件下午六時　包裹下午五時
韓國　信件下午六時　包裹下午五時
加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
柬埔寨、法國、義大利　包裹下午五時
台灣、日本　包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士　包裹下午五時
泰國、亞丁、荷蘭　包裹下午五時
德國、比利時、丹麥、瑞典、挪威、英國　包裹下午五時
埃及、科威特　包裹下午五時
美國、中南北美洲　包裹下午五時
夏威夷　包裹下午五時
馬來亞、北婆羅洲　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時

平郵

毛里求斯、荷屬東非洲、南非洲共和國、巴西、阿根廷　信件正午　包裹上午十一時
台灣　信件下午五時　包裹下午四時
蘇丹共和國　信件下午五時　包裹下午四時
沙地阿剌伯　信件下午五時
墨西哥　信件下午五時　包裹下午四時
委內瑞拉、荷蘭、桑地巴斯、千里達、英屬圭亞那、蘇利南　包裹下午四時



德航公司訂購的波音七三七型「奧林匹亞」式機雛姿。

告預船輪口入出

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
鄧曼	貨船	NORMAN			廿四	紐西蘭	太古
浩生	貨船	HOSANG			廿二	斗湖	怡和
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK			廿二	英國	捷成
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON			廿二	歐洲	銀行
根妮湯	貨船	GUNHILD TORM			廿二	中南美洲	太平
邊那桃	貨船	BENATTOW			廿二	歐洲	邊行
蘭利	貨船	RANEE			廿二	日本	鐵行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR			廿二	沖繩日本美國	美輪
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU			廿二	星洲南非南美	大阪
士打賓卡	貨船	STR.BANKA			廿二	星洲南非南美	渣華
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	廿二	廿三	溫哥華	多利順
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	廿二	廿四	日本	鐵行
安慶	客船	ANKING			廿三	基隆	太古
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER			廿二	日本	渣華
國泰	客船	CATHAY			廿三	星洲歐洲	鐵行
亞芝利士	貨船	ACHILLES			廿四	歐洲	太古
寶烈班娜	貨船	BORIBANA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
越南	客船	VIETNAM	歐洲	廿二	廿三	日本	法郵
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	廿二	廿三	日本	日郵
邊克魯	貨船	BENCLEUCH	歐洲	廿二	廿四	歐洲	邊行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿二	廿三	紅海地中海岸	大阪
威廉萊士	貨船	WILLIAM LYKES	美國	廿三	廿三	美國	總統
嘉蓮嶺	貨船	GLENEARN	歐洲	廿三	廿五	華北	怡和
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	廿三	廿三	日本	日郵
亞利曼尼亞	貨船	ALEMANNIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿三	廿三	西貢曼谷	日郵
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿三	廿四	美國	多利順
馬德遜萊	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	廿三	廿四	泰星非洲	大阪
大東	貨船	TIBER	歐洲	廿四	廿五	日本	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿四	廿四	美國	怡和
密芝根	貨船	MICHIGAN	曼谷	廿四	廿四	溫哥華美國	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿四	廿八	澳洲	怡和
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	廿六	上海	怡和
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	廿四	廿五	日本美國	總統
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿四	廿五	美國	美輪
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿四	——	——	太古
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿四	廿五	非洲	捷成
邊那諦	貨船	BENARTY	高雄	廿四	廿七	歐洲	邊行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿四	廿五	溫哥華	福來
當娜拉娜	貨船	DONA NATI	美國	廿四	廿五	馬尼剌	美邦
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	廿四	廿五	日本	太平
季連尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿四	廿五	沖韓日星歐	天祥
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿四	廿五	美國	銀行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿五	廿六	美國	多利順
芝萬紮	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿五	廿七	紐西蘭	渣華
明寶丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	新加坡	廿五	廿五	日本	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	沖繩日本美國	美輪
海利	貨船	HAILEE	日本	廿五	廿六	山打根	多利順
海雄	貨船	HERO	日本	廿六	廿八	非洲星洲	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	廿六	廿六	馬尼剌	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
雲南	貨船	YUNNAN	日本	廿六	三十	婆羅洲	太古
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	廿七	廿九	日本	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿七	三十	日本	太古
溫尼伯城	貨船	C.WINNIPEG	歐洲	廿七	廿八	日本	銀行
大蘭杉	貨船	TARANTEL	美國	廿八	廿九	美國	多利順
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	廿八	廿九	日本	捷成
士打麥哲倫	貨船	STR.MAGELHAEN	上海	廿八	一日	非洲	渣華
密士失必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	廿八	廿九	美國	太平

機班往來日今

（星期六）

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	星架坡爾文	下午十時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	金邊西貢	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京大阪沖繩台北	下午九時三刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	法印泰東	下午六時廿五分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	東京名古屋台北	下午三時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
紐航	奧克蘭雪梨菲島	下午八時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午十時廿五分
德航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午七時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
日航	泰星印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午三時四十分
日航	台北名古屋東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時
印航	東京	上午八時四十分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	東京	下午四時一刻
紐航	菲島雪梨奧克蘭	下午九時三刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文船名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A五	下午
春海丸（貨）	SHUNKAI MARU	日本	大阪	A七	晚間
春日山丸（貨）	KASUGASAN MARU	新加坡	大阪	九龍灣	上午
國泰（客）	CATHAY	日本	鐵行	海運大廈	上午八時
蘭利（貨）	RANEE	星洲	鐵行	A十一	上午
威靈頓城（貨）	C.WELLINGTON	日本		九龍倉碼頭	上午
亞芝利士（貨）	ACHILLES	日本	太古	A四	上午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR		美輪	A廿五	上午六時
東方貿易（貨）	EASTERN TADER	星洲非洲	渣華	A廿二	下午六時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	四號碼頭	上午

出口船

（船名）	（英文船名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
愛斯德班（貨）	ASTRID BAKKE	星洲西澳	鐵行	A三	夜晚
馬樂伯奧利（貨）	BRADEVERETT	非洲	福來	A三	下午
愛斯馬士基（貨）	ELSE MSK	日本	捷成	B一	上午九時
春日山丸（貨）	KASUGASAN MARU	新加坡日本	大阪	九龍灣	晚間
安東利奧（貨）	DON ANTONIO	馬尼剌	美輪	A九	夜晚

M.M. 新型客郵「越南」T/S. VIETNAM（申請廿一號）

直往神戶、橫濱

五月廿二日落貨　廿三日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司船務部接洽是荷

於仁大廈三樓二一三號　電話237546－237549

法國郵船公司謹啟

安慶快輪

每逢星期四由香港開　星期一由基隆開

貨客接洽處

太古輪船公司

香港干諾道西五號　台北中正路一八〇號

國寶

新蒲崗遊樂場側

今天獻映

國泰機構發行・七彩闊銀幕

西施

趙雷・江青主演

五時半「西施」正場照價

公餘場：暫停

今日早場：血染蝴蝶山 吳君麗

寶石

今盛大獻映

霍士千萬元實地攝製戰爭片

丹安杜斯達甯・千夫提督・斯察畢理治

橋頭堡爭奪戰

登陸日本空軍海陸軍動員・爭奪戰橋頭陣地六日六夜血戰

今早場：搶老婆

公餘場：申榮均主演 紅巾特攻隊

不日正場：諜海龍蛇生死鬥

眞光

榮獲西區首輪

今天起映

霍士製戰爭激烈片王

橋頭堡爭奪戰

丹安杜斯達甯主演（中文字幕片）

水陸夾攻傷亡慘烈

倫敦・國都・仙樂・國寶・中央

伊士曼七彩闊銀幕

今天週末請早

昨天五院狂滿

西施

亞洲影壇有史以來最偉大的製作

HSI SHIH THE BEAUTY OF BEAUTIES

片中英文上字幕。

爭看西施 掀起熱潮

不加價

票價每天五場 十二點半 兩點半 五點 七點 九點半 九點

金像獎導演 李翰祥 精心傑作

江青 趙雷 領銜主演

朱牧 毛冰如 洪波 曹健 馬驪 李登惠 劉維斌

港台名演員百餘人通力合作聯合演出

台製 國聯出品 國泰機構榮發行

巨景四十二場 演員一萬餘人 梁醒波客串 楊群主演

西施人物蠟像展覽 欲看從速 最後兩天

地點：尖沙咀海運大廈 時間：上午十時至晚上十時

學生憑學校證明者免費參觀

門券兩毫 全部捐贈東華三院

國泰機構 聯合主辦 芝柏表

GRANDSCOPE

國泰

京華・樂都・黃金

李菁 何莉莉 喬莊 客串主演

鄭雷 劉亮華 金童 李麗麗 陳鴻烈 李影 主演

薛群 邵逸夫 監製 導演

快刀斬亂麻，一舉打倒眾，節奏明快，一氣呵成，並無冷場，特此鳴謝

三院明下午五場中央加映

絕早爆棚

邵氏出品 俠義打鬥 彩色巨片

機關重重 易入難出 打鬥花招 層出不窮

SHAW SCOPE

東城・快樂

特藝七彩 透視體！

華納公司出品 寫實大名片！

飛女黛絲

今天盛大獻映 兩點半 五點正 七點四 九點八

妮坦梨活 「瘋狂大賽車」女主角

基斯吐化瑪 「仙樂飄飄處處聞」男主角

羅拔・福列 「異想天開」主角

三大巨星領銜主演

青山碧水 春花秋月 惹人憂愁 奈何天地

三十年代的影世界都現實故事

彩雲易散 琉璃脆 好夢由來最易醒！

故事現實 絲絲入扣 劇力萬鈞 感人心坎

十五歲戀愛，十六歲結婚，十七歲離婚，成了名流之夕，轉眼空空一切！

片上中文字幕

INSIDE DAISY CLOVER

紐約・大世界

週末請早

日活出品 武打傳奇巨片 彩色 邵氏發行 片上中文

九紋龍

高橋英樹 和泉雅子 石山健二郎 轟夕起子 主演

全副打搶 一味搏殺

刀尖一翻 濺血數丈 一刀揮舞 雙腕齊斷

邵氏發行・片上中文

萬世流芳

THE GREATEST STORY EVER TOLD

聯美公司鉅獻

數十紅星領銜

麥士馮西度 查理斯希頓 莎莉溫德 桑尼 白潘 嘉露貝嘉 多娜麥佳菲 薛尼波特 荷西法拉 大衛麥加林

最偉大的人物！最偉大的故事！最偉大的陣容！最偉大的電影！

密切注意映期地點

麗都・大華

泰倫鮑華 亨利方達 合演

飛車劫，一路驚險場面，雙槍在握追逐驚險

霍士公司不日獻映 前鉅製

七彩特藝

橫行五州霸山岳

蕩寇誌

JESSE JAMES TECHNICOLOR

新華・豪華

驚險緊張懸疑！

鐵定廿四日獻映罕有的驚奇謀殺巨片

模特兒屍六案探險室特七百案發行 模特兒連續艷屍！藝彩特代行

模特兒兇殺案

"BLOOD AND BLACK LACE"

血的畫面 腥場！ 香的艷事 故事！ 恐怖的行動！ 殘忍的手段！

令觀眾看到心驚肉跳！

英京

明天四場

（特別選映一天）

著名民間故事特技化神打門巨片

觀世音三服紅孩兒

林鳳 陳寶珠 鄧碧影 鄧君綿 李香琴 合演

今天正場後演最後兩個寬家鋪情

今早場十一點：十載舍冤為我郎

今公餘場九點五：七彩獨爪鬼門劍 丹波哲郎俠劍片

明早場：七彩公演捉妖

明五點九場：血海餘生

黑天鵝 The Black Swan

世界最偉大的英雄人物故事

霍士海盜戰鬥劍門巨片

泰倫鮑華 安東尼昆 主演

一代小生 文武・二男主角

紅髮美人 蒔蓮・奧哈拉 領銜主演

特七彩

中世紀一部此劇

留意切地・映期

20th CENTURY FOX

永華

警察伸出土的嘉站

最後今天四場

安樂公司傳奇鉅製 俠義風彩色巨片

大馬城之盜

謝尼羅素：領銜主演

今早：寃魂鏡

今公餘場：騎軍浴血戰

下期：遊擊小英雄

香港大舞台

今天正場獻映

伊士曼七彩 銀幕 民間故事 改編 賞梅 調歌唱片

（祇映今天）

金玉奴

樂蒂 趙雷 吳家驤 南宮薰 王深 林豔 主演

明天四場：鐵羅漢 破石黨

明天十點早：九映神奇霸天俠 任劍輝 余麗珍

今天公餘場：龍虎山生死門 七彩

荔園

全世界最便宜的消耗

僅費一元幾分 玩足一天

西片粵片 京戲粵劇 魔術滑稽 歌唱西湖 動物 全部免費 大人小孩 各得其所

錦秋殿 五彩音樂 名勝主理

（一）四片場：牧野梟獍 保羅紐曼

日場夜場：林宮怨侶 一柱擎天

（二）粵劇場：夏威夷之夜

（三）晚舞場：金嬌銀嬌更 林鳳・鄧碧雲

（四）粵片場

（五）國語劇場：我為妻子忙 離填恨海

（六）平劇場：巧寶聚盆 三笑會家 孔明借風 金本敝虎

（七）什技場：什技團

（八）歌壇：女子歌壇 美科學人

本園舞廳：七人大樂隊 每晚演奏 歌西名曲 三大歌星 蒂絲 李小文 潔瑩 小姐 長駐主唱

金陵・國民・金華・新舞台・明聲・金國 滿晒

凌波 金漢 主演

今天週末 必又爆棚 為免向隅 請早輪飛

綜藝體七彩

沙場披甲是戰友 解甲歸田是情人

SHAW SCOPE

注意尚有戲院 廣告刊十三頁

西施萬金徵文

國泰機構

國泰機構 芝柏表 為歷史彩色巨片「西施」獻映聯合舉辦現金徵文

一、國泰機構及芝柏表為[illegible]「西施」之獻映，特聯合舉辦[illegible]徵文，藉以[illegible]青年學子，各界人士[illegible]「西施」一片之觀感，[illegible]。

二、徵文分為三組：1小學組2中學組3公開組。1、2兩組限在學中小學學生參加。3公開組為社會各界人士而設，無任何限制，大專學生亦可參加此組。

三、徵文內容以「西施」一片之故事與情節為範圍，各就所見，[illegible]，論其得失，不在範圍之內，請勿涉及。文稿期日各定。

四、徵文錄取名額及獎金之規定如后：

1小學組錄取十名，第一名獎金港幣五百元，第二名二百元，第三名一百元，第四名至第十名各五十元。

2中學組錄取十名，第一名獎金港幣一千元，第二名五百元，第三名三百元，第四名至第十名各一百元。

3公開組錄取十名，第一名獎金港幣一千元，第二名五百元，第三名[illegible]百元，第四名至第十名各一百元。

4各組另設優異獎十名，[illegible]。

五、應徵文稿字數，小學組[illegible]，中學組與公開組以一千字至[illegible]為限。

六、應徵文稿請自行留底，取錄與否，概不退回。所有入選文稿，其版權歸國泰機構所有。

七、獲選為小學組與中學組[illegible]之學生，當另頒名貴紀念品贈與其所屬之學校，以表嘉獎。

八、應徵文稿之評閱，敦請[illegible]教授及各大報總編輯擔任，當將評審[illegible]。

九、應徵文稿，請於稿末註明本人姓名、住址、身份證號碼。小學、中學附組，須另外寫明所屬學校，[illegible]國泰機構香港[illegible]收，請於封上註明「國泰・芝柏表徵文」字樣。

十、「西施」映畢後一星期為截稿日期，揭曉及頒獎日期地點，定於截稿後半月之內決定，屆時除個別通知外，並當登報公佈。

〔附註：國泰機構與芝柏表之員工及其家屬不得參加應徵〕

GIRARD-PERREGAUX

Fine watches since 1791

啓德遊樂場

粵劇場・第二劇場・第四劇場

大鴻福劇團 今夜演：[illegible]

（中片）陳村種三氣水淹劉秀 新馬仔主演

（西片）糊塗艦長 謝利路易主演

第七劇場・第八劇場・山頂台

南美肉彈 安娜小姐 表演迷人舞

鈔頭南炳樂團 音樂歌壇

文娛魔術什技團（歸保羅領導）新派劇 王書麟 妹妹

歌舞場：快樂歌舞團 古典

遊藝場：新奇好玩 全部機動

射擊場：實彈射擊

東方・國賓・百樂門・麗斯・新世界

東方：即日盛大獻映 五點七點半 九點 美斯泰大片 天大通緝 七彩

國賓：狂笑鬧劇 彼得謝拉 叫春貓兒

百樂門：今天獻映 奪魄驚魂

麗斯：今日第一場 美小生傑利路易 鐵騎軍魂 下期獻映：玉女偷情 今十一點半：無情海

新世界：反攻緬甸 今天五點半 七彩巨片 天倫樂

惠刊廣告 請電七七三〇七〇八

候中狀元汪東山

康熙間汪東山恃才傲物，恒言大魁天下，指日可期，送自書「候中狀元」燈籠自誇，人皆恥笑之，汪不顧也。後來大魁天下，傳汪精星學，自算其命必狀元，故敢以候中狀元自命。

顓頊

世傳鄭東，自撰燈籠曰「奉旨舉人」，尋人聞之稔矣。無獨有偶，康熙間汪東山自題燈籠曰「候中狀元」。汪東山名繹，恃才傲物，恒言大魁天下，指日可期，送自書「候中狀元」燈籠以自豁，人皆恥笑之，汪不顧也。人嘲其妄，則曰：「且看將來」。在京師與方苞望，蔡南沙，楊西崖齊名，三人俱疏狂，惟方獨謹慎，時相砥礪。汪嘗上掛有沈石田畫之芭蕉一幅，所畫二蕉倚來，錯認芭蕉爲白菜，因戲呼之爲雙白菜。方知其倫，大加規諫，汪厭之，乃署其門曰：「候中狀元論：蜜桃免賜光，燕幾雨時，或蒸西瀛，晦明風雨時來往，又何妨雙雙白菜，諸日到出墓。」相傳汪精星學，自算其命必狀元，故敢以候中狀元自命。汪又自知其命不永，自嘲時云：「生計未謀千畝竹，浮生祇辦十年官。」又聚貸云：「開夢莫想山頭住，四海惟年征蓋君。」又傳桐城吳貴生某，以女命與舜，汪曰：「此一品夫人命也，但須作妾。」吳愕然，以其爲輕己也，汪曰：「昔年知汝怒，如若不信吾言，我算我命，必於某科中狀元，且係是科，我果中狀元時，君方信我，亦未爲晚。」及期，汪果大魁天下，吳其時知汪言不謬，遂再請教焉，汪曰：「幸勿急，吾俟算得郎君中，命有一品者，然後許之可也。」吳託爲擇婿，半載後，走告吳曰：「桐城張文端相國之子名廷玉者，將來一品，現覓妾，君何不以女歸之，他日必位居一品也。」吳從之，吳女後生若靄、若澄，受雙重封誥。此或好事者附會而來，不可以盡信，人處社會中，非常複雜，變幻無常，且極巧妙，此俱乃偶然遭遇，固無預早安排，所謂命中注定者也。張廷玉，康熙進士，官內閣學士，雍正間，歷禮，戶兩部尚書，保和殿大學士，封三等勤宣伯，加太保。立朝以謹慎稱，長詞林二十七年，主援席廿四年，卒年八十四，富貴壽考，爲有清一代之冠，謚文和，遺著有傳經集。文和一生富貴，獨缺東山絲竹之好，子弟無敢言聲樂，元夕寄弟樂府詩云：「亦知令節休歲度，共奈飢貧本性何？天與人間清淨福，不能飲酒厭聞歌。」京江張相國，亦視聲樂如仇，尤有甚於張文和，兩張相國性情頗相似。據云京江張相國，有外孫徐園客，五歲能拍板歌，人皆以爲慧，一日，張相國見而愛之，置於膝上，弄之以爲樂，媼在旁語曰：「官官年紀雖幼，已能歌曲矣。」張相國怫然不悅，曰：「有是哉？其然乎？」媼猶以爲樂，張相國不悅其能，乃令之歌，張相國聞歌而怒，遽推而擲之曰：「此兒沒有出息矣。」後徐既長，竟扶樂，爲人司音樂，以諸生終。徐自嘲時云：「文章傑價由來賤，風月因緣到處新。」張文和之弟樂齋，三任江南學政，裝稱名流，詩尤清婉，與三妹碧滄樓云：「小野近對碧波流，隔著疏楊喚欲燈，最好淡雲微月夜，半簾相照讀書燈。」寄女云：「香奩洗手調羹膳，書案分燈補舊箋。」傳誦一時云云。

市聲

半靜寂地帶　丹尼

本季最後一次賽馬結束了，更希大馬票結束了。

如果你對於「發橫財」感到失望，那是天字第一號大傻瓜！

× × ×

大專學生聯會代表大會，決議今年的奮鬥目標是：「反殖民地主義」，「反新殖民地主義」，「反社會不平等」，及維護「大學自由」，「社會自由」，「世界和平」。

可謂又「大」又「專」了！

× × ×

東華三院主席，在談論該院「義莊」業務時稱：「死人的酒店」，決不加價。

所謂「存歿均感」是也。

× × ×

此間左報，用特號字標題：「創將派船前往印尼，接回自願回國受害華僑」。

印尼竟有「自願回國受害」的「華僑」嗎？

秘情　雨萍

一個念頭驟地閃過他的腦際，他立即加速腳步，趕回家裏。

才一坐定，碧瀛就回來了。

「怎麼這樣晚才回來？美芳的病不嚴重吧？」他努力壓抑住激動的情緒，裝出毫不知情的樣子，他想聽聽她的解釋，他希望她對他說真話。

但是她說：

「不，一點也不嚴重，不過幾個月不見，大家多談了一會，她又硬留着吃點東西，所以晚了些，你一定等急了，眞是對不起！」

她默默然地湊過去，貼着他的臉龐，「小文他們呢？早睡了吧？」

「早睡了。他們都惦記着妳。」他回答。

「他騙我，她竟然騙我！」他的心在痛苦地抽搐。

「今晚的電影好看嗎？」她突然問地問。

「電影？」他忽地記起小文和小薇爭辯的問題，他彷彿驚覺他自己就是那被欺騙的丈夫，血液立刻衝上他的腦袋，他強作鎮靜地說：「哦，好，還好！」

「你好像很疲倦似的。」她把一隻手放在他的手上面，吃了一驚：「哎喲，怎麼你的手這樣涼？是不舒服嗎？」

「不，沒有什麼。」他搖搖頭，心裡卻在想：「我的心在滴血！」

她伸手去摸他的額頭，又把嘴唇貼上去試試熱度，稍稍放下心：「還好，不是發燒，你一定太累了，或者剛才看電影回來的時候，在路上招了涼，快點去休息吧，睡一覺明天就好了。」

他擠出一絲苦笑，客氣中透着淡漠地說：「謝謝妳！」

明天就好？我的心已經被妳撕成片碎了，妳還說明天就好？

回到房裡，躺在床上，衣服也不想換，他痴痴地想，無數疑念在他心裡打了死結，沒有辦法解開。

「她爲甚麼騙我？她是第一次騙我嗎？還是我被騙了多少次都不知道？」

「她怎會認識他？看起來他們很熟絡，不像是初次認識，他們已經認識很久了嗎？我這個傻子，怎會被蒙在鼓裏？」

他抱着頭，竭力思索，一個模糊的記憶逐漸在心裡浮起，愈來愈鮮明……

「她曾經有過那段感事，她一定去找過他們，難怪他知道我的地址！……是了，一定是這樣的……她去找他，他們認識了，然後他們時常來往，不讓我知道……他有錢，他留過學，他溫文瀟灑，女孩子多半是貪慕虛榮的，她也未必例外，她，她變了心！……」

嫉妒像蛇，咬了人一口，毒液就迅即流遍全身，流到心臟去。

偵探小說　免況十六年

原著　姬莉絲汀　南汀譯作

就在這個時候，電話的鈴聲響了。本來，是不應由我去接聽的，但因爲我跟顧家太熟了，當時又無別人，所以，我便順手拿起話筒。

來電話的，剛巧是我的哥哥與德。他說他發現實驗室裡，失去了半瓶劇毒的草藥汁，他感到十分的不安。

並如我曾對你說過，我發立刻想辦法追查找回，但，我沒有這樣子做，而是等候我哥哥來處置。

哥哥趕到顧家來，最近的捷徑就是划小艇在碼頭上岸，我在電話上，答應去接他了。於是，我便趕到碼頭去。

當我依照剛剛所說的時候，我聽到顧雅士和葛莉莎，一邊喝酒，一邊談笑，兩人顯然是十分愉快的。

我將哥哥非常緊張而匆促地踏上碼頭，他說：「老弟，你替我想想好了，我該怎樣子去做呢？那些毒汁是十分危險的！」

「你記得清楚，真的是失去半瓶嗎？」我知道我哥哥有時是很胡塗的。我說：「你在懷疑誰取去呢？」

「最可能就是昨天曾到我實驗室的人了！」他說：「你以爲誰最有可能取去呢？」

「假定真的是失去半瓶的話，」我說：「可能是史露蓮取去而用來謀殺葛莉莎，但也可能是葛莉莎取去而用來謀殺史露蓮。」

我哥哥想了一會說：「你這想法太可怕了！不過，我不以爲眞會如此！」我哥哥就是這樣一個猶豫寡斷的人。

他再次說：「我們應該怎樣去補救這事情呢？」

「你可以立刻當他們各人面前，宣佈昨天失去了半瓶毒汁，這樣，不管誰取去，不管取去的人打算作任何用途，我想，自然不敢下手了。」

「這樣，不太難爲情嗎？」

「否則，你可以立即單獨向史露蓮，說出這事件的嚴重性，如果發覺她與此事無關，那麼，你就同樣去和葛莉莎面談一次。」

「這更難爲情了！」他說：「我不以爲一個女子，竟會如此狠心的。」

我和我哥哥邊行邊說，又經過幾間側房，我看到顧雅士正和史露蓮談話，而沒有看到葛莉莎。

這時，顧雅士看到我們，他把我們邀到露台去。這時，葛莉莎從屋子走出來了，她手拿着一件紫色的毛外衣。

「快來吧！」顧雅士向她說：「坐回那個位置去，今天實得太少了。」顧雅士像喝了些酒，因爲他的神態，似乎和平時有些兩樣。

葛莉莎坐回那塊大石頭上面，做着一種姿勢，顯然，她又在等候顧雅士繼續着她的畫像了。

迷離　上湯文武著

廿九：神秘的女住客

卓山聽了金陵廷一番話，幾乎失笑起來，同時，更斷定這謎樣的女郎的確是迷離無疑了。不一會，他和石天靜悄悄的離開那兒，截了一輛的士趕到松山別墅。

「這兒的住客，沒有迷離的名字……」辦事員翻査住客芳名錄後，禮貌的說。

「一位像碧姬巴鐸的女郎在星期六那晚才到澳門的，今晚八點鐘左右，才離開這兒……」卓山緊張的說。

「嗯，你說她像碧姬巴鐸，那一定是她了……」

「她住在那房間？」卓山再問出緊張的說。

「我帶你們去。」辦事員服務的精神很好。

到了二樓，管房說：「那位小姐外出去了。」

「他什麼時候外出的？」卓山失望的說。

「大約是今晚八點鐘左右。」

「她開房的時候，用什麼名字？」石天好奇的問。

「她一向都不署名的。」

「不署名也可以嗎？」卓山訝然的問。

「本來是不可以的……」辦事員笑着說：「不過，她既然不願署名，而且又是熟客，那就任由她了。」

「她時常到這兒來嗎？」卓山深感興趣的問。

「一個月總有兩三次……」

「她和甚麼人同來？」卓山進一步的問。

「她一向都是獨個兒來的……」管房說：「她的行徑有點特異。」

卓山聽了，斷定是侍役口中的女郎，是迷離無疑，因爲祇有她，才會有這樣奇異的行徑，正想粗粗打探的時候，辦事員和管房都不便說下去了。

卓山和石天商量了一會，終于在松山別墅開了一個房間，等候她回來。怎知到了凌晨三點鐘，還不見迷離回來，于是他們央求侍役，看看那神秘女住客還有沒有東西留下。

「這位女客，一向都沒有行李的，她每天總交房租，第二天不回來，我們便當她推了房間。」侍役微笑的說，從他的神態中，猜得這女客確是個謎樣的女郎。

卓山聽了侍役的話，緊張的說：「石天，迷離會不會乘夜船走了？」

石天皺着眉頭，沒有做聲，卓山看看腕表，焦灼的說：「石天，我們趕快返酒店取行李……照我看，迷離一定是搭夜船返回香港，因爲現在已過了三點鐘，她沒有理由到現在還不回來的。」

「迷離的行動，是不能以常理去推測的。」石天說：「不過，我們提早返港也沒問題。」（二九）

瘟君夢　岳騫著

第十三回　投刺豈無心　官威可羨　殘民皆有數　天道難容

毛澤東道：「十年紙當到教育局長，要想熬到省長，豈不是要兩世爲人？」

中學校長笑道：「當省長並不是熬的，從來也沒有一個循先生能熬到省長的。」

毛澤東陪笑道：「省長不是一步一步升上去，還有什麼捷徑嗎？」

教育局長說道：「太平時代的官都是依據資歷逐步升上來的，所以熬到了封疆大吏，頭髮鬍子都白了，但在亂世就不循資格了。誰都知道黎大總統在清末祇是一個協統，如同現在的旅長，可是一旦參加革命，一躍而爲都督，再躍爲副總統，最後竟然正位總統，俗說時勢造英雄，就是這個道理。」

毛澤東點頭道：「老學長這一指教，使我頓開茅塞，大生要想發達非走這條路不可，我們將來還是要革命，一定要革掉別人的命，自己才能爬上去。」

蕭瑜同笑道：「你說的話未始無理，不過革命就是造反，造反是要殺頭的。」

毛澤東笑道：「我才不怕呢！要殺去殺別人的頭，與我毫不相干。」

大家聽了都很奇怪，蕭瑜同問道：「你造反，怎會殺別人的頭。」

毛澤東聳肩膀笑道：「造反決不是一個人的事，自然要有一批黨徒，殺頭的事要他們去，自己怎能上前。」

蕭瑜同皺眉道：「潤之，你這些壞主意是跟誰學的？」

毛澤東笑道：「不用跟古人學，眼前就有個康有爲，他提倡維新運動，要風得風，要雨得雨，可是一旦事情失敗，他一走了之，殺的是譚嗣同這批人。」

蕭瑜同想駁他，接着當中學教員的兩位同學都來了，這兩人祇比蕭瑜同高兩班，大家在學校就認識，見面頗爲親熱。

毛澤東知道這兩人祇作到中學教員同小學校長，就不放在眼裡，祇是欠身招呼一下，仍然同教育局長談天。少停張縣長走進來，又帶了一位同學，在縣衙門當科長，同蕭瑜同毛澤東也不認識。毛澤東聽說這個同學在縣衙門當科長，比縣長祇低一級，縣長若是升了道尹，他就很可能升縣長，當時十分親熱，大獻殷勤。

張縣長一到，主客就入席，由蕭瑜同和毛澤東坐了首席，其餘兩人學分兩邊作陪，張縣長坐了主位。吃飯時，張縣長介紹了兩人的學識及這次扮叫化子經過，大家聽了都爲之肅然起敬。

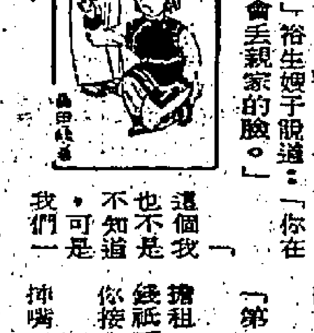
教育局長說道：「兩位能身體力行吃這麼苦頭，正是學以致用，可佩得很。」

蕭瑜同笑道：「我們祇是隨遊玩而已，那能談到學以致用的話，老學長太過獎了。」

毛澤東拱手道：「別提了，人們常說討飯三年，給皇帝都不作，我現在別說作皇帝，就叫到老師當縣長這個排場，我也動心了，到頭說來還是當官好。」

大家聽了一齊笑起來。（一五八）

嫁



「靜瑤的爹，」他的老婆說：「你們吃過飯沒有？」

「沒有，兩個人在街上吃飯要一角多錢呢！」

「哎喲，你身上又不是沒有錢，何必餓着肚子呢！」

「有錢也不應該用在這種地方。」

「下次你們去趕墟的時候，千萬不可餓着肚子，要知道你現在是準睇隆的親家了。」

「親家是親家，我是我。」

「你不好這樣說，」裕生嫂子說道：「你在外面顯出寒愴的樣子，會丟親家的臉。」

「這個我也不是不知道，可是我們一向不夠吃呀！」

「寧可在家裏不夠吃，也不可在外面叫人說你窮酸。」

劉裕生嘆口氣，說道：「我祇要能把欠下溽溪李家的債還清，也就心安理得囉！」

「這個你不用擔心，祇要親家知道這件事，他們自然會把錢送過來的。」

劉裕生想起前幾天到李家去時，李老太太曾經答應過，如果他們需要金錢用，儘管開口好了。後來因爲靜瑤向他眨眼睛，他才沒有把實情說給她聽。想到這裏，他抬起頭來望一望女兒。靜瑤明白父親的意思，說道：

「爹，這次我回去的時候，一定會向太婆提一聲。」

「好的。」他說：「不提也不行囉。」

裕生嫂子把菜飯端到桌子上，都是些蘿蔔和青菜，連一點油水也看不到。

「靜瑤啊，」做母親的說：「你既然對太婆開口要錢，不妨說得多一點，比方一千兩千的。」

「媽，」靜瑤皺起眉來，表示不以爲然，「第一次開口向別人要錢，怎好說得太多呢！」

「這也沒有甚麼，我聽說李家一年收一萬多擔租，另外還有大生意。在他們看來，一兩千塊錢祇不過一兩吊錢，算不得什麼。何況他們來把你接去時，我們連聘禮都沒有提。」

劉裕生已經把一口飯扒進嘴，聽了這話就想插嘴，因此嘴裡發出一種含糊不清的聲音。

「這話不錯，」他說：「如果李家是上門來做媒的，我非要他們五千塊錢聘禮不可。」

「一萬也不算多呀！」裕生嫂子強調着說。

劉迪龍從來沒有聽到過父母提到如此龐大的數字。他過去祇知道幾元幾角，最大也不過幾十元，等到姊姊出嫁之前，他才聽到五百元的數字，而現在，他聽的却是千元和萬元了。

「爹，媽，」靜瑤說：「我想祇要把債務還清，眼前就沒有甚麼急用。我們向李家要錢，還是等到以後再說吧。」（八六）

美名作家軼事　辛克萊之戀　傑克著

後記

按：著者對於辛克萊路易士的作品，自愧並無研究，許久以前，正是辛氏名著「大街」最風行的時候，也祇翻閱過中文譯本，究竟他作品的眞價值安在，不敢妄作褒貶之詞。

本篇因偶然看到某些素材，未經人發掘，如桃洛妃的日記，與雙方來往通訊，悲歡離合，發爲心聲，有些極動人的，有些極可笑的，也有些極可惋嘆的，遂應眞實的人生紀錄。

眞實的人生，跟稗史不同。稗史是想像的，想像的人生，未必盡合乎眞實，不但想像得不眞實，還故意歪曲做作，據說爲了使塑型的性格，歸於統一。猶之演戲，大花臉是奸雄，二花臉是草包，三花臉是丑角，由頭到尾，必須一貫。文學批評者往往奉爲圭臬，執着性格統一論來評論塑型藝術的成功或失敗。

我認爲這一態度，不一定是牢不可破的鐵則。試舉紅樓夢的人物描寫爲例，寶玉林黛玉薛寶釵三人，也有忠厚，有時刻薄；有時渾成，有時尖酸；尤其是賈寶玉有時可以成仙成佛，有時簡直像地獄裡的魔鬼。唯其性格不統一，才逼肖眞實的人性，唯其逼肖眞實的人性，才令人讀之而有「很像我」之感！其刻劃性格的成功處，不在其統一，而正在其不統一！

何況眞實的人性記錄！

桃洛妃開始是極可愛的，後來却愈來愈可厭了。

這是桃洛妃的眞面目！無論她筆下如何矯飾，如何把所有的罪狀歸於辛克萊，她的一言一行，以至一個動念，都瞞不過讀者。

由本篇中可獲得幾點認識：

稗史所描繪的才子佳人，是經過「神化」了的；而眞實的才子佳人，也祇是一個人。此其一。

戀愛是純化淨化的，不容夾雜着不純粹的動機，如經濟因素，政治因素等，很容易使純眞的戀愛變了質。此其二。

戀愛不是一成不變的，純淨如玻璃，脆薄也如玻璃，美麗而易破碎。又如炎日下的嬌花，開得快，謝得也快。我國理學家留示凡事不可做到盡頭，倘能留得餘意，深流綿長。辛克萊和桃洛妃的蜜月旅行，度了兩個多月，那便是到了「盡頭」，到了「極」處，所以會「悲來」，會「生悲」。要保持戀愛的「持久性」，東方人也許比西方人來得「藝術化」，此其三。

隨感所及，拉雜書此，一九六六年，五月十七日譯述後記。（完）

歷史小說　二月皇后　南宮搏著

用心很深

春恰中心一窒，但是，她面頰上依然保持着笑容，輕輕和自然地揚了一揚手，欲言又止，在表情上，那似是不甚相信。楊廣對皇后雖然有些顧忌，但是，他和所有作皇帝的人一樣，自我爲主，自私的，皇帝多愛幾個女人，絕無不合之處，雖然他的父皇曾經受制於獨孤皇后，在獨孤后生前不敢逾越，可是，這被人稱之爲失掉男性的權威，楊廣在這方面是不願學父親的，在當年，他雖學過，而且殺死宮人所生之子。但是，那爲了權力，並非出於本性，如今，權力已經得到，不必再裝腔作勢了。於是，他在妻子面前，由衷和坦率地讚述宣華夫人：

「她是難得的，當我前征的當年，曾經很想張麗華，希望能和張麗華遇旋一次，如今，我以爲婉兒必超過張麗華，婉兒柔媚，婉兒消秀，她不僅使人愛，而且使人憐，也使人想。」

「噢，那可不容易啊！」她微衔着，稍頓，問：「婉兒，宣華夫人喚作婉兒？」

「是，她小名祇一個婉字，沒有官式的名字，在陳宮中，人們稱她小公主，因爲她尚未正式受封邑。」

「我要接近她一下了。」蕭春怡輕俏地一笑：「宮中有這樣的女人，我竟不深知，一個六宮之主的皇后，這應該是過失。」

廣正經地說。

三天之後的一個黃昏，在苑中，一條白石砌成的林蔭小路上，大隋皇帝和宣華夫人並肩徐步。他們談着皇后。

——不久之前，宣華夫人在皇后宮中吃過小食出來，而昨天，她也在皇后那兒共進下午的小食，兩個下午，她和皇后相處得極熟了。

宣華夫人，曾經亡國的悽惱，又曾以臣虜的身份入宮，而且經歷了變故，侍奉了一個國家的兩個皇帝，可是，這些人事上的際遇並未影響及她的本性，她依然保有亡國之前的純眞，對人，沒有絲毫心機，她看出來，每一個人都是善良的。

現在，她以自己的觀念來談皇后，她由衷地讚美皇后的風度和智機，偶然，她也會學一些皇后的口氣。

楊廣笑吟吟，他握住她的手，輕輕搖動。（九）

分類廣告　醫藥

耳鳴耳聾丸　好醫耳內日夜有聲，響聲雷音，耳聽不消，十年廿年，一服痊癒，保証斷根，每樽三元，九龍大埔道一九四號三樓伍，品良秘製

蔡德芬醫事　七代祖傳四十年經驗　耳鼻喉　頸瘰　痰核　灣仔軒尼詩道三一三號分館中環德輔道中一二七號六號茶樓對面三樓，電話：四二八四三，上午九時至十二時，下午二時至六時

潘綺雲醫事　留日實學女醫　婦科　月事靈

靜林氏　腦暈　虛氣　元弱

朱辰東醫事　五代祖傳　脾病　腫症

皇宮　今天四場選映　歷史古裝歌唱片　敖子逆君皇　七彩鮮艷　任劍輝　吳君麗　鄭碧影　伯次　明天四場七彩歌唱　白帝城會妻　任劍輝・吳君麗　後天四場潮語片　蘇六娘　全部七彩

樂聲　新華　國華　安樂公司發行　今天獻映　空前慘烈戰鬥鉅片！預售三天各場座票　鐵血孤軍　全部七彩　浴血苦戰有進無退！突破包圍死裡求生！　大廝殺！大進軍！　THE THREE SERGEANTS OF BENGAL　李察哈里遜　露西瑪麗　姬黛莎　力克安德遜　主演

娛樂・荷李活　東城・快樂　麗都・大華　利舞臺・樂宮　麗聲・皇后・皇都　新華・豪華　樂聲・新聲・國華

今天獻映　湯尼楊　丹杜耶亞　珍希露　愛沙嘉汀　主演　環球公司巨片　龍虎鎗手　TAGGART　全部動作

今天盛大獻映　華納公司社會寫實大名片　特藝七彩透視　飛女黛絲　INSIDE DAISY CLOVER　妮妲利活　基斯吐利　化瑪鹿　合演　故事眞實扣人心弦

狂日滿日　第二週映　邵氏發行　堅奇勒　七七〇　死亡任務　FURY ON THE BOSPHORUS　七彩闊銀幕　片上中文　緊張激烈女人大膽　敢誇特務片霸

今天三場　利舞臺　暴君焚城錄　"QUO VADIS"　特藝七彩　片上中文　將軍凱旋萬民夾道歡迎　暴君瘋狂火焚古城　女奴癡心庭前自刎殉情

今第十週！　麗聲　天明錄　仙樂飄飄處處聞　SOUND OF MUSIC　越看越爽越趣！觀眾連看七八次者不可勝數

今天獻映　聯美公司七彩王牌　六三三敢死隊　特務六虎將　特麗七彩

今天盛大獻映　安樂公司發行　空前慘烈戰鬥鉅片　鐵血孤軍　全部七彩・片上中文　大進軍！大廝殺！

九龍首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡沙及供作證或，即將個人身份證本及說明刊登手續

洽刊處

(一)中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（家樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司。

(五)九龍城周生生金行。（太子道四三二號）。

(六)舊山道周生生金行（舊山道三一○號）。

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）。

(十四)九龍彩虹邨...

下列各號信箱現有信存在本報，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：482　487　444　454　455　462　464　472　478　481　482　483　484　487　488　489

租售

崇德樓　九龍大角咀街315至319號樓宇獨立水喉，有入伙紙即買即住，分期付款可分五年付款。壹廳兩房萬餘元起。

樓下旺舖　最適合辦餐茶樓酒家、肉食公司及其他生意。洽聯慶旺角太平道十號大廈七樓兆成置業有限公司。電話：八四七一七　地盤電話：八七六六五

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈68號室　電話：230589

國際倉庫公司　北角渣華道175號　電話：893999

國際工業大廈　北角渣華道175號　電話：893999

石屋急賣　獨立門戶，水井廁所，九龍城...

官塘工業樓　快完成租售　電二三七三三八

榮利樓　灣仔軒尼詩道　特價出售

大德樓　已有入伙紙　九九年期　二萬餘元起

濾仔石水渠街八十二號AB　大單邊唐樓

旺舖平售

跑馬地樓　出售

環球商業大廈　港九旅遊中心，二樓以上寫字樓，地庫寬敞，歡迎租售

香港大廈　地下旺舖　連閣樓實用面積一千呎免頂　廉租合意　請電二二二　五零三三　李洽

新樓租　海景洋樓　寫字樓租　英皇道　平樓租　全層平租　新樓平租　向南洋樓　吉樓招租

招租（香港）　旺舖租售　賤價急售

尖沙咀區（九龍）　寫字樓　砵街房

加價聲中大減租

土瓜灣新山道炮仗街交界立基大廈（即滙豐銀行土瓜灣分行樓上）

G座　454呎　月租由290減至250元

F座　489呎　月租由315減至270元

單位不多　先到先得速到址或電638281洽

工場住宅　肉食舖位　城道　免頂平租　工場招租　二樓招租　理想校舍　旺舖廉租　舖位出租

紅磡新樓　彌敦道　商業二樓　旺舖住宅　廠樓平租

出讓

平租　通州街地下約二千呎合各行業用　洽：五樓電834583吳公道51D讓

金屬廠讓　屋地廉讓　飯店出讓　留產院廉讓　餐室招頂　旺舖廉讓　十多廉讓

托兒所廉讓　農場廉讓

招生

教授游泳　輔導函授

各國留學　緯安旅行社　機械繪圖　第一英文

三輪佛學社　第六屆佛學星期班招生　報名即日開始　六月五日開課　簡章備索　九龍佐敦道鴻運大廈十五樓

學記　洞玄術　健身內功　洋行商科

待聘

會計服務　報稅會計　餅師求職　華仁

聘請

見習店員　兼職文書　誠徵女友　計冊西醫　技師技工　徵聘表帶

徵求

孤獨老人誠徵女友　徵結親誼　誠徵伴侶　兼職設計　聖類斯U6　求文化社職　經驗補習　同台升學

聘請職員　聘女外勤　聘請優職　招請女工　請油公仔　招請徒生　美術繪畫員　會計簿記員

啟事

遷址啟事　餅家全盤　招請門學　插面職員　聘請教員　男練習生

商業

專改西裝　平打字機　噴雪櫃

尋訪

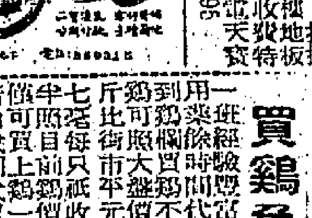
尋人啟事

遺失

遺失聲明　領福慰金　承頂聲明　環物有獎　結束聲明　買屋聲明

萬能角鋼　百葉窗簾　容記灣形木廠　珠算　安裝修理　收買舊書　吳丸　學校櫈椅　靚計數機　本園常備

昌記裝修　噴油修理　打字機



打腊清潔　七針外機

萬能角鋼　角鋼

搬屋

大方搬屋公司　電話882529　854856

安全搬屋公司　九:857370　港:728135　專門搬屋

卅元搬屋　搬屋運輸　凱旋搬屋

力成搬屋水陸運輸　電話：850573

西班牙文　買鷄免費　環球冷氣工程

九龍搬運公司　專門搬屋

立生搬運公司　電話：640492　714561　專門搬屋

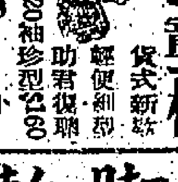
中聯搬屋公司　港717922　九631288

新龍搬運公司　電話847789　664199　專門搬屋

立志搬運公司　九:623805　港:701188　專門搬屋

誠信搬運公司　港773414　九641343　專門搬屋

醫藥



殘廢病輪車扶杖

美英耳聾機

痔瘻　梁大姑醫專

贈靈之寶

立業搬屋　雄記搬屋　請電二五三三七

超文搬運公司　港:716479　九:627920　專門搬屋

立勝搬屋公司　港:735584　九:848810

脚軟丸　聶特　大救星　頸癧

贈尿病丹　贈胃痛丹　洪冠洲　頭暈痛耳臭涕鼻塞喉白鵝喉專科　許德專醫男女毒　余玉芬婦科

小便　外皮　朱仁生　張丞舜　健力丸　發育粉　附啓　佳音　病者　何貞滿包醫　林佩珍婦科　梁爲人婦科

王碧華婦科　廿元包醫不愈還洋　莫敬仁痔瘻　特效藥　婦科　莫梁禮碧遜君　耳鼻喉

豪乳靈　更覺速效　胸部健美曲線增加　唯一口服　想促進　暖天婦女衣單平胸豪乳靈速服弱為強胸現曲線美

魏成公外皮　吊羊　咳喘　黎德民　耳鳴丸　殘頑胃病一服根　吳冠民中醫專科　胃病

婦科梁愛華　許鎮波　血癬丸　白疑蝕癬　陳銳培　譚素蘭婦科　邪風口眼歪斜　譚石生　腸氣膏　植物提煉無副作用

方佐中醫師　痔瘡　陳達邦　陳素媚婦科　易家汗手　陳玉梅婦科　黎達勳　彭利癬